

ESPECIAL: FAUNA NUESTRA



## Iguanas, amenazadas por su venta y adquisición como mascotas

▲ Como muchas especies, estos reptiles que abundan en la península de Yucatán, son depredados por el hombre; sin embargo, hay quienes las protegen, como

es el caso de *Don Patay*, un habitante de *Carmen* que se comunica con ellas a base de silbidos, para ofrecerles alimento. Foto Gerardo Jaso

GABRIEL GRANIEL / P 45

## Hay siembra de maíz y soya transgénica en Campeche, reconocen autoridades

ABRAHAM BOTE / P 15

## Aplican segunda dosis de Pfizer al personal médico de primera línea en *Carmen*

GABRIEL GRANIEL / P 17

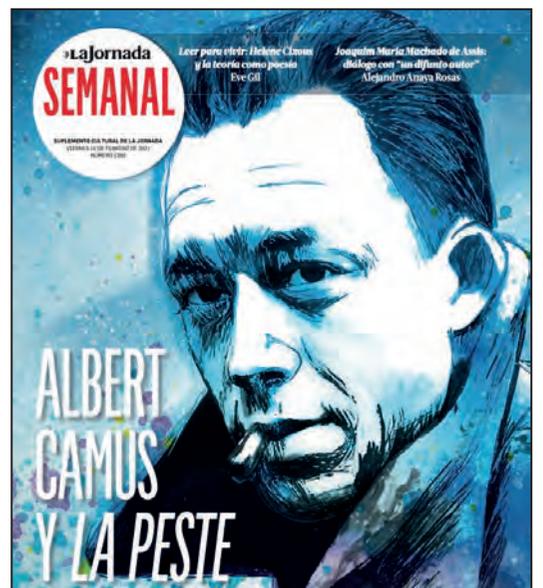
## Detienen a decenas en España por defender a rapero antimonárquico encarcelado

AFP / P 21

## Aterriza en Marte el vehículo Perseverance de la NASA, busca rastros de vida

/ P 19

LEE LA JORNADA SEMANAL



## Llama AMLO a usar sólo la luz indispensable por crisis eléctrica

FABIOLA MARTÍNEZ Y ROBERTO GARDUÑO / P 26



# La Jornada MAYA

## Directorio

Fabrizio León Diez  
Director

Ulises Carrillo Cabrera  
Director ejecutivo

Sabina León Huacuja  
Directora editorial

Israel Mijares Arroyo  
Director de operaciones

Andrés Silva Piotrowsky  
Coordinador de edición impresa

Hugo Castillo Herrera  
Subcoordinador de edición impresa

Felipe Escalante Tió  
Jefe de mesa de redacción

Sasil Sánchez Chan  
Editora K'iintsil

Antonio Bargas Cicero  
Editor Deportes

Víctor Cámara Salinas  
Coordinador de  
diseño editorial

Juan Carlos Pérez Villa  
Jefe de información

María Elena Briceño Cruz  
Coordinadora de  
información  
Yucatán y Campeche

Rosario Ruiz Canduriz  
Coordinadora de  
información  
Quintana Roo

Pedro José Leo Cupul  
Director comercial

Rodrigo Israel Valdez Ramayo  
Administración

Consejo Editorial para la Lengua Maya  
Jorge Miguel Cocom Pech  
Fidencio Briceño Chel, Feliciano Sanchez Chan

Publicación de lunes a viernes editada  
por Medios del Caribe S.A. de C.V.

Calle 43 #299D por 30 y 32A  
Colonia San Ramón Norte C.P. 97117 Mérida, Yucatán, México.  
Teléfono: (999) 2900633

Número de certificado de licitud de  
título y contenido: 16539  
Reserva al uso exclusivo del título  
La Jornada Maya No. 04-2014-100210372900-101 del 04/2014,  
otorgada por la Dirección  
General del Derecho de Autor.SEP.

Distribución: Medios del Caribe S.A. de C.V.  
Calle 43 No. 299-D, San Ramón Norte,  
Yucatán, México

Prohibida la reproducción total o parcial  
del contenido de esta publicación, por cualquier  
medio, sin permiso expreso de los editores.

Nombre del diario: *La Jornada Maya*, año 6, número 1424

## Día Internacional de la Lengua Materna, una vez más

SASIL SÁNCHEZ CHAN

Es paradójico percibir la lengua como un componente aislado de sus hablantes; urge mirarla como una pieza fundamental en la composición de cada cultura y no como un objetivo cuantificable únicamente por la cantidad de hablantes existentes.

No sería lo mismo hablar maya, tének, alemán o chino desde los primeros días de vida, que aprenderlo más tarde en un aula u otro contexto, aunque desde una perspectiva funcional es casi seguro que el objetivo comunicativo sería bien logrado, sin embargo, la riqueza semántica podría tener limitaciones.

Mi lengua materna es *mayat'aan* y para expresar una necesidad básica como: tengo hambre, decimos *w'iijen*; si una persona nativa del español pensara en esa misma expresión para enunciar en maya y, siguiendo la lógica de su primer idioma, probablemente diría: *yaantan w'i'ij*, es decir, literalmente, "tener, haber o estar", y "hambre". Pese a que, aparentemente es lo mismo, es poco probable que un nativo del maya use la segunda expresión para referirse a ello. Es por eso que, cada persona mama, desde que nace, un idioma en el cual aprenderá a codificar junto con otras personas que le rodeen la realidad en la que se encuentran. De ahí que los llamemos idiomas o lenguas maternas.

### Los idiomas pasan por procesos lingüísticos derivados de los hablantes y del dinamismo social

Constantemente los idiomas pasan por procesos lingüísticos derivados de los hablantes y del dinamismo social; estos aparentemente

son habituales, puesto que se originan desde ellos mismos como hablantes, empero, no es lo mismo hablar de estos procesos cuando ocurren en idiomas dominantes que con aquellos que son minorizados, ya que, estos últimos, llevan consigo una peligrosa naturalización de la opresión sistémica a la que muchas lenguas han estado expuestas.

En México existen oficialmente 69 lenguas nacionales; 68 son catalogadas como indígenas y una más -mayoritaria-, el español. Pareciera que son idiomas que coexisten en el espacio geográfico de tal forma que uno no se superpone en el otro debido a que existen políticas lingüísticas que promueven la salvaguarda y promoción de cada uno de ellos. Entonces, ¿por qué cada vez existen menos hablantes de lenguas indígenas en el país?

El censo de 2020 reflejó que la población hablante de lengua indígena es de 6.1 por ciento, mientras que, en 2010, era de 6.6 por ciento. ¿Por qué, a pesar del esfuerzo de instituciones, dependencias, asociaciones, colectivos y personas, la cantidad de hablantes de lengua originaria sigue a la baja?

Los diversos factores se generan y son promocionados implícitamente por el sistema y el Estado desde diversos ejes, como lo son la educación, el desarrollo, la cultura, la migración, entre otros.

Pensemos en la educación, como un derecho básico para todos, pero que promueve la diversidad lingüística nacional como un tema exclusivo de los mismos hablantes -puesto que, no es lo mismo educación en lenguas y culturas indígenas que educación sobre y de lenguas indígenas-, no se considera parte fundamental en la educación básica y general para cualquier habitante del país, sin embargo, el español e incluso el inglés, sí; el desarrollo es percibido desde lo que el occidentalismo plantea, desde lo que la monetización aprueba como

eje funcional para el bien-vivir y no desde lo que cada pueblo y cultura han conceptualizado y sistematizado como su propio desarrollo. La cultura es un estandarte turístico en la mayoría de los casos y, por lo general, está lejos de representar la realidad de los habitantes cuando es vista desde el ojo sistémico.

### Aprendimos que nuestra lengua "no vale" si queremos ir más allá de nuestras casas

¿Cómo hablar de la diversidad lingüística en México, si los hablantes estamos inmersos en un océano de complejidades que nos obligan a hablar español y olvidarnos de nuestro idioma? Las condiciones no han sido aptas, por el contrario, han pasado por encima de ellas y sus hablantes; aprendimos que nuestra lengua "no vale" si queremos ir más allá de nuestras casas, si es que aún se habla ahí.

Este 21 de febrero se conmemora, una vez más, el Día Internacional de la Lengua Materna, establecido por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) en noviembre de 1999. Han pasado ya 22 años desde entonces y la situación de las lenguas indígenas en el mundo enfrentan un panorama desalentador, sobre todo si no actuamos de manera urgente.

No es suficiente estar a favor de la promoción de la diversidad lingüística, es imprescindible asumir la vida y el ejercicio pleno de cada una de las lenguas, pero sobre todo, de sus hablantes.

[sasil@lajornadamaya.mx](mailto:sasil@lajornadamaya.mx)



# Descendientes de indígenas no quieren aprender lenguas madre, por pena

Don Diego y su esposa, Juana, llegaron a México hace 40 años, huyendo de la guerra civil de Guatemala // Aquí mis hijos están en el cielo; estar ahí y ser indígena es el infierno, indica



▲ Hace 40 años, después de caminar tres días y alcanzar a abordar el tren *La Bestia*, don Diego López y su esposa Juana llegaron a México, con tres hijos a cuestas; en el país tuvieron nueve hijos más. Foto Jairo Magaña

JAIRO MAGAÑA  
SAN FRANCISCO DE CAMPECHE

Tras 40 años de haber llegado a Campeche y un calvario al huir de la guerra civil de Guatemala, don Diego López Vázquez asegura que su descendencia y los demás jóvenes del pueblo Mayatecun II no quieren aprender las lenguas madre, en el caso de él sus hijos desearon la oportunidad de hablar mam, pero lo entienden.

“No lo hablan porque se *chivean*, pero no entienden que eso es parte de nosotros y de lo que somos”, destacó.

Además que la televisión, la radio, la tecnología en el teléfono celular, no sólo alejan a los jóvenes indígenas de sus raíces o de su cultura, sino que además hace que aquella costumbre que los hijos de campesinos que antes ayudaban a los mayores con las labores del

campo, hoy sea también pena a la hora de divertirse con sus amigos o círculo social.

“A mí me tocó trabajar con mi papá, vivíamos en Guatemala, en un lugar donde de por sí el acceso era difícil, con lodo hasta la rodilla para llegar, y cuando ya estábamos en los cultivos, a atender al campo y las cosechas, no fue fácil; a mis hijos les digo que están en el cielo, porque estar ahí en Guatemala y ser indígena, es el infierno”, señaló.

Relató que a sus hijos les habla en su lengua madre, el mam, y que como él, otros mayores del pueblo lo hacen, pero son las nuevas generaciones las que no quieren aprender a hablarlo, incluso cuenta que de forma graciosa les pregunta si prefieren que uno los insulte en otra lengua y no la entiendan.

Junto a don Diego y doña Juana, llegaron más de mil familias a México, de distintas etnias e idiomas como el mam, kanjobal, kekchí, awakateko, entre otros, y que aunque vivían en zonas cercanas, cada lengua tiene sus características fonéticas que las hace diferentes y específicas; es decir, él no entendería lo que dice un kanjobal y viceversa. Sin embargo, dadas las condiciones de vida y lo que les ha tocado ver, aprendieron a subsistir con esas etnias ya en Campeche.

“Llegué aquí cuando tenía 22 años, ya tenía mujer y venimos con tres chicos; dos mujeres y un varón, aquí tuvimos nueve hijos más, le doy gracias a Dios porque los más grandes no recuerdan mucho de la guerra y cómo tuvimos que huir de Guate-

mala, pero nosotros vimos sangre correr, violaciones a nuestras mujeres y luego a todos por igual los mataban”, contó.

“Si un soldado te veía con un guerrillero, mataban a tu familia y luego a ti; si un guerrillero te veía con un soldado, pasaba lo mismo. Para ambos bandos eras un sapo que les pasaba información, aunque no fuera cierto”, agregó.

Destacó que caminaron tres días desde donde estaban y lograron tomar *La Bestia* para llegar a Chiapas. Durante un año completo, indígenas de las etnias mencionadas iban llegando a Chiapas huyendo de esa guerra, luego fue que los mandaron a Campeche. Primero vivieron en el poblado de Chiná, cuando aún era ejido, pero no eran dueños de sus tierras.

Incluso hizo paréntesis y recordó a una familia que los atendió a su llegada a Chiapas y les prestó unas tierras para que cultivaran maíz, frijol y chiguá. Ya en Campeche, les dijeron que los iban a trasladar a una zona que no tenía posesiones de tierra y que con el paso de los años, esas tierras estarían a sus nombres y así fue.

Ahí el motivo por el cual existen los pobladores de Mayatecun I, Mayatecun II y Santo Domingo Kesté, en el municipio de Champotón.

Don Diego aún se pregunta cómo con esta historia sus hijos podrían avergonzarse de hablar su idioma, cómo los jóvenes prefieren hablar español antes que su lengua madre, pues si bien México les ha visto crecer, a Guatemala siempre lo llevarán en su sangre.

# Mejorar la atención médica en el servicio social motiva a estudiantes para aprender maya

ABRAHAM BOTE  
MÉRIDA

Cada día crece el interés de las personas por aprender la lengua maya en Mérida, principalmente de personas jóvenes que necesitan estudiarlo para brindar un mejor servicio médico en las comunidades o asesoría legal a quienes hablan la lengua, o para investigaciones en poblados del interior del estado.

En tres años, la Academia Itzamná de Lengua Maya, del Instituto Municipal para el Fortalecimiento de la Cultura Maya ha tenido a más de mil estudiantes, provenientes de Espita, Umán, Maxcanú y Mérida, informó Marcos Pech Naal, jefe del departamento.

El promotor maya explicó que la escuela empezó a operar hasta más de 30 años, no obstante, para fortalecer las acciones de promoción de la lengua el Ayuntamiento de Mérida creó el instituto en 2018.

Durante estos tres años, detalló, han atendido a mil 123 estudiantes: 685 mujeres y 438 hombres. En 2018, en total, indicó, se graduaron 528 alumnos, en 2019 la cifra bajó a 217, y el 2020 fueron 190, pero esto se debió principalmente a que se sus-

pendieran las actividades presenciales y optaron por las clases en línea.

Para este semestre del 2021, se han inscrito 188 personas para estudiar la lengua maya, agregó.

Para el especialista, aunque los números han variado, se ha visto un aumento de personas que están interesadas en aprender esta lengua original, sobre todo en los jóvenes que estudian las carreras de medicina y abogados, quienes necesitan conocer por lo menos lo básico para poder comunicarse con sus pacientes, realizar un mejor servicio social en comunidades o para brindarles una eficiente asesoría legal. "Tenemos muchos alumnos que estudian medicina y para su servicio social van a las comisarías o comunidades y quieren aprender maya para poder interactuar con los habitantes; comentó.

## Interés de los extranjeros

Además, indicó que las personas extranjeras también de desean conocer más sobre la maya, actualmente cuentan con alumnos de Canadá, Estados Unidos y de Rusia. Otras personas van por el simple gusto de aprender



▲ En tres años, la Academia Itzamná de Lengua Maya, ha tenido a más de mil estudiantes. Foto Juan Manuel Valdivia

Pech Naal indicó que, con el fin de diversificar los servicios, el año pasado se abrieron espacios para la enseñanza de la lengua en los Centros de Desarrollo Integral de la colonia Nora Quintana, del sur, en el centro Cultural Casa Mata, y las comisarías de Cholul y Molas, donde se imparten talleres, clases y diversas actividades de sensibilización sobre la lengua y la cultura maya.

A su vez, cuentan con una carrera de intérpretes en lengua mayas, avalado por la Secretaría de Educación de Yucatán (Segey), la cual dura tres años. La última generación fue de 35 personas, quienes apoyan a los y las mayahablantes en cuestiones laborales.

También comentó que llevan talleres de sensibilización en las escuelas primarias y

secundarias para que los estudiantes comprendan los derechos lingüísticos, la cosmovisión maya con el fin de que se interesen y más adelante puedan tomar clases de maya.

El fin del instituto, subrayó, es generar las políticas públicas y acciones de promoción y recate de las lenguas para que cada día haya más gente que se interese en aprender y todos convivan en armonía.

## Falta de traductores obstaculiza la integración: Quetzal Tzab

ROSARIO RUIZ  
PLAYA DEL CARMEN

La falta de traductores es un obstáculo que sortean las poblaciones originarias que migran a las ciudades, donde aspectos jurídicos y muchos otros, como salud, educación y intercambios comerciales se les complican, por ello en Solidaridad capacitan a ciudadanos que puedan prestar este servicio, mencionó Quetzal Tzab González, jefe de la unidad de asuntos indígenas del municipio.

"Organizamos un seminario muy completo que inició el 12 de febrero y continuará esta semana donde se analiza la Ley General de los Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas de México en el contexto de la diversidad lingüística mexicana. La primera sesión la impartió Fidencio Briceño Chel, del Centro Estatal de Capacitación, Investigación y Difusión Humanística de Yucatán", recordó el entrevistado.

La segunda parte versará en la aplicación de los derechos lingüísticos en el ám-

bito jurídico y la labor que deberían llevar a cabo en los municipios los traductores e intérpretes en lenguas indígenas; "en Quintana Roo no tenemos estos traductores que exige la ley". Recordó el caso de la joven víctima de feminicidio en Puerto Aventuras en diciembre pasado, cuyo padre, hablante de la lengua tzeltal, no contaba con un intérprete para apoyarlo en los trámites que debía realizar.

La carencia de estas figuras repercute en el desenvolvimiento de los habitantes de pueblos originarios migrantes.

A Playa del Carmen, un lugar turístico visto como meca del empleo para muchas comunidades rurales, llegan hablantes de maya, tzeltal, tzotzil, chol, mam, otomí y nahuatl, entre otras lenguas maternas.

## Cursos y capacitación

Tzab González adelantó que capacitarán en un inicio a diez personas para que sirvan como traductores en caso de requerirse: "no precisamente deben haber finalizado una carrera, pero

con que sean universitarios para nosotros es suficiente para que podamos darles la capacitación para que se vuelvan traductores oficiales en el ámbito jurídico".

Hizo un llamado a reforzar la identidad, el derecho a la cultura, aunque desafortunadamente muchas veces los mismos mexicanos -dijo- denigramos a nuestras lenguas maternas o bien no sabemos de su existencia y diversidad; "dicen esos son dialectos y no, son lenguas y nos dan identidad, por ello es necesario mantenerlas vivas", aseveró.



# He batallado para impulsar la cultura maya: Feliciano Sánchez, Medalla Bellas Artes

JUAN MANUEL CONTRERAS  
MÉRIDA

“Me ha tocado batallar en la búsqueda de acomodar planes y proyectos que incentiven la cultura; y también desde lo legislativo para impulsar la cultura maya”, puntualizó Feliciano Sánchez Chan, cuya labor en la preservación del patrimonio lingüístico de Yucatán -el cual considera en riesgo- le ha hecho acreedor a la Medalla Bellas Artes en su edición 2021.

Ante tal reconocimiento, el maestro Sánchez Chan manifestó su sorpresa y expuso que cuando alguien se ocupa día a día de lo que ama hacer, nunca espera alguna recompensa extra además de la remuneración por el trabajo realizado.

“Cuando una institución decide reconocer con un gesto extraordinario la labor, me parece que es digno de destacar, sobre todo porque se trata de un aspecto de nuestro entorno peninsular que no es muy reconocido cuando se trata de premios”.

“Reconocer la labor que realizo respecto a la lengua maya va más allá de un reconocimiento personal. Es ponderar el valor que representa nuestra cultura y pueblo en la configuración de nuestra realidad social y cultural”, reflexionó.

## Sus inicios en Xaya

Feliciano Sánchez comenzó su trayecto en la promoción lingüística a los nueve años, en Xaya, comisaría del municipio de Tekax, de donde es originario. Aprovechando las vacaciones decidió convocar a estudiantes de primaria y a los artistas del pueblo para organizar un festival.

“Era muy particular, pues era algo totalmente hablando en maya, al considerar que lo que los maestros nos imponían a hacer en los festivales que organizaban en la escuela no decía gran cosa. Era repetir mecánicamente

-dado que no dominábamos el español- lo que nos indicaban”, recordó.

Más de 10 años después, ingresó formalmente a la Dirección General de Culturas Populares a fin de convertirse en promotor institucional de la cultura maya, a raíz de una convocatoria que se emitió para mayahablantes. Desde entonces no ha interrumpido su labor.

En cuanto al estado que guarda la lengua maya en la entidad -y la península- el académico precisó que ha habido altibajos, pues a sus 40 años siendo promotor cultural, le ha tocado batallar desde diversos ámbitos de la vida nacional y estatal buscando mejores escenarios para los pueblos mayas.

*El trato de los Estados nacionales hacia los pueblos originarios hace notar las diferencias*

“Me ha tocado impulsar desde diversas instituciones acciones que busquen impulsar la lengua y cultura, pero ha habido altibajos”. Sánchez Chan recordó que, en 2011, cuando se reconoció la existencia del pueblo maya, se creía que esto es un gran avance.

“Viéndolo bien, sí se logró, pero al cambio de la legislatura, nuestros diputados maquillaron la ley reglamentaria de los derechos culturales del pueblo maya y salió una ‘caricatura’ de lo que se había contemplado hacer”, condenó.

No obstante, mencionó, con el solo hecho de reconocer constitucionalmente al pueblo maya es un gran avance que, señaló, no se ha sabido apro-



▲ Valorar la labor que realizo respecto a la lengua maya va más allá de un reconocimiento personal; es ponderar el valor que representa nuestra cultura y pueblo en la configuración de nuestra realidad social y cultural, refiere el maestro Feliciano Sánchez Chan. Ilustración Sergiopv @serpervil

vechar plenamente por las diversas instituciones encargadas del trabajo y promoción cultural, “pero al menos se contempla en la legislación del estado”.

## Una lengua en riesgo

Para Feliciano Sánchez, la lengua maya está en riesgo. Apuntó que se trata de un idioma seriamente amenazado, no sólo a nivel nacional, sino mundial a razón del tipo de relación que establece con el castellano, ya que, a la fecha, dijo, no existen suficientes instancias en donde se brinde atención en maya.

“Eso constituye un delito que el estado está provocando en relación al pueblo maya, porque está violando derechos reconocidos en distintos niveles, tanto por las administraciones de los tres niveles de poder; como por los convenios internacionales que se han firmado”, aseveró.

Desde la perspectiva del investigador, hay una violación sistemática de los derechos que constituyen en sí mismas amenazas hacia la lengua maya y la identidad de los pueblos originarios.

Respecto al Día de las Lenguas Maternas, Sán-

chez Chan opinó que no sería necesario decretar una efeméride para tal efecto, pero son la desigualdad y el trato de los estados nacionales con los pueblos lo que ha provocado que se noten estas diferencias.

“En realidad, cada constitución estatal está creada para tratar por igual a cualquier ciudadano con sus particularidades, pero a partir de que no se cumple, se busca decretar fechas que obedecen a que en algún momento ocurrieron sucesos violentos en contra de los hablantes de lenguas minorizadas”, concluyó.



# Profesores de la Autónoma de Yucatán desalientan a estudiante para desarrollar tesis en maya

JUAN MANUEL CONTRERAS  
MÉRIDA

Tras culminar con los protocolos de investigación, el entonces estudiante James Sarao Cauich tuvo la intención de hacer su trabajo de titulación en maya, su lengua originaria, pero profesores de la Universidad Autónoma de Yucatán (UADY) no se lo permitieron, argumentando que “no tiene sentido escribir algo que nadie va a leer”.

Lo anterior, dijo, es un síntoma de un sistema académico discriminatorio y vertical, ya que en Yucatán ningún trabajo de titulación -llámese tesis, memoria o cualquier otra modalidad- ni examen de

grado ha sido presentado en el idioma maya, pese a que en la matrícula existe un número considerable de alumnos y alumnas mayahablantes.

“Es un problema, porque incluso dentro de la carrera (literatura latinoamericana, en su caso) se está cuestionando el término de lo latinoamericano, es decir, el por qué tendríamos que estudiar textos que competen a una idea de nación o plurinacionalidades construidas”, expuso.

Al externar a sus profesores su intención, le dijeron que “no tenía sentido”, pues al no ser mayahablantes, no le iban a entender. Su trabajo, explicó, es corregir los avances, pero

como no saben maya, no tienen posibilidades de retroalimentarlo.

**Habemos quienes queremos construir otro tipo de teorías desde nuestra propia identidad,** refiere James Sarao, egresado de literatura latinoamericana

Lo que James iba a tener que hacer es conseguir un sinodal externo, pero es un proceso complicado desde que el trabajo de los académicos es remunerado. Él, o

cualquier otro estudiante, hubiera tenido que pagar por tal apoyo.

## Eurocentrismo académico

James Sarao lo atribuye lo anterior al eurocentrismo que impera en la academia, cuyos lineamientos se rigen desde otras latitudes, por ejemplo, la cuestión del *abstract* (o resumen). Ese tipo de estatutos, consideró, facilitan a los académicos “de gabinete” la investigación.

“Pienso que por cuestiones de practicidad crean estos lineamientos, pero no están considerando que existimos estudiantes que queremos construir otro tipo de teorías desde nues-

tras propias disciplinas, desde nuestra propia identidad”, sentenció.

No obstante, James, quien ahora se desenvuelve como docente de lengua maya, celebró que cada vez sean más los esfuerzos por hacerlo y se esté ablandando esta rigidez burocrática, aunque continúe existiendo la discriminación.

“Si nos negaron la escritura durante 300 años -antes de que se empiece a inculcar con fines nacionalistas- ahora que muchos mayas actuales ya están alfabetizados en castellano, lo que ha sido un proceso complejo, viene una segunda discriminación”, refiere James.

## Develan billete del Día Internacional de la Lengua Materna

**LOTERÍA NACIONAL** **SORTEO MAYOR** **3793** **000000**

**Martes 23 de febrero de 2021**

**Premio Mayor**  
**21 MILLONES**  
de pesos en 3 series\*

**INALI**  
**21 de febrero**  
**Día Internacional de la Lengua Materna**

**25 ANIVERSARIO**

Foto: George O. Jackson de Llano. Cortesía de ARENET

**12799 9999999119**

Valor \$30.00

**SERIE 0 VIGÉSIMO 18**

Lea aviso importante al reverso

▲ En el marco del Día Internacional de la Lengua Materna, que se conmemora el 21 de febrero, la Lotería Nacional y la Secretaría de Cultura del Gobierno de México, a través del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (Inali), llevaron a cabo, en formato virtual, la develación

del billete del Sorteo Mayor número 3793, que lleva en su imagen una ejemplificación alusiva a este día, el cual fue declarado así en 1999 por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco). Foto Lotería Nacional



# Yucatán no es un territorio exclusivo de mayas, asegura el antropólogo Javier Rodríguez

ITZEL CHAN  
MÉRIDA

Además de la población maya, en Yucatán hay otros grupos étnicos, como choles, chontales, tzoles, tzetzales y tojolabales, de acuerdo con el antropólogo social Enrique Javier Rodríguez Balam, investigador del Centro Peninsular en Humanidades y Ciencias Sociales (CEPHCIS) de la UNAM.

“Los choles llevan asentados aquí más de 30 años y sus hijos hablan chol, maya y español”, dijo el investigador, quien en su libro, *Choles, mayas y mestizos en el sur de Yucatán*, constató la existencia de estos grupos en el sur del estado.

Rodríguez Balam señaló que las familias choles que viven en Yucatán provienen de Chiapas, “de Salto de Agua o Sabanilla; los choles se fueron moviendo hacia otros lugares de Chiapas, como tierras y montes de Palenque, pero empezaron a desplazarse por cuestiones religiosas, laborales o problemas de tierras y fue así como llegaron a la península de Yucatán”.

En Yucatán, los choles han sido identificados en la parte sur; el investigador registró que la comisaría San Felipe de Tekax, para 1980, contaba con una población

estimada en 29 personas, mientras que para 1990, tenía 35. Posteriormente entre 1995 y 2000, la población aumentó a 58, de los cuales 30 eran hombres y 28 mujeres, de acuerdo con el Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

Cuando él acudió a la zona, los choles precisaron que aún mantienen su lengua porque es lo único que les queda de su identidad.

Los choles de Yucatán son indígenas chiapanecos que no cuentan con referentes tan cercanos a ellos; las mujeres jóvenes se emplean en su mayoría como empleadas domésticas, y los hombres, son empleados de empresas transnacionales.

A pesar de que los tzoles, tzetzales y tojolabales también originarios de Chiapas, son menos en números, y a la fecha no hay investigaciones profundas sobre este tema.

En el caso de los chontales, provienen de Quintín Arauz, Tabasco; el antropólogo dijo que en Yucatán circula una cantidad de grupos étnicos de la familia maya, que no sólo son peninsulares, sino que son de Chiapas, Tabasco e incluso Centroamérica, sobre todo Guatemala, Honduras, El Salvador y Belice.



▲ Grupos étnicos de choles, chontales, tzoles, tzetzales y tojolabales viven en el territorio yucateco desde hace varias décadas. Foto Rodrigo Díaz Guzmán

## Jóvenes no pueden amar su idioma si no lo conocen: *Príncipe Maya*

JOANA MALDONADO  
CHETUMAL

La ausencia de una educación fundamentada en torno a la cosmovisión maya ha generado poco interés de las nuevas generaciones en mantener la lengua, además de desconocimiento de su propia identidad y valor a la riqueza de la cultura y filosofía maya, considera José Poot Cahun, profesor de Lengua y Cultura Maya de la Uimqroo.

El autodenominado Príncipe Maya sostiene que las nuevas generaciones desconocen el valor de su lengua porque piensan que con su cosmovisión, no pueden tener un desarrollo social, cultural, educativo y político. “¿Cómo van a construir conocimientos si yo lo estoy presionando a pensar en español, pero ellos piensan y sueñan en maya?” Asume que, en esta lógica, las nuevas generaciones no pueden amar lo que no conocen, ni defender lo que no se ama

y en tal sentido, “nunca van a defender su lengua, su epistemología, su ciencia, su arte, su medicina, arquitectura, danza y cantos”, porque desconocen su valor verdadero.

Asegura que se ha perdido más del 60% de los valores de la cultura, todo porque la educación se los quita y lo coloca en formas de conocimiento que no son propios. Menciona que es necesario aplicar políticas públicas en la educación que permita a las nuevas generaciones apreciar su entorno cultural.

## Celebra el cine la lengua como forma resistencia

DE LA REDACCIÓN  
MÉRIDA

Para conmemorar el Día Internacional de la Lengua Materna, la Filmoteca de la UNAM y el Instituto Mexicano de Cinematografía (Imcine) organizaron el ciclo *La lengua materna y nuestras raíces: la lengua como resistencia*, que será transmitido a través de la plataforma FilminLatino. Estará integrado por cortometrajes y largometrajes de diversos países.

Las cintas provienen de México, Chile, Colombia, Brasil y Estados Unidos, entre otros países. Iniciarán el 21 de febrero con *Sueño en otro idioma*, de Ernesto Contreras. Podrá verse sólo durante 24 horas en [www.filmoteca.unam.mx](http://www.filmoteca.unam.mx).

El ciclo concluirá el 28 de febrero con *El maíz en tiempos de guerra*.

La programación detallada del ciclo se puede consultar en [www.filmoteca.unam.mx/ciclos](http://www.filmoteca.unam.mx/ciclos)

# In wilmaj u talamil u péektsilta'al maaya miatsil: Feliciano Sánchez Chan

ITZEL CHAN  
MÉRIDA

"Ts'ook in chan ilik u talamil ikil in kaxtik ka yanak no jmeyajo'ob tu'ux ka péektsilta'al miatsil maaya; beyxan ti' a'almajt'aano'ob tu'ux ka táakmuk'ta'ak", beey tu ya'alaj Feliciano Sánchez Chan, juntúul máak jach meyajnaja'an ti'al u chíimpol'ta'al maayat'aan tu lu'umil Yucatán, yéetel máax yaan xan u chíimpol'ta'al yéetel Medalla Bellas Artes, te'e ja'ab 2021 yaniko'ona.

Yóok'lal chíimpol'tale, jka'ansaj Sánchez Chane' tu ya'alaje' ja'ak' u yóol ka tu yojéeltaj yaan u ts'a'abal ti', yéetel tu ya'alaje', kéen u beet máak ba'ax jach uts tu yiche', mix tech u paa'ta'al ka yanak uláak' wa ba'ax tu yóok'lal.

"U chíimpol'ta'al meyaj kin beetike', ma' chéen in ti'ali'. Tumen ku tóoch'tik ba'ax u k'áat u ya'al miatsil yéetel kaaj ti' kuxtal yaan to'on", tu ya'alaj.

## U káajbal u meyaj tu kaajal, Xaya

Feliciano Sánchez' káaj u péektsiltik maayat'aan ka tu chukaj bolonp'éel u ja'abil, tu kaajal, Xaya, tu méek'tankaajil Tekax, tu'ux siijij. Ka chan yanchaj u k'iinil je'elile' tu páayt'antaj u xoknáalo'ob primaria yéetel uláak' u yéet kaajalo'ob ti'al u beetiko'ob jump'éel cha'an. Tu jo'oloj lajump'éel ja'abo'obe' jéets' u yokol meyaj Dirección General de Culturas Populares, tu'ux káaj u péektsiltik maayat'aan ti' mola'ayo'ob.

Leti'e' ku tsikbaltike', bej u xiimbaltmaj ikil u péektsiltik t'aane' ma' toj yaniki', tumen ichil le ka'a k'áal ja'abo'ob ts'ook u meyaj, yaan jejeláasil talamilo'ob ts'ook u máansik ikil u kaxtik

u chíimpol'ta'al maaya kaaj. Je'el bix ka'aj a'alab, tu ja'abil 2011, úuchik u chíimpol'ta'al maaya kaaje', tukulta'ab noj xáak'ab le yanchajo', "u jaajile', béeychajij, ba'ale' ka'aj k'éex máax beetik u jala'achile', diiputaado'obe' tu sa'atbeso'ob u páajtalil maaya kaaj, ka'aj jóok' chéen jump'éel "báaxal boonil" ti' ba'ax tukulta'an u beeta'al ka'achij", tu ya'alaj.

Ba'ale' tu ya'alaje', u chíimpol'ta'al ti' a'almajt'aan maaya kaaje', jach noj ba'al, kex tumen ma' béeyak u k'a'abéetkunsaa'le je'el bix unaje', tumen mola'ayo'ob unaj u yilike' ma' táan u chúukpajal u yóol ti'al u meyajtiko'ob tu beel, "ba'ale' ch'aajal ichil u a'almajt'aanilo'ob le Noj Lu'uma"

## Sajbe'entsil yanik le t'aana'

Feliciano Sánchez' ku tukultik maaya t'aane' sajbe'entsil yanik yóok'lal bix yanik tu táan káastelan t'aan tumen, tak walkila', mina'an kúuchilo'ob yéetel mola'ayo'ob tu'ux u ka t'aanak maayai'.

"Le ba'ax ku yúuchula' ku ts'áak u si'ipil le lu'uma', yóok'lal ba'ax táan u beetik ti' maaya kaaj, tumen tu loobiltik páajtalil jets'a'an u ti'al", tu ya'alaj.

Yóok'lal túun U Máank'inal Máasewal T'aano'obe', Sánchez Chane' ku tukultik ma' unaj u je'ets'el jump'éel u ti'ali', tumen xma' keetil kuxtal yéetel péech'oolal ku beetik noj lu'um ti' kaajo'obe' leti' ba'ax chíikbesik jela'an kuxtal yéeteli'.

"U jaajile', lalaj a'almajt'aane' unaj pata'an ti'al u kéet ts'aatáantik je'el máaxak kajnáalile' je'el bix u kuxtale'; ba'ale' tumen ma' táan u beeta'ale', ku kaxta'al u je'ets'el noj k'iino'ob ti'al u k'a'ajsa'al loobilaj beeta'an yóok'ol t'aano'ob péech'oolta'an", tu ya'alaj.



▲ Ts'ook u máan 22 ja'abo'ob je'ets'ek U Máank'inal Máasewal T'aano'ob tumen Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) tu ja'abil 1999; u tuukulile' ka chíimpol'ta'ak yéetel ka táakmuk'ta'ak u jejeláasil yáax t'aano'ob yaan yóok'ol kaab. Tu lu'umil Méxicoe' jets'a'an 68 u p'éel máasewal t'aano'ob yéetel uláak' jump'éele', leti'e' káastelano'; unaj u kéet t'a'analobi', kex tumen le ts'ooka' máanja'an táanil. . Boonil Viviana Bugliani

## U paalal máasewal máako'obe' ku sublaktalo'ob u t'aan u yáax t'aanil u yuumo'obi'

JAIRO MAGAÑA  
SAN FRANCISCO DE CAMPECHE

Tu jo'oloj ka'a k'áal ja'abo'ob kóojok Kaanpeche', úuchik u máansik yaj óolal ka'aj píuuts' ti' ba'ateltáambal táan u yantal ichil Poder Militar ti' u lu'umil Guatemala yéetel ba'atel máako'ob tu táan chapín jala'achile', yuum Diego López Vázquez' ku ya'alike' u paalal yéetel uláak' táankelemo'ob ti' u kaajil Mayatecun II ma' u k'áato'ob u kano'ob u yáax t'aanilo'obi'; u paalal túune' ma' táan u yóotik u kaniko'ob mam t'aani', ba'ale' ku na'atiko'ob.

"Ku chibéearo'ob, le beetik ma' táan u t'aaniko'obi', ba'ale' leti'obe' ma' táan u na'atiko'ob lelo' junkóots ti' máaxo'oni'", tu ya'alaj.

Beyxan u k'a'abéetkunsaa'le máaben cha'an, raadio yéetel uláak' ba'alo'ob je'el bix séelulare', ku náachkúunsik táankelemo'ob ti' u ch'iibal yéetel u miatsililo'ob, tumen ku yúuchul tak ti' u paalal kolnáalo'ob ku yáantajo'ob ka'ach ti' u meyajil k'áaxe', walkila' ku sublaktalo'ob ken yanako'ob yéetel uláak' máako'obe'.

"Tene' yanchaj in meyaj yéetel in taata, ti' kaja'anon ka'ach Guatemala, ti' jump'éel chan k'áax talam u k'uchul máaki'; tak tu píix máak

k'ucha'an u luuk'il tak kéen k'uchuko'on tu'ux yaan le paak'alo'obo', ti'al u túun u káajal u meyajobi', ma' chéen ch'a'abili', ba'ale' kin wa'alik ti' in paalilo'obe', leti'obe' ma' tu muk'yajtajo'ob mixba'ali', tumen u kajtal máasewal máak tu lu'umil Guatemalae', k'aak'as ba'al", tu ya'alaj.

Tu tsikbaltaje', leti'e' ku t'anik ich mam t'aan u paalal, ts'ookole', je'el bix leti'o', yaan uláak' nojoch máako'ob beey xan y beetiko'obi', ba'ale' paalal táan u liik'ile' ma' u k'áat u kano'obi'. Je'el bix yuum Diego yéetel xunáan Juanae', beey úuchik u k'uchul xan maan' t' mil kúuchkabalobob tu lu'umil México, jejeláas u maitsililo'ob, je'el bix mam, k'anjobal, kekchi', awakateko, ichil uláak'o'ob. Lalaj t'aane' yaan bix u juum yéetel jela'an xan ichilo'obi'; leti'e' ma' táan u na'atik u t'aan juntúul k'anjobal máak, ba'ale' yóok'lal bix úuchak u máan kuxtal ti'obe' yanchaj u kaniko'ob kuxtal Kaanpech.

"Yaanten 22 ja'abo'ob ka k'uchen weye', ts'ook u yantal in fáamilia yéetel óxotúul in paalal ka'achij, ka'atúul xch'úupalal yéetel juntúul xiib, wey yanchaj uláak' bolontúul kpaalal, yéetel kin jach níib óoltik Yuum K'uj tumen u

nojochilo'obe' ma' táan u jach k'a'ajiko'ob le ba'atelilo' mix xan bix píuuts'iko'on Guatemala, ba'ale' to'one' t-ilaj u kiinsa'al máaki', u loobiltal ko'olel yéetel u yúuchul kiinsa', tu tsikbaltaj.

"Wa ajk'atun ku yilkech beey jba'atel máake', ku kiinsik a baatsil, ts'ookole' teech; wa jba'atel máak ku yilkech beey ajk'atune', láayli' beyo', tumen kex ma' jaaj wa táan u ya'alal wa ba'ax ojéeltbile', ka kiinsa'al", tu ya'alaj.

Yanchaj u xiimbaltiko'ob óoxp'éel k'iin, tak ka'ach béeychaj u na'akalo'ob La Bestia ti'al u k'uchulo'ob Chiapas. Yanchaj u luk'ul máak Guatemala tumen u seen kiinsa'alo'obi', ba'ale' ka k'ucho'obe', túuxta'abob Kaanpech; yáax kajlajo'ob tu kaajil Chiná. Te'e k'inako'obe' chéen éejido, ba'ale' ma' xan u yuumilo'obi'. Ba'ale' ka'aj máan jayp'éel ja'abo'obe', yanchaj lu'um tu k'aaba'ob. Le beetik yanchaj u kaajil Mayatecun I, Mayatecun II yéetel Santo Domingo Kesté, tu méek'tankaajil Champotón.

Yuum Diegoe' láayli' u tukultik ba'axten upaalale' ku sublaktal u t'aan u t'aanilo'obi', wa ba'axten maas uts tu yich u t'aanal káastelan t'aan, tumen kex ts'ook u liik'ilo'ob México, Guatemalae' ti' yaan tu k'iikelo'obi'.



# Aumenta 13 por ciento el índice estatal de cumplimiento en transparencia

## Varios ayuntamientos, fideicomisos y sindicatos, transitan en la opacidad

ABRAHAM BOTE  
MÉRIDA

El Índice General de Cumplimiento de las Obligaciones de Transparencia en Yucatán fue de 64 este 2020, mientras que en el 2019 alcanzó 56.7, lo que representa un incremento del 13 por ciento, según revelan los resultados del Programa Anual de Vigilancia, realizado por el Instituto Estatal de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales (Inaip Yucatán).

Por grupo, los tres participantes con mayor índice de cumplimiento fueron los pertenecientes al Poder Legislativo con 100, seguidos de los que pertenecen al Poder Judicial con 97.46 y los del Poder Ejecutivo con 92.09.

En contraste, los grupos con menor índice de cumplimiento resultaron los pertenecientes a Ayuntamientos, con 42.44; los del grupo de Sindicatos, con 33.33 y los organismos públicos municipales con 19.30 por ciento.

Este índice, según explicó el organismo, promedia el nivel de cumplimiento de los sujetos obligados sobre publicar y mantiene actualizada la información relativa a las obligaciones de transparen-

cia previstas en la Ley General de Transparencia, Acceso a la Información Pública.

De acuerdo con los resultados, 31 sujetos obligados cumplieron con la obligación de poner a disposición de la ciudadanía mediante la Plataforma Nacional de Transparencia (PNT) y/o en su propio sitio de Internet, la información pública que mandata la ley; 41 sujetos obligados cumplieron parcialmente y 17 sujetos obligados no cumplieron con dicha obligación.

### Los aplicados

Fueron 31 sujetos obligados de la muestra total que obtuvieron 100 de calificación, entre los cuales destacan: la Secretaría de Administración y Finanzas, el Tribunal Superior de Justicia del Estado, la Auditoría Superior del Estado (ASEY) el Instituto de Seguridad Social de los Trabajadores del Estado (ISSTEY) y el Partido Movimiento Ciudadano.

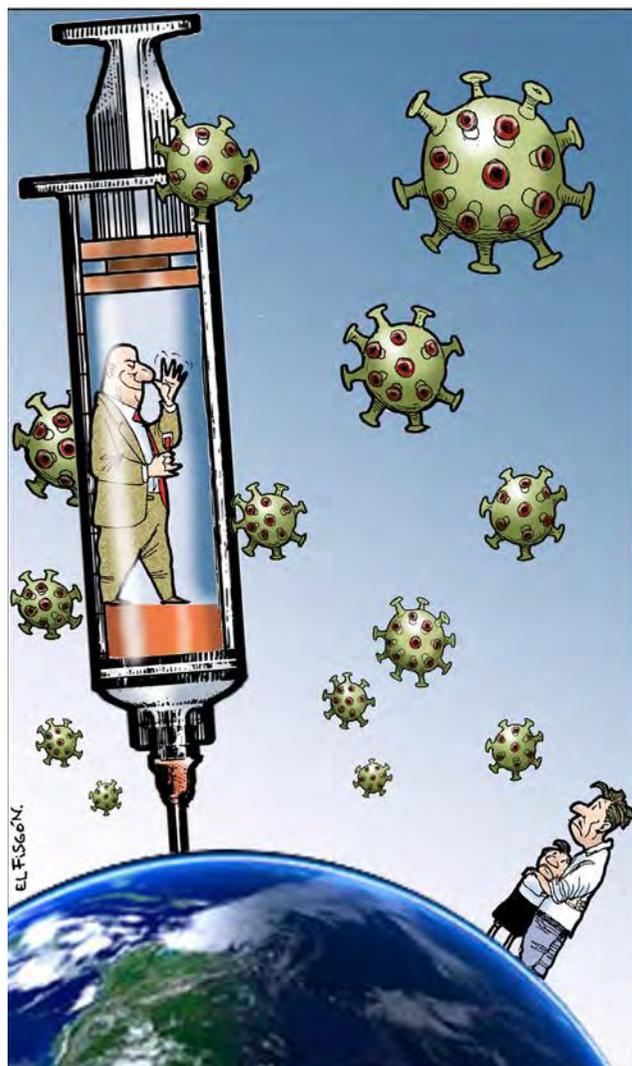
También, el Instituto de Vivienda del Estado, la Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción de Yucatán, la Secretaría Técnica de Planeación y Evaluación, la Agencia para el Desarrollo de Yucatán, la Secretaría de Obras Públicas, la Comisión Ejecutiva Estatal de Atención

a Víctimas, el Organismo Público Municipal Descentralizado de Operación y Administración de la Zona Sujeta a Conservación Ecológica Reserva Cuxtal, entre otros.

A su vez, destacan los ayuntamientos de los municipios de Uayma, Mérida y San Felipe, al obtener 99.66, 99.60 y 97.01 de calificación en la verificación, respectivamente. **Los reprobados**

Por otro lado, los resultados muestran que 17 sujetos obligados no cumplieron y, por lo tanto, obtuvieron cero de calificación; se trata del Fideicomiso para el Deporte de Alto Rendimiento, el Fideicomiso para el Desarrollo Regional del Sur Sureste 2050, el Fideicomiso para la Administración del Fondo de Apoyo a Víctimas del Delito, la Federación de Sindicatos de Trabajadores al Servicio del Estado, el Sindicato de Trabajadores al Servicio de Mérida, los Sistemas de Agua Potable de los Dzan, Dzemul, Kanasín, Motul, Ticul; y los ayuntamientos de Cuzamá, Dzilam, Mayapán, Río Lagartos, Santa Elena, Tekal y Telchac Puerto.

### VACUNAS PRIMER Y TERCER MUNDO ● EL FISGÓN



# Brindarán herramientas sobre derechos humanos a mujeres de comisarías de Mérida

JUAN MANUEL CONTRERAS  
MÉRIDA

Cuatro comunidades meridianas se atenderán tras la firma del convenio entre el Instituto Municipal de la Mujer (IMM) y la Red Nacional de Refugios A.C., el cual permitirá trabajar desde el modelo de prevención en brindar herramientas que

permitan hacer valer sus derechos humanos. Sacalá; Yaxnic, Molas y Tahdzibichén son las demarcaciones beneficiadas.

Fabiola García Magaña, directora de dicha institución, detalló que la Red Nacional de Refugios les invitó a participar a fin de posicionar esta temática. Se realizó un diagnóstico a partir de un proyecto simi-

lar el año pasado en otras cuatro comisarías el cual, dijo, tuvo gran éxito.

El objetivo de estos trabajos, explicó, radica en acercar a las mujeres de estas comunidades información relativa a sus derechos humanos, así como las instancias a las que pudieran acudir en caso de encontrarse en una situación de violencia.

Más que una campaña, aclaró, el convenio consiste en un trabajo directo con las cuatro comisarías con el objetivo de que ejerzan sus derechos; y en caso de tener la necesidad de ser acompañadas ante el posicionamiento de su seguridad, esto sea posible a través del IMM.

"Para brindar esta información a las mujeres, es necesario hacer un trabajo previo,

sobre todo para desarticular el ejercicio de la violencia doméstica, pues muchas veces lo naturalizan como parte de lo que les toca vivir", expuso.

"Que sepan que pueden estar en un espacio de violencia, aunada a este confinamiento, cómo pueden mirar que hay situaciones que no son parte de lo que tienen que vivir como concubinas, esposas o parejas", añadió.



▲ Paseo de Montejo es una encrucijada entre el pasado y el futuro; entre el lastre y el impulso. Foto Abraham Bote

## “Como los campos elíseos...”

PABLO CICERO ALONSO

Hace unos días, lanzando velada crítica a los trabajos que se realizan en Paseo de Montejo, un candidato recordó, con marcada nostalgia, el pasado de esa emblemática arteria de nuestra capital. En su cápsula didáctica, dijo que esa avenida fue construida en una época de bonanza, comparando a la Mérida de entonces con un emirato árabe —oro verde, oro negro—, y que la intención era embellecer la zona con una vía parecida a los campos elíseos de París. Por ese motivo, argumentó, se debería respetar su estructura, baluarte de nuestro ayer. Precisamente en esa encrucijada nos encontramos como sociedad: entre el pasado y el futuro; entre el lastre y el impulso. Muchos de

nuestros políticos —entre ellos el presidente Andrés Manuel López Obrador— han adoptado el papel de profesores, aferrándose a una lánguida, manoseada historia, con la que justifican sus acciones, su borrosa visión. Sin embargo, al tener la mirada en el espejo retrovisor son incapaces de las oportunidades que tienen enfrente. Hace unos días, la alcaldesa de París, Anne Hidalgo, aprobó un proyecto de 250 millones de euros —más de 6 mil millones de pesos— para transformar los campos elíseos en un jardín extraordinario. El proyecto planea reducir la presencia de vehículos en la avenida a la mitad, mejorando la calidad del aire, ya que también se crearán áreas verdes para el paso exclusivo de peatones. A esto también ayudarán los túneles de árboles que se incluirán a lo largo del pa-

seo de casi dos kilómetros. Otro cambio importante que se realizará es la adaptación de la plaza Charles de Gaulle para mejorar la

---

*Los parisinos  
sueñan ya con ese  
futuro de árboles,  
mientras que  
muchos meridianos  
añoran ese pasado  
de chapopote*

---

visibilidad a turistas y parisinos del Arco del Triunfo. El proyecto también incluye la remodelación de la plaza más grande de París,

la de la Concordia, cuya obra sí se espera que esté finalizada antes de los Juegos Olímpicos; la transformación del resto de la avenida no está planeada hasta 2030. Los parisinos sueñan ya con ese futuro de árboles, mientras que muchos meridianos —muchos por intereses políticos— añoran ese pasado de chapopote. La encrucijada, entonces, está entre los campos elíseos de antaño con los campos elíseos del porvenir. ¿En lo particular, cuál prefiero? La respuesta es obvia, si pienso en mis hijas. El ejemplo parisino no sólo aplica a las obras de las ciclovías, sino también a otras, aún más polémicas, como el paso deprimido. Es momento de tomar decisiones difíciles que faciliten —y enriquezcan— la vida a los meridianos; hay que pensar en la siguiente generación, no en la siguiente elección.



# Tras vacuna, personal de áreas Covid recupera convivencia

DE LA REDACCIÓN  
MÉRIDA

La mañana de este jueves inició la aplicación de la segunda dosis de la vacuna contra el coronavirus al personal de salud de primera línea de las áreas Covid, proceso que supervisó el titular de la Secretaría de Salud de Yucatán (SSY), Mauricio Sauri Vivas.

El funcionario acudió al Hospital Dr. Agustín O'Horán para atestiguar la primera jornada de aplicación de las 10 mil 725 vacunas de la farmacéutica Pfizer que llegaron el miércoles al estado, destinadas a la segunda dosis correspondiente a la que fue la primera administración para el personal de áreas Covid en 16 hospitales y clínicas del estado.

Junto con el director de dicho nosocomio, Marco Antonio Cetina Cámara, Sauri Vivas atestiguó la aplicación de la segunda dosis a la médica Alejandra Locken Castilla, quien agradeció la oportunidad de concluir su proceso de inmunización, ya que ahora podrá des-



▲ Personal sanitario de 16 hospitales y clínicas de Yucatán recibirá la segunda dosis de la vacuna, completando su inmunización contra el coronavirus. Foto Twitter @MauVila

empeñarse en su área sin miedo a contagiarse.

Locken Castilla ha estado brindando atención a pacientes con coronavirus desde el mes de abril e incluso, por unos meses, decidió dejar la casa de sus padres y vivir sola para no poner en riesgo a su familia. Sin embargo, ahora se encuentra tranquila de sa-

ber que ya está protegida y podrá convivir con sus seres queridos sin miedo.

"Tuve que dejar la casa de mis padres por seis meses para no exponerlos. Desde el principio hemos tenido nuestros cuidados, pero ahora me siento más tranquila por mis papás y mis hermanos, que son con los que más convivo".

Asimismo, la médica destacó el respaldo que ha recibido por parte del Hospital y del gobierno del estado para proteger personal de salud que se ha mantenido frente de la pandemia, ya que los médicos y enfermeros estaban ansiosos de finalmente poder recibir su segunda dosis.

## Aprueba IEPAC ajuste de plazos para selección de candidaturas en partidos

DE LA REDACCIÓN  
MÉRIDA

El Instituto Electoral y de Participación Ciudadana de Yucatán (IEPAC) aprobó ajustar los plazos de procedimientos relacionados con los procesos internos de selección de candidaturas a cargos de elección popular de los partidos políticos posteriores al periodo de precampañas en el proceso electoral 2020-2021.

Con el ajuste, aprobado en sesión del Consejo General celebrada a distancia, se considera proce-

dente establecer como fecha máxima el próximo 26 de febrero para el plazo de elección interna o asamblea o equivalente conforme a los estatutos de cada partido político, para seleccionar a sus candidatos de mayoría relativa.

La medida no impide a los partidos realizar, la si así lo consideran, la celebración de elecciones internas, asamblea o equivalente conforme a sus estatutos para seleccionar a sus candidatos al 19 de febrero próximo, si ya así lo habían programado y lo consideran factible.

Otro punto aprobado en sesión fue la creación e integración de la comisión especial para la selección de consejeros electorales y secretarios ejecutivos de los consejos electorales municipales de este organismo autónomo.

Asimismo, se aprobó emitir la convocatoria extraordinaria para allegarse de propuestas para ocupar los cargos vacantes en los consejos municipales de Kanasín y Hunucmá.

Se aprobó autorizar a la consejera presidente y al secretario ejecutivo del Iepac, para suscribir un convenio de cooperación y colabora-

ción con la Vicefiscalía Especializada en Delitos Electorales y en contra del Medio Ambiente y el Tribunal Electoral del Estado de Yucatán; así como un convenio de colaboración con el Instituto Nacional Electoral, ambos en materia de violencia política contra las mujeres por razón de género.

Se avaló modificar el Reglamento para el funcionamiento de las comisiones del Consejo General para cambiar la denominación de la Comisión de Comunicación Social a Comisión de Comunicación y Debates a partir de ayer jueves.

Yucatán registra 91 nuevos contagios de Covid-19

DE LA REDACCIÓN  
MÉRIDA

La Secretaría de Salud de Yucatán (SSY), en el parte médico de este jueves 18 de febrero, dio a conocer que se detectaron 91 nuevos contagios de coronavirus (Covid-19) y 12 fallecimientos a causa de la enfermedad en Yucatán.

La dependencia recalca que los últimos días se ha registrado un incremento importante en los ingresos hospitalarios, por lo que pide a la población no bajar la guardia y continuar actuando con responsabilidad y siguiendo las medidas sanitarias, para evitar comprometer la capacidad hospitalaria e interrumpir el proceso de reactivación económica del estado.

En cuanto a la vacunación para adultos mayores, que inició el pasado 14 de febrero, la dependencia indicó que de las 15 mil 630 dosis de la vacuna que llegaron al estado, el avance es de 56 por ciento. Se está vacunando a adultos mayores en los municipios de Valladolid, Motul y Conkal.

Este jueves se reportó a 218 pacientes internados en hospitales públicos; 27 mil 539 pacientes ya se recuperaron: no presentan síntomas ni pueden contagiar. Esta cifra representa 87 por ciento del total de contagios registrados, que es 31 mil 682.

En cuanto a los contagios detectados, 62 ocurrieron en Mérida, seis en Valladolid; tres en Kanasín; dos en Akil, en Tekax, y en Ticul; dos foráneos, y uno en Abalá, Cacalchén, Izamal, Maxcanú, Motul, Opinchén, Peto, Progreso, San Felipe, Seyé, Sucilá y Tixkokob.

De los 31 mil 682 casos positivos, 269 son de otro país u otro estado.

Igualmente se dieron 12 fallecimientos: seis hombres y seis mujeres, con un rango de edad de 33 a 86 años; presentando comorbilidades como inmunosupresión, obesidad, hipertensión arterial, diabetes e insuficiencia renal.

# Mauricio Vila reitera invitación a estados para hacer compra consolidada de vacunas

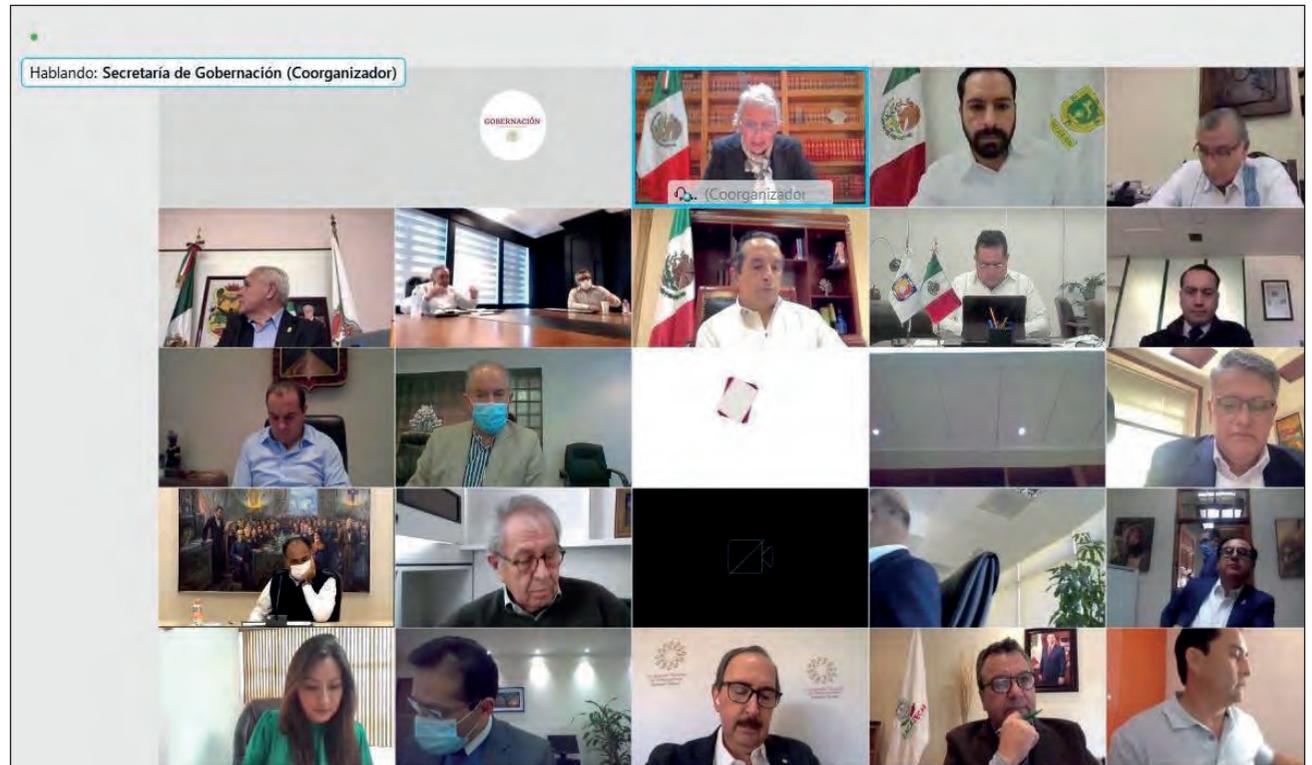
Hay disposición de Pfizer para proveer 22 millones de dosis a los gobiernos estatales, refiere el gobernador en su calidad de coordinador de la Conago

## DE LA REDACCIÓN MÉRIDA

Ante la disposición de la farmacéutica Pfizer de proveer de 22 millones de vacunas contra el coronavirus a los estados a través del contrato que tiene con el gobierno federal, el gobernador Mauricio Vila Dosal reiteró la invitación a las entidades federativas para unir esfuerzos y capacidades financieras, a fin de realizar una compra consolidada de vacunas que permita contribuir a la estrategia nacional de vacunación y agilizar este proceso en beneficio de todos los mexicanos.

### Puertas abiertas

Durante una reunión virtual de integrantes de la Conferencia Nacional de Gobernadores (Conago) con funcionarios del gobierno federal para revisar avances en la estrategia nacional de vacunación, en la que participó el titular de la Secretaría de Gobernación (Segob), Olga Sánchez Cordero, Vila Dosal insistió en que la adquisición de las dosis sería posible a través del mencionado contrato, para lo cual la presidenta de la Confederación, la gobernadora de



▲ Durante la reunión virtual, los participantes revisaron los avances de la estrategia nacional de vacunación. Foto @MauVila

Sonora, Claudia Pavlovich, ya abordó este tema con el canciller Marcelo Ebrard y está en disposición de apoyarnos en esta gestión.

También ya se trató el tema de manera directa con el Presidente, Andrés Manuel López Obrador, quien manifestó también estar de acuerdo, añadió el gobernador.

“La farmacéutica nos ha señalado la disposición de que podamos adquirir vacunas los estados a través del contrato que tienen con el gobierno federal. Eso significa que estaríamos haciendo la transacción a través del gobierno federal con nuestros propios recursos”, agregó Vila Dosal.

En su calidad de coordinador de la Comisión Ejecutiva de Salud de la Conago, el gobernador expuso que, tras las gestiones hechas con dicha compañía farmacéutica, existe la posibilidad que los estados pudieran adquirir, con sus propios recursos, 22 millones de vacunas.

“Lo que le solicitaríamos a la gobernadora, jefa de Gobierno y gobernadores, es que nos pudieran hacer llegar una carta diciéndonos cuál sería el presupuesto que podrán destinar para la compra de vacunas y checar con Pfizer si podemos llegar a los 22 millones de vacunas”, recalcó el gobernador.

## La Universidad Politécnica de Yucatán capacita en tecnología y diseño digital en aeronáutica y la industria 4.0

### DE LA REDACCIÓN MÉRIDA

Yucatán cuenta con infraestructura educativa equipada con tecnología de primer mundo y lo más avanzado en diseño digital para contribuir a la especialización de recursos humanos en capaci-

dades tecnológicas enfocado a la industria aeronáutica y la industria 4.0, con el nuevo Laboratorio Académico de Innovación, Diseño y Manufactura Digital que inauguró el gobernador Mauricio Vila Dosal, para mayor atracción de inversiones y mejor competitividad laboral para los yucatecos.

Como resultado de la cooperación entre el gobierno de México y Francia, en el marco de la Agenda Estratégica para el desarrollo de la industria aeronáutica, a través de la Red Nacional de Laboratorios para la Innovación y el Diseño Digital, en todo el país se instalarán ocho Laboratorios Acadé-

mico de Innovación, Diseño y Manufactura Digital.

El Presidente de la Confederación Nacional de Cámaras Industriales de la República Mexicana, Francisco Cervantes Díaz, indicó que, con este avance en el estudio de nuevas tecnologías, pone un ejemplo a nivel nacional.

De estos ocho, Yucatán contará con dos: uno en la UPY, enfocado en la industria 4.0, y otro en la Universidad Tecnológica Metropolitana donde acuden estudiantes originarios de 85 municipios del estado, convirtiendo a Yucatán en una de las entidades en todo el país que tiene dos laboratorios.



## PARA CUIDAR TU SALUD Y EVITAR CONTAGIOS DE CORONAVIRUS

¡ESTAMOS CONVIRTIENDO EL CENTRO DE LA CIUDAD EN UNA ZONA SEGURA PARA LA SALUD DE TODOS!

### BENEFICIOS DEL PLAN DE MEJORA A LA MOVILIDAD URBANA PARA EL CENTRO HISTÓRICO DE MÉRIDA.



#### » MENOR RIESGO PARA LA SALUD

Con espacios que permitan guardar sana distancia **para evitar contagios.**



#### » ESPACIOS MÁS AMPLIOS EN PARADEROS

Para evitar aglomeraciones y disminuir riesgos de contagio durante descenso, espera o abordaje de transporte público.



#### » BANQUETAS AMPLIAS Y SEGURAS

Para que la gente pueda mantener la **sana distancia.**



#### » ESPACIOS PÚBLICOS DE CALIDAD

Con la instalación de mobiliario urbano, macetas y señalética vial.



#### » MÁS VERDE Y MENOS CALOR

Con la instalación de maceteros plantaremos 2,000 árboles.



#### » FÁCIL FLUJO AL CAMINAR

Permite **reducir el tiempo de exposición** de las personas **a posibles focos de contagio.**



#### » MÁS SEGURIDAD PARA EL PEATÓN

Con vehículos andando a una menor velocidad.



#### » REAPERTURA ECONÓMICA SEGURA

Con banquetas más anchas que brindan seguridad para que los **usuarios puedan hacer fila en los comercios.**



#### » MEJOR FLUIDEZ VEHICULAR

Menos tiempo perdido por congestión vial.



#### » ENTORNO TRANQUILO

Con menos ruido.



#### » AIRE LIMPIO

Al reducir la exposición a emisiones contaminantes.



#### » ESPACIOS AMIGABLES CON EL MEDIO AMBIENTE

Se favorece el uso de transporte más eficiente en consumo de energía y emisión de contaminantes.



#### » MÁS PUNTOS DE SOPORTE SANITARIO

Para brindar atención, **entregar gel y revisar síntomas.**



#### » CUIDAR EL MEDIO AMBIENTE

Ahorrando combustible.



#### » TRASLADOS EN MENOR TIEMPO

Con recorridos eficientes del transporte.

Conoce más del proyecto en:  
[reactivacion.yucatan.gob.mx/paraderos](https://reactivacion.yucatan.gob.mx/paraderos)

# No sólo debemos combatir al cambio climático, sino adaptarnos a él: CEA

En Tulum, hay riesgo de inundaciones, salinización del agua potable y erosión

ROSARIO RUIZ  
TULUM

La estrategia contra el cambio climático ya no es sólo combatirlo sino adaptarnos a las modificaciones que causará en el entorno; en el caso de Tulum, hay riesgo de inundaciones, salinización del agua potable y erosión, destacó Héctor Lizárraga Cubedo, director ejecutivo del Centro Ecológico Akumal.

“Los efectos del cambio climático nos pueden alcanzar como sociedad, a veces no tenemos en cuenta la magnitud del impacto, entonces tenemos que concientizar a la población a tomar medidas, entre ellas identificar las zonas de mayor fragilidad sobretodo aquí en la zona costera que está expuesta a los impactos de los fenómenos hidrometeorológicos extremos”, manifestó.

Es necesario identificar los asentamientos en zonas frágiles para posible reubicación o tener diseños urbanos que se adapten a esos posibles cambios y hacer restauración ecosistémica en zonas ya impactadas, como los arrecifes coralinos.

“Podríamos pensar también en una introducción salina por un aumento del nivel del mar, eso implica que la calidad del agua potable ya no sería la apropiada, además ese incremento



▲ Las lluvias extraordinarias del año pasado ocasionaron escurrimientos que cambiaron la coloración de la laguna de Bacalar. Foto Juan Manuel Valdivia

ocasionaría impactos en la infraestructura hotelera y residencial en zona costera, podría haber afectaciones al turismo, tal vez un mayor recalcado de sargazo o de especies invasoras o bien vectores, como los mosquitos”, explicó.

Recordó que el año pasado se tuvieron lluvias extraordinarias en la entidad que llevaron escurrimientos a los cuerpos de agua que como en el caso de la laguna de Bacalar provocó cambio de coloración del agua.

Anunció que como parte del inicio del decenio del estudio de los océanos están implementando una serie de actividades en colaboración con otras instancias, como Mar Fund, el Centro de Investigación Científica de Yucatán y fundación Ecobahía. Se trata del festival “Salvemos el arrecife”, que consistirá en pláticas de concienciación para tener una comunidad más informada y consciente, para proteger el arrecife.

Elizabeth Bautista, coordinadora de educación ambiental del CEA, informó que iniciarán el 10 de marzo con dos eventos enfocados a niños de seis a diez años: teatro guiñol y una presentación en conjunto con una biblioteca local de Akumal. “Es muy importante para nosotros el componente social, si no involucramos a la sociedad dentro de todas nuestras acciones no tendremos impacto en

el monitoreo, la conservación o la investigación de cualquier problemática ambiental”, dijo.

Katia Cordourier, de la fundación Ecobahía, agregó que “todos y cada uno debemos conocer la importancia del arrecife para detectar las acciones que hacemos que pueden afectarlo”. Por ello, reiteró, realizarán pláticas para que los niños de manera activa observen lo que pueden hacer para ayudar a su conservación.

## Queda reinstalado el subcomité de seguridad pública de Tulum

DE LA REDACCIÓN  
TULUM

El Subcomité de Seguridad Pública de Tulum quedó formalmente reinstalado desde este jueves; de esta forma se continuará dando cumplimiento al eje Tulum Seguro y Confiable del Plan de Desarrollo Municipal 2018-

2021, expresó el presidente municipal, Víctor Mas Tah, al tomarles protesta a los integrantes de este organismo.

El Subcomité de Seguridad Pública forma parte del Comité de Planeación para el Desarrollo Municipal, el cual integra a servidores públicos y ciudadanos para mantener comunicación entre la población y las autoridades.

“En materia de seguridad se trabaja todos los días en coordinación entre los tres niveles de gobierno, y por supuesto, la participación de la ciudadanía que tiene un papel primordial, sé que con este subcomité integrado por colaboradores del Ayuntamiento y distinguidos tulumnenses podremos coordinar aún

mejor, esfuerzos y trabajo”, sostuvo el edil.

El subcomité quedó compuesto por el director de Tránsito, Hafit Miranda García; el director general de Ordenamiento Urbano, Ambiental y Cambio Climático, Gerardo Orozco; el director de Jueces Cívicos, Carlos Chimal Chimal; el coordinador de Bomberos,

Luis Gamboa Galaz; el coordinador de Protección Civil; Gilberto Gómez Mora, el director de Participación Ciudadana, Alfredo Nahuat; las presidentas del Comité de Vecinos Vive Seguro, Alejandra Antonio de la Cruz y Karen Caraveo Barabata, y como secretaria técnica, Isabel Zárate, de la Dirección de Seguridad Pública.



# Entra en operación desvío en la carretera Playa-Cancún

Regresa el estado al amarillo, este lunes

DE LA REDACCIÓN  
CANCÚN

La Secretaría de Infraestructura, Comunicaciones y Transportes (SICT) y el Fondo Nacional de Fomento al Turismo (Fonatur) anunciaron que ya entró en operaciones la obra de desvío provisional en el kilómetro 307+650 de la carretera federal Playa del Carmen-Cancún, donde se presentó el agrietamiento en la superficie de rodamiento.

Se trata de un carril de 400 metros de longitud por 4 de ancho, para una doble circulación en el sentido Cancún-Playa del Carmen. El sentido Playa del Carmen-Cancún se cerró para que se lleven a cabo los estudios correspondientes.

Esta obra se realizó para garantizar la movilidad y seguridad de los usuarios se ha previsto el señalamiento necesario, tanto diurno como nocturno y se cuenta con el apoyo de abanderamiento del personal de la Guardia Nacional división Caminos.

De manera paralela se realizan estudios de geofísica en la zona, a cargo del Instituto de Ingeniería de la UNAM, Campus Sisal, Yucatán.

Hasta el momento se tomó la decisión de cerrar los



▲ En el kilómetro 307+650 de esta carretera federal, se presentó un agrietamiento en la superficie; el desvío consiste en un carril de 400 metros de longitud por 4 de ancho, para una doble circulación. Foto Fonatur

carriles que presentan mayor riesgo debido a las fracturas en la carpeta asfáltica a la altura del Km 307+650, así como habilitar los carriles de desvío provisional.

La técnica del estudio es ampliamente utilizada a nivel mundial para análisis hi-

drogeológicos y para la detección de cavernas, pues al aplicar una corriente eléctrica al subsuelo, la resistencia que ésta encuentre en el subsuelo dependerá de la composición de las rocas, con lo cual se podrá generar una imagen en 2D y 3D del subsuelo.

Asimismo, con el apoyo de estudios de campo, geológicos y geofísicos, y en un trabajo de colaboración con expertos de la SICT y Fonatur se está diseñando la solución permanente para este tramo de la carretera federal.

DE LA REDACCIÓN  
CHETUMAL

Todo Quintana Roo regresa al color amarillo, del 22 al 28 de febrero próximos, en el Semáforo Epidemiológico Estatal, lo que permitirá mayor reapertura de negocios con base en los lineamientos del plan Reactivos Quintana Roo, dijo el gobernador Carlos Joaquín.

Sin embargo, en el sur, en la capital del estado, se pondrá mayor atención en la aplicación de los protocolos, las medidas, los hábitos de higiene pues aun cuando se tuvo un descenso del 28% en la curva de contagios en los últimos días se tienen signos de alerta, añadió el gobernador.

Enfatizó que, por primera vez, desde que se tuvo el repunte de contagios a raíz de las fiestas de Navidad y de año nuevo, se tuvo una disminución en la curva de contagios en los 11 municipios.

Pidió a todas y a todos los quintanarroenses tener en cuenta cómo una semana de fiestas puede afectar hasta por dos meses la salud de la gente y la economía de un estado.

# Trabjará la Cofepris en una propuesta que permita reabrir gimnasios en semáforo naranja

JOANA MALDONADO  
CHETUMAL

Mientras que propietarios de gimnasios y trabajadores marcharon a la Secretaría de Salud (Sesa) para exigir la apertura de sus centros de trabajo, la Comisión Federal de Protección contra Riesgos Sanitarios (Cofepris) anunció que diseñará una propuesta que permita reclasificar a es-

tos establecimientos en semáforo en naranja, de tal manera que puedan operar.

El presidente de la asociación de propietarios de gimnasios de Chetumal, Víctor Salaya Sumuhano, encabezó una movilización a las oficinas de la Sesa, en donde se ubica Cofepris, para pedir nuevamente que se les permita trabajar con un aforo menor en el semáforo naranja.

“Estados como Baja California permiten aforos del 65% en color naranja, Ciudad de México o Estado de México, que se dieron cuenta los gobernadores y el sector salud que el ejercicio y la actividad física es una actividad que ayuda a prevenir el tema del COVID-19 o que los síntomas fueran menores”, afirmó.

Reconoció que muchos gimnasios han sido clausurados por la Cofepris por ope-

rar sin las medidas sanitarias, pero justificó esto como “parte de la desesperación” y por tener una constancia que decía “semi abierto”.

A su arribo a la Cofepris, los manifestantes presentaron un escrito dirigido al gobernador Carlos Joaquín González para solicitar su reapertura.

La Cofepris reconoció que los gimnasios fueron los últimos en abrir durante el

establecimiento de la “nueva normalidad”, y que ahora el semáforo en naranja los obliga a cerrar sus puertas.

Los inconformes sostuvieron una nueva reunión con el titular de Cofepris, Miguel Pino Murillo, quien dijo que trabajaría en una propuesta en conjunto con la Secretaría de Salud y el gobierno del estado para ayudarlos a reanudar actividades lo más pronto posible.

# Semarnat y Senasica reconocen siembra ilegal de transgénicos en Campeche

Dependencias tienen registros de maíz y soya genéticamente modificadas: Ong

ABRAHAM BOTE  
MÉRIDA

Organizaciones en pro de los derechos humanos revelaron que la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (Semarnat) y el Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (Senasica), reconocieron la existencia de datos y registros que confirman la presencia de semillas de maíz y soya genéticamente modificadas en Campeche.

Luego de una solicitud de acceso a la información realizada por habitantes de las comunidades de Hopelchén, Campeche, con apoyo de las organizaciones *Greenpeace México*, *Centro Mexicano de Derecho Ambiental A.C. (CEMDA)*, *Indignación*, y *Alianza Maya por las Abejas de la Península de Yucatán Kabnaalo'ón*, sobre la existencia de algún estudio o análisis efectuado en 2020, en el que se haya detectado la presencia de rastros o eventos transgénicos en muestras de plantas de soya y maíz, las dependencias confirmaron casos positivos para ambos cultivos.

Desde diciembre de 2020, comunidades mayas y organizaciones civiles denunciaron ante la Profepa y el Senasica el cultivo clandestino de semillas transgénicas de soya y maíz en el municipio de Hopelchén.

En el caso de la Semarnat, explicaron las agrupaciones civiles en un comunicado, los resultados obtenidos, provenientes de las comunidades de Hopelchén para el caso del maíz, la muestra fue positiva confiere resistencia a coleópteros y tolerancia al herbicida glifosato.

Para las muestras de soya se obtuvo un resultado positivo en tolerancia al herbicida glifosato.

Por su parte, el Senasica, detallaron, respondió que “en lo que va del año 2020, se



▲ La muestra de maíz obtenida de Hopelchén fue positiva para resistencia a coleópteros y tolerancia al herbicida glifosato. Foto Archivo LJM

han realizado verificaciones al cultivo de soya en el Estado de Campeche (municipio de Hopelchén), de las cuales 4 muestras de tejido vegetal conforme a los resultados de laboratorio fueron positivas a la presencia de material genéticamente modificado”, aunque para el caso de maíz se tienen cero estudios o análisis en los que se haya confirmado la presencia de rastros o eventos transgénicos en el estado.

Ante el inminente riesgo de afectaciones irreversibles derivadas de la siembra de semillas de maíz y soya genéticamente modificadas, y al haberse observado la aplicación de glifosato sobre predios ubicados cerca de la comunidad de Komchén, municipio de Hopelchén, las organizaciones firmantes exigen a las autoridades ordenar y aplicar las medidas de seguridad o de urgente aplicación pertinentes, en observancia al principio precautorio consignado en la Declaración de Río y en la Ley de Bioseguridad de Organismos Genéticamente

Modificados. Existe una gran preocupación por la impunidad que impera al observarse la siembra ilegal de soya a lo largo de cinco años.

*Senasica indicó que remitió las constancias correspondientes a la Dirección General Jurídica, que determinará el proceso*

“Recordemos que el Estado debe garantizar que en caso de amenaza inminente a la salud pública o al medio ambiente, la autoridad competente que corresponda divulgará de forma inmediata y por los medios más efectivos toda la información relevante que se encuentre en

su poder y que permita al público tomar medidas para prevenir o limitar eventuales daños, en términos del artículo 6.5 del Acuerdo Regional sobre el Acceso a la Información, la Participación Pública y el Acceso a la Justicia en Asuntos Ambientales en América Latina y el Caribe, mejor conocido como Acuerdo de Escazú (2)”, refieren en el comunicado.

También a través de la misma solicitud se preguntó sobre el procedimiento que siguieron dichas dependencias, a través de sus unidades administrativas competentes, con los resultados obtenidos.

Semarnat informó que notificó los resultados del Informe de Prueba a la Unidad Coordinadora de Asuntos Jurídicos (UCAJ), para realizar los actos de inspección y vigilancia. Además, señaló que se notificó de los resultados del informe de prueba antes referido a la Profepa, a la Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural (Sader), la Comisión Intersecretarial de

Bioseguridad de los Organismos Genéticamente Modificados (Cibiogem) y la Secretaría de Salud.

Senasica, por su parte, indicó que realizó la integración de las constancias correspondientes y las remitió a la Dirección General Jurídica, que determinará si existen o no elementos para iniciar el procedimiento administrativo correspondiente; sin embargo, no proporcionó los documentos que así lo acrediten, ya que dicha autoridad clasificó la información como reservada por cinco años, pues considera que “se violentaría la esfera de derechos de los presuntos infractores”.

Las organizaciones denunciantes solicitaron mediante oficio a Senasica y Semarnat información sobre las acciones que se llevarán a cabo para evitar y mitigar el riesgo de la presencia de transgénicos en el territorio de Hopelchén, y de igual manera se solicitará información en Infomex.



# Van 2 mil médicos por la segunda dosis anti Covid

GABRIEL GRANIEL  
CIUDAD DEL CARMEN

Este jueves concluyó el programa de vacunación para adultos mayores en Tenabo y Hecelchakán, reveló Vicente Guerrero del Rivero, director regional de los Programas de Bienestar, quien inmediatamente después indicó que de la misma manera inició la aplicación de la segunda dosis del biológico de la farmacéutica Pfizer al personal médico y de enfermería de la primera línea, en cinco hospitales del municipio del Carmen.

Luego de 38 días de haberse aplicado las primeras dosis de la vacuna entre el personal de la Secretaría de Salud, el pasado 12 de enero, este jueves comenzó con el proceso de inmunización para entre mil 800 y 2 mil personas que laboran en la primera línea de combate contra la pandemia, en los hospitales del municipio

Sin las largas filas que se registraron durante la primera etapa, el personal de los hospitales General María del Socorro Quiroga Aguilar, General de Petróleos Mexicanos (Pemex), de Zona 04 del Instituto Mexicano del



▲ Además del personal médico y de enfermería que recibió la primera dosis hace 38 días, esta ocasión se incluirá a trabajadores hospitalarios que no estuvieron considerados en esa primera etapa. Foto Fernando Eloy

Seguro Social (IMSS), la Clínica del Instituto de Servicios y Seguridad Social de los Trabajadores del Estado (ISSSTE), en la isla y del Hospital de Mamantel, comenzó a recibir la segunda dosis.

“Obviamente debe ser de la misma vacuna que se aplicó en la primera, para que sea compatible, pues no po-

demos mezclar dos vacunas de diferentes laboratorios, por lo que se continúa con la Pfizer”, indicó el funcionario.

Destacó que además del personal de primera línea de los hospitales mencionados, se tiene contemplado un porcentaje mínimo para personas trabajando en los nosocomios que no fueron

considerados en la primera etapa y quienes recibirán ahora, la primera dosis.

Sobre el registro de adultos mayores, el funcionario consideró que se avanza, “porque además de poder registrarse de manera directa, se están haciendo operativos en las cabeceras y en las comunidades más apartadas”.

## Pemex está quebrando a Mipymes: Nordhausen

GABRIEL GRANIEL  
CIUDAD DEL CARMEN

Petróleos Mexicanos (Pemex) está provocando la quiebra de micro, pequeñas y medianas empresas del sector petrolero local, generando crisis económica y desempleo en la isla, al prolongar hasta por un año, en algunos casos, el pago a sus proveedores, afirmó el diputado Jorge Nordhausen Carrizales.

Expuso que tiene conocimiento que funcionarios de la petrolera están extorsionando a los empresarios, pidiendo moches a cambio de gestionar el pago de sus facturas vencidas, lo que provoca una corrupción terrible.

El legislador del Partido Acción Nacional (PAN) indicó que Pemex está incrementando de manera alarmante su deuda con los proveedores, poniendo de manera más dramática la crisis que se presenta en el municipio, ya que en algunos casos se mantiene un retraso en el pago de hasta un año.

Sostuvo que aun cuando este tema no es nuevo, la situación se está agravando, “y esto se está poniendo cada vez peor, está provo-

# Desconocen empresas la prohibición legal de plásticos de un solo uso

JAIRO MAGAÑA  
SAN FRANCISCO DE CAMPECHE

Algunas empresas siguen entregando bolsas a base de poliuretano y de un solo uso para despachar su mercancía. Señalan desconocer la entrada en vigor de la ley que prohíbe usarlos, además que ignoran la multa de hasta 86 mil pesos que implica no respetar la norma vigente desde el viernes 12 de febrero.

Al menos seis establecimientos visitados no tenían

advertencia en sus cajas registradoras de que ya no iban a dar bolsas de plástico y, peor aún, no estaban enterados de la nueva disposición. Al cuestionar a los empleados, estos señalaron que sus gerentes de piso no les habían dado indicaciones y ellos no sabían nada de la iniciativa.

Incluso en una farmacia agradecieron la recomendación y hacerles saber la nueva ley, al grado que investigaron de inmediato en Internet y se comuni-

caron con los gerentes regionales, “luego en nosotros recae la culpa y si nos llegan a multar nos van a querer cobrar lo que cueste la multa”, reconoció una empleada de piso.

En la oficina de Comunicación Social de la Secretaría de Medio Ambiente, Biodiversidad y Cambio Climático (Semabicc), informaron que tuvieron diversos acercamientos con los presidentes de las cámaras empresariales de esta ciudad; ahí les explicaban las

nuevas disposiciones, sus alcances y las consecuencias de no respetarlas, haciendo énfasis en las multas de hasta 86 mil pesos.

Sin embargo, también afirmaron que no mandaron circular alguna para que sea replicada en todos los comercios, pues confiaron en que las reuniones con los sectores empresariales serían suficientes para llevar el mensaje a cada establecimiento, algo que evidentemente no fue bastante.

*Esto se está poniendo cada vez peor, está provocando desempleo, cierre de empresas*

cando desempleo, cierre de empresas, están quebrando al sector hotelero, a los restauranteros, están quebrando a muchos pequeños negocios de Carmen que de alguna manera dependían de la actividad petrolera para su supervivencia”.

## ACCIONES DE PROGRAMA DE REACTIVACIÓN ECONÓMICA MUNICIPAL

# Reciben microempresarios carmelitas condonación de contribuciones

Para esta decisión, en el ayuntamiento se antepuso el bienestar de los ciudadanos por encima de cualquier otro interés, señala alcalde Óscar Rosas

**GABRIEL GRANIEL**  
CIUDAD DEL CARMEN

Como parte del Programa Integral de Reactivación Económica, el presidente municipal de Carmen, Óscar Rosas González, entregó certificados de condonación de contribuciones municipales a los integrantes de la asociación de Comerciantes y Microempresas Isla del Carmen (Comiisca), además de cuatro microcréditos que les permitirán continuar con su actividad.

## Gobierno consciente

El documento de acreditación reconoce que los beneficiarios no tienen adeudo fiscal con el municipio correspondiente al año 2020, en materia de derechos ante Protección Civil, Medio Ambiente y Desarrollo Urbano.

“Este gobierno ha sido muy consciente de la difícil situación económica que enfrentan los carmelitas a consecuencia de la pandemia generada por el Covid-19, generando acciones que permitan atender el problema de salud y de la economía”, expresó Rosas González.

Señaló que anteponiendo el bienestar de los ciudadanos, por encima de cualquier otro interés, se tomó la decisión de condonar el pago de contribuciones municipales a los micro y pequeños negocios locales, hasta la exención total del pago correspondiente por derecho de uso de vía pública a comerciantes fijos, semifijos y ambulantes.

“Somos el único municipio que ha decidido apostarle a la reactivación económica local, antepone-mos la salud de los carmelitas que es fundamental”, afirmó el munícipe.






SMART LED
DESHUMIFICADOR
SLEEP MODE
DOUBLE DIRECTION

TIMER ON/OFF
JET TURBO



**¡ENVÍO GRATIS!  
O ENTREGA INMEDIATA\***

WhatsApp    INBOX

**AIRE ACONDICIONADO  
ZMARTECH**

12 BTUS 220 AC122ZTXS/410-1	<b>\$4,299</b> <small>IVA INCLUIDO</small>
12 BTUS 110 AC121ZTXS/410-1	<b>\$4,699</b> <small>IVA INCLUIDO</small>

VÁLIDO DEL 16 AL 28 DE FEBRERO DE 2021, AC121ZTXS/410-1, AC122ZTXS/410-1





(999) 6118642



9991- 449151



# El vehículo Perseverance aterriza en Marte; buscará señales de vida antigua

En los próximos meses, intentará recolectar rocas y muestras del suelo marciano

DE LA REDACCIÓN  
CIUDAD DE MÉXICO

El vehículo Perseverance aterrizó en Marte este jueves tras superar con éxito los "siete minutos de terror" que implicaron atravesar la delgada atmósfera del planeta rojo y descender en la superficie rocosa del cráter Jezero, confirmó la NASA.

"Se confirma que tocó tierra", dijo el jefe de misión Swati Mohan a las 15:55 hora del este de Estados Unidos (20:55 GMT), tras lo cual el cuartel de operaciones del Laboratorio de Naves a Propulsión estalló en aplausos.

El proceso en sí se había completado más de 11 minutos antes, el tiempo que toma la señal para volver a la Tierra.

La NASA publicó en la cuenta de Twitter de Perseverance una foto en blanco y negro tomada desde el dispositivo, que muestra la superficie granulosa del cráter de Jezero, en el hemisferio norte de Marte.

Este vehículo es el quinto en posarse sobre Marte tras una primera misión exitosa en 1997. Todas las naves que lo han logrado hasta ahora han sido proyectos estadounidenses.

Perseverance, de seis ruedas, cerca 3 metros de largo y de 1.025 kilogramos, está equipada con un brazo robótico de dos metros y tiene 19 cámaras, dos micrófonos e instrumentos de tecnología de punta.

Su misión de varios años es estudiar en esta superficie la presencia de indicios de microbios que puedan haber existido hace miles de millones de años, cuando en esta zona hubo condiciones más cálidas y húmedas que en la actualidad.

En los próximos meses el vehículo intentará recolectar unas 30 rocas y muestras del suelo que serán enviadas de vuelta a la Tierra en la década de 2030 para su análisis.

"La pregunta de si había vida más allá de la Tierra es unas de las preguntas más fundamentales y esenciales que nos podemos plantear", dijo la geóloga de la NASA Katie Stack Morgan.

## El fantasma de los fracasos

Las naves espaciales que han tratado de aterrizar en Marte se pasaron de largo, se quemaron al entrar en su atmósfera, se estrellaron contra la superficie o bajaron en medio de una feroz



▲ La NASA publicó en la cuenta de Twitter de Perseverance una foto en blanco y negro tomada desde el dispositivo, que muestra la superficie granulosa del cráter de Jezero, en el hemisferio norte de Marte. Foto Twitter @NASAPersevere

tormenta de polvo sólo para transmitir una sola imagen gris y borrosa antes de apagarse para siempre.

Estaba previsto que el explorador descendiera en un parche de 8 X 6.4 kilómetros a la orilla de un antiguo delta de un río. Está lleno de acantilados, pozos, dunas de arena y campos de rocas, cualquiera de los cuales podría arruinar la misión de

tres mil millones de dólares.

El terreno que alguna vez estuvo sumergido también podría contener evidencia de vida pasada, razón de más para recolectar muestras en este lugar para regresar a la Tierra dentro de 10 años.

El aterrizaje del vehículo de seis ruedas es la tercera visita terrícola a Marte en poco más de una semana.

Dos naves espaciales de Emiratos Árabes Unidos y China entraron en órbita alrededor del planeta en días sucesivos la semana pasada.

Las tres misiones despegaron en julio para aprovechar una alineación relativamente estrecha entre la Tierra y Marte, con lo que viajaron unos 480 millones de kilómetros en casi siete meses.

## Explosión de gas causó los enormes cráteres en Siberia

ASTRID SÁNCHEZ  
CIUDAD DE MÉXICO

Después de un año de estudiar más de 15 agujeros que aparecieron en la tundra siberiana, investigadores rusos pudieron descubrir que una explosión de gas metano fue la causa de las enormes cavidades, sin embargo, tienen pendiente por explicar el origen del gas.

Para ello, científicos del Instituto de Investigación de Petróleo y Gas de la Academia de Ciencias de Rusia se valieron de la tecnología para estudiar el último cráter encontrado: con un dron realizaron un mapeo del enorme agujero para después formar un modelo en tercera dimensión.

El registro de imágenes se realizó al acercar un dron a 15 metros bajo tierra para captar todas las caracterís-

ticas del cráter y para llegar a la cavidad donde se acumuló el metano; se estima que el agujero tiene una profundidad de 30 metros y un diámetro de 25 metros.

Los primeros resultados del análisis arrojaron que la acumulación de gas, el aumento de presión y el desarrollo de procesos dinámicos de gas en esta cavidad llevaron a la explosión que formó el cráter entre el 15 de mayo y el 9 de junio de 2020.

Se determinó que la acumulación de gas generó un montículo de hielo que al explotar causó la cicatriz en la tierra.

A pesar de estos avances, el equipo de Rusia no ha logrado descifrar de dónde provino el gas metano que originó el agujero.

Algunas teorías propuestas en la publicación consideran la posibilidad de que el gas surgiera dentro de la Tierra o en muy cerca de la superficie.

La aparición de estos cráteres ha sido relacionada con el cambio climático y también se considera que una de las causas de su aparición es el derretimiento del permafrost, una capa del subsuelo que se encuentra congelada.

Para erradicar las dudas, el equipo de investigación acudirá a la cavidad a finales de año para continuar con su estudio.

# Facebook censura al Inehrm durante dos meses por publicar foto de Bin Laden

La publicación del instituto se hizo con fines exclusivamente históricos, afirma la SC

DE LA REDACCIÓN  
CIUDAD DE MÉXICO

La Secretaría de Cultura (SC) informó que la página de Facebook del Instituto Nacional de Estudios Históricos de las Revoluciones de México (Inehrm) se encuentra restringida desde este martes, por publicar una fotografía de Osama bin Laden.

En un comunicado, detallan que la red social argumentó que se habían infringido las normas comunitarias luego de que algún usuario compartió en su propio perfil los días 14 y 15 de febrero, dos veces cada día, una publicación que el Inehrm hizo el 1° de mayo de 2020 recordando que un día como ese, pero de 2011, el entonces presidente de Esta-

dos Unidos, Barack Obama, había informado que Osama bin Laden había sido abatido en Pakistán.

*La decisión de Facebook no se justifica desde el punto de vista de la difusión de la historia, declaró Felipe Ávila*

Dicha información, continúa el boletín de la SC, "incluía una fotografía del líder terrorista, y fue publicada en @inehrm.fanpage el 1° de mayo de 2020 como parte de

la sección #TiempoPresente. Se hizo con fines exclusivamente históricos".

"Facebook comunicó primero que la página estaría restringida durante 24 horas, impidiendo que el Inehrm pueda publicar, editar o borrar contenido; no obstante, Facebook notificó después que se había vuelto a publicar la misma imagen, por lo que elevó la suspensión a 30 días; después, bajo el argumento de una nueva publicación, la sanción llegó a 60 días".

El vocero de la SC, Antonio Martínez Velázquez, declaró a través de un comunicado: "Éste es un problema que vamos a enfrentar con mayor frecuencia. La historia y sus acontecimientos no pueden ser borrados por las plataformas digitales sin mayor contexto; hemos solicitado a Facebook que considere este

caso, pero no obtuvimos una buena respuesta. A través de las redes de la Secretaría y de Contigo en la Distancia, el Inehrm seguirá teniendo contacto con su comunidad para cumplir con su trabajo".

El titular del Inehrm, Felipe Ávila Espinosa, también manifestó sorpresa e incomodidad ante la decisión de Facebook por una publicación hecha hace casi un año sobre una efeméride histórica.

"Uno de los objetivos de nuestra institución es publicar efemérides históricas importantes en la historia mundial y nacional; esta tarea se hace todos los días sin ninguna connotación política o ideológica. La decisión de Facebook no se justifica desde el punto de vista de la difusión de la historia, es equivalente a censurar una publicación que recuerde el Holocausto o el ascenso de

Mussolini al poder arguyendo que podría interpretarse como un contenido que hace apología del fascismo", puntualizó el historiador.

Este jueves, el gobierno federal rechazó la eliminación por parte de Facebook. "La libertad de expresión es la esencia de la democracia. El día de ayer Facebook censuró al @INEHRM por recordar una efeméride de la historia contemporánea. Ninguna empresa debe restringir las libertades y el derecho a la memoria", dijo en Twitter Jesús Ramírez, coordinador de comunicación social y Vocero del Gobierno de la República.

El Inehrm seguirá realizando actividades virtuales a través de la plataforma Contigo en la Distancia ([contigoenladistancia.cultura.gob.mx](http://contigoenladistancia.cultura.gob.mx)), en Twitter @Inehrm y en su canal de YouTube.

## MARQUESINA EN CONTINGENCIA



▲ **MANK (2020)**. Una visita al Hollywood de los años treinta desde la mirada cínica y ácida del legendario guionista Herman

J. Mankiewicz mientras escribe contrarreloj *El ciudadano Kane*. Está disponible en Netflix. Imagen promocional de la película

## Prepara, homenaje por el centenario natal del muralista Desiderio Hernández

ÁNGEL VARGAS  
CIUDAD DE MÉXICO

La Secretaría de Cultura (SC) federal apoyará a la Fundación Desiderio Hernández Xochitiotzin para celebrar a escala nacional el centenario del natalicio de ese pintor y muralista tlaxcalteca, a cumplirse el año próximo.

El vocero de la dependencia gubernamental, Antonio Martínez Velázquez, adelantó que la titular de esa instancia, Alejandra Frausto, propondrá la inclusión de tal efeméride a la Comisión Presidencial para la Conmemoración de Hechos, Procesos y Personajes Históricos de México.

El anuncio se hizo durante la presentación del tercer tomo de la biografía

del artista tlaxcalteca, perteneciente a la segunda generación de los grandes muralistas del siglo XX y considerado el último muralista al fresco de México.

El volumen forma parte de los esfuerzos de aquella fundación, presidida por su hija, Citlalli H. Xochitiotzin, para preservar y promover la obra del también escritor, cronista e investigador. Al igual que los dos precedentes, el tercer texto fue editado por la SC, el Instituto Tlaxcalteca de Cultural y la fundación, instancia que ya prepara el cuarto para 2022.

La presentación titulada *Biografía de un tlacuilo-pintor*, impartida por Oralia Ramírez Sánchez, fue organizada para festejar los 99 años del maestro, cumplidos este 11 de febrero.



# Más de 50 detenidos en España por defender al rapero Pablo Hásel

AFP  
MADRID

Más de 50 personas fueron detenidas el miércoles en España en una nueva noche de altercados a raíz del encarcelamiento de un rapero, un caso que ya está removiendo la política del país y suscitando acusaciones cruzadas.

Las manifestaciones y altercados estallaron el martes noche en Cataluña, horas después del ingreso en prisión del rapero Pablo Hásel, condenado a nueve meses por unos tuits insultantes con la monarquía y la policía.

La movilización se extendió el miércoles a Madrid y otras ciudades españolas. En la capital, cientos de jóvenes se enfrentaron a la policía en la céntrica Puerta del Sol, a gritos de "¡Pablo Hásel, libertad!".

Porra en mano, los agentes cargaron contra los manifestantes, que replicaron con lanzamientos de botellas y destrozaron luego los escaparates de algunas tiendas cercanas. Hubo 19 detenidos y 55 heridos, entre ellos 35 policías, indicaron las autoridades.

También se produjeron incidentes violentos en Granada, donde los manifestantes quemaron contenedores de basura y cuatro personas fueron detenidas.

En Barcelona, los manifestantes lanzaron objetos a la policía y levantaron barricadas que luego incendiaron. Los agentes los disolvieron con pelotas de foam.

Treinta y tres personas fueron detenidas en toda Cataluña, que se suman a los 15 del martes, y 14 resultaron heridas.

Pere Ferrer, director general de la policía regional, Mossos d'Esquadra, describió un "escenario de alta complejidad", por el "alto volumen de desórdenes públicos", incluyendo saqueos a comercios, daños a mobiliario urbano y "ataques directos a la línea policial".

El funcionario confirmó que la noche del martes, una joven perdió la visión de un ojo a causa de la intervención policial, y anunció una investigación interna para esclarecer lo ocurrido.

La violencia fue denunciada por distintos políticos, como la socialista Carmen Calvo, vicepresidenta primera del gobierno, aunque el presidente, Pedro Sánchez, guarda silencio de momento.

"Ningún derecho se puede defender ni expresar con violencia", aseveró Calvo en Televisión Española. "Una manifestación que no procedía, que no estaba comunicada, detenidos, heridos, muchos daños materiales: eso no se corresponde con la libertad de expresión", añadió.

## Debate sobre libertad de expresión

El caso de Hásel reabrió el debate sobre la libertad de expresión, en un país en el que varios músicos y simples tuiteros fueron procesados en los últimos años por cargos similares.

También expuso una vez más las desavenencias entre los socios de gobierno, la izquierda radical de Podemos, que fustigó duramente el encarcelamiento, y los socialistas de Sánchez, que quieren reformar el Código Penal para que este tipo de delitos no se castiguen con prisión.

El diputado de Podemos, Pablo Echenique, se ganó una lluvia de críticas al tuitear en el momento de los disturbios en Madrid: "Todo mi apoyo a los jóvenes antifascistas que están pidiendo justicia y libertad de expresión en las calles".

También le cayeron dardos a Pablo Iglesias, líder de Podemos y vicepresidente segundo del gobierno, por decir que en España no hay plena normalidad democrática y criticar el encarcelamiento de Hásel.

Hásel, de 32 años y con antecedentes penales, fue



▲ Las manifestaciones estallaron la noche del martes en Cataluña, horas después del ingreso en prisión del rapero. Foto Afp

condenado en 2018 por un delito de enaltecimiento del terrorismo, a causa de unos tuits publicados entre 2014 y 2016.

En ellos calificaba al rey Juan Carlos I de "mafioso" y

"ladrón", acusaba a la policía de matar y torturar a migrantes y manifestantes y elogiaba a personas implicadas en delitos de terrorismo.

Unas 200 personalidades, entre ellas el director

de cine Pedro Almodóvar y el actor Javier Bardem, firmaron un manifiesto de apoyo al rapero, que se negó a entrar voluntariamente en prisión y tuvo que ser detenido el martes.

LA ISLA  
MÉRIDA  
CABO NORTE  
MALL ENTERTAINMENT

**HOT SALE DATE**  
SE ACABARON LAS REBAJAS  
COMENZÓ EL AMOR

Liverpool ZARA MUMUŠO Ray-Ban STOUS adidas LONGCHAMP



# Jiménez vuelve a entrenar, tras fractura de cráneo

Cruz Azul, en gran momento, será anfitrión de Toluca

REUTERS Y AP

El delantero del Wolverhampton Wanderers, Raúl Jiménez, regresó a los entrenamientos después de recuperarse de una operación por una fractura de cráneo, pero su regreso al equipo no será apresurado, dijo ayer el técnico Nuno Espírito Santo.

El mexicano fue trasladado al hospital luego de un choque de cabezas con el defensa del Arsenal, David Luiz, durante un partido jugado en noviembre. El club inicialmente no se mostró optimista sobre el regreso de Jiménez a la acción esta temporada.

“Está entrenando, la mayoría de las sesiones son individuales. Ha podido integrarse en algunas partes de los entrenamientos, como los ejercicios técnicos, por lo que está mejorando”, indicó Nuno a periodistas antes del partido de hoy contra el Leeds United.

“Está evolucionando muy bien, debemos de tener mucho cuidado (...) pero seguimos positivos (...) Lo estamos extrañando, pero sabiendo que va en la dirección correcta”.

Los “Wolves” han tenido problemas sin Jiménez, pero



▲ El delantero del Wolverhampton, Raúl Jiménez, regresó a los entrenamientos. Foto tomada del Twitter de @Raul\_Jimenez9

han mejorado en las últimas semanas con siete puntos en tres partidos para ubicarse en el duodécimo puesto, dos por detrás del Leeds de Marcelo Bielsa.

“Bielsa es, sin duda, uno de los más grandes entrenadores, y lo que sabemos es que son muy competitivos. Se requerirá lo mejor de nosotros”, apuntó Nuno.

“El enfoque táctico que tienen, de hombre a hombre en todo el campo, es único en la Premier League. Es muy difícil para

todos los rivales porque, aparte de que lo que hacen es único, tienen talento y aptitud”.

En la Liga Mx, con un gol del volante Luis Romo y uno más del argentino Guillermo Fernández, Cruz Azul conquistó el miércoles su cuarto triunfo consecutivo, al derrotar 2-0 a Tigres, que reapareció en el torneo Clausura luego de su participación en el Mundial de Clubes. Romo anotó de cabeza a los cinco minutos y Fernández agregó un

tanto a los 90 para la Máquina, el equipo que mejor momento atraviesa en el torneo local.

Con el triunfo, Cruz Azul acumula 12 puntos, que le sirven para ubicarse en la tercera posición luego de seis fechas.

Hoy, al continuar la jornada siete, Necaxa recibe a Monterrey y Juárez a Mazatlán. El sábado, Toluca visita a Cruz Azul y América a Atlas, y el domingo, a las 12 horas, los Pumas serán anfitriones del León.

## Brady, quien amplió notable racha para el Mundial Juvenil Yucatán, va por una hazaña

**Melbourne.-** Con el avance de Jennifer Brady a la final del Abierto de Australia, se amplió una notable racha en torneos de “Grand Slam” para el Mundial Juvenil Yucatán.

Ya son siete campeonatos grandes consecutivos en los que hubo un campeón o finalista que jugaron en la reconocida justa juvenil yucateca. La cadena comenzó en el Abierto de Francia de 2019, donde Dominic Thiem, bicampeón en la capital yucateca, perdió la batalla por el título ante Rafael Nadal. En Wimbledon, Simona Halep se coronó y en el Abierto de Estados Unidos hizo lo propio Bianca Andreescu. Al iniciar 2020, en Australia, Sofía Kenin conquistó su primer torneo mayor y Thiem alcanzó la final; meses después, en el Abierto estadounidense, Thiem finalmente se llevó por primera vez un “Grand Slam”, mientras que en Francia, Kenin volvió a una final.

Ahora es Brady, quien compitió en el Club Campestre de Mérida en 2010, la que está a un paso de la gloria. Sin embargo, Naomi Osaka es la favorita.

Seguro, es posible que Osaka pueda perder ante Brady, la 22a. cabeza de serie, en el duelo por el título del sábado en el Melbourne Park. Después de todo, Brady también ha irrumpido por su juego potente en canchas duras, gracias a su fuerte servicio y revés. Llevó a Osaka al tercer set antes de perder la semifinal del Abierto de Estados Unidos en septiembre y ahora se sobrepuso a una estricta cuarentena de dos semanas en Australia para alcanzar su primera final de “Grand Slam”.

Pero es Osaka, tercera preclasificada, quien abrumó a Serena Williams en la semifinal.

La japonesa es la que ostenta una racha de 20 triunfos que se remonta a la pasada temporada. Y es la que busca su segundo título del Abierto de Australia y el cuarto trofeo de “Grand Slam” — y apenas tiene 23 años.

## Bandido: con Reynoso en su esquina, Valdez puede sorprender a Berchelt

Francisco “Bandido” Vargas sabe lo que son las guerras. Ha sido protagonista de combates que fueron declarados entre los mejores de su momento. Batallas encarnizadas, giros dramáticos, exhibiciones de coraje que lo vuelven inolvidable. Pero se cruzó con Miguel Berchelt, quien le quitó el cinturón superpluma del CMB. Berchelt ahora se prepara para enfrentar a Óscar Valdez mañana sábado en La Burbuja del hotel MGM Grand en Las Vegas. Un combate con mucha promoción y expectativa

ante la promesa de una pelea que honrará los enfrentamientos entre mexicanos.

Bandido conoce muy bien la habilidad y poder de Berchelt, por eso piensa que tiene más posibilidades de ganar. No con un margen demasiado amplio, pues Valdez, aunque sube de división, es conocido por su disposición a la épica.

“Berchelt tiene mucha experiencia, ha crecido demasiado”, analiza Bandido, “pero Valdez, además de valor, tiene en la esquina a uno de los entrenadores más estratégicos del

boxeo actual, Eddy Reynoso. Ahí puede estar la clave y la sorpresa; no descartaría que el plan de su esquina pueda ser algo inesperado esa noche”.

Además del duelo de boxeo sobre el cuadrilátero, la pelea también ofrece ese otro terreno de competencia con los dos entrenadores más exitosos en México. Alfredo Caballero, en la esquina de Berchelt, ha creado campeones como Juan Francisco “Gallo” Estrada y Yamileth Mercado. Reynoso es el artífice de la carrera del “Canelo” Álvarez.

“Caballero hace peleadores fuertes, espectaculares a la hora de pelear”, continúa Bandido, “pero Eddy es un estratega que ha aprendido muy bien su trabajo. Analiza y plantea una pelea adecuada para anular al oponente. Creo que la esquina de Valdez puede pesar más de la cuenta este sábado”. Cuando Berchelt y Valdez hablan de sus motivaciones, ambos coinciden que quieren estar a la altura de quienes les precedieron.

JUAN MANUEL VÁZQUEZ

AP



# Óliver regresa con la tribu y los Dodgers presumen su estelar rotación

Roberts elogia condición física de Urías; las Menores retornan el 6 de abril

## AP Y DE LA REDACCIÓN

Los Dodgers mostraron a algunos de los brazos que formarán la que puede ser la mejor rotación de las Mayores este año cuando Walker Buehler, David Price, Tony Gonsolin y Dustin May lanzaron ayer en el bulpén. Óliver Pérez llegó a un acuerdo con los Indios de Cleveland con el que buscará su temporada 19 en la Gran Carpa. Los Atléticos, que le dieron la bienvenida a Sergio Romo, sumaron dos piezas importantes al contratar al cañonero Mitch Moreland y al cerrador Trevor Rosenthal (un año, 11 millones).

La pretemporada de Grandes Ligas ya se realiza de lleno en Arizona y Florida, pero la pandemia de coronavirus estará presente en todo momento y definirá la que se espera sea una campaña larga. El beisbol utilizará nuevamente dobles carteleras de siete entradas y corredores en segunda base para iniciar entradas adicionales, experimentos introducidos durante la temporada regular condensada del año pasado para aliviar la carga de los lanzadores en medio de una avalancha de aplazamientos provocados por pruebas positivas y rastreo de contactos. Otros cambios de 2020 se han puesto en el banquillo. El bateador de-



▲ Los mexicanos Julio Urías (izquierda) y Víctor González, que fueron claves para que los Dodgers ganen la Serie Mundial, a su llegada al campamento angelino en Glendale. Foto @Dodgers

signado universal se ha ido y no se ha llegado a un acuerdo para volver a expandir la postemporada. Por supuesto, el acuerdo del año pasado para engordar el campo de playoffs de 10 a 16 equipos no se terminó sino hasta horas antes del primer lanzamiento, por lo que hay un precedente para un cambio tardío.

Una de las buenas noticias de ayer es que el zurdo Pérez, uno de los orgullos de los Leones de Yucatán, firmó un contrato de Ligas Menores con la tribu, con el que ganará 1.25 millones si hace el roster del equipo grande y puede llevarse 1.5 millones en incentivos.

Pérez se ha pasado las últimas tres temporadas con los Indios, con los que tuvo efectividad de 2.67, 105 ponches y 25 bases por bolas en 91.0 entradas. De jugar su campaña 19, ampliará su récord entre mexicanos. Cleveland está entusiasmado por tener de vuelta al veterano, que tiene muy buenas posibilidades de mantenerse en las Mayores.

Los campeones Dodgers llevaron al cabo su primera práctica oficial con pitchers y catchers y el mánager Dave Roberts elogió la forma física del zurdo sinaloense Julio Urías. También dijo que espera

que Kenley Jansen sea el cerrador en la jornada inaugural.

En el campamento de Oakland, los Atléticos dieron la bienvenida a otro relevista mexicano, Sergio Romo, quien firmó por un año. El timonel Bob Melvin dijo que con su carácter alegre y animado, además de probada calidad, Romo encajará bien en el plantel.

Otra buena noticia fue el anuncio de los calendarios para las Ligas Menores, que fueron canceladas en 2020 por la pandemia. En dichos circuitos juegan numerosos mexicanos, entre ellos varios peloteros cuyos derechos de retorno son de Yucatán.

El beisbol de Triple A se pondrá en marcha el 6 de abril. En Doble A y Clase A el pléibol se cantará el 4 de mayo.

Uno de los grandes atractivos este año en el mejor beisbol del mundo serán los choques Padres-Dodgers. El periodista Tom Verducci escribió que ambos "se enfrascaron en una batalla por pitcheo este invierno como no habíamos visto desde que Yanquis y Medias Rojas libraron una guerra hace dos décadas. La próxima gran rivalidad del beisbol ya está aquí". En los primeros rankings de poder de 2021 de "Sports Illustrated", los tres primeros, en ese orden, son Dodgers, Padres y Yanquis.

Las Mayores registraron miles de millones en pérdidas después de jugar la temporada 2020 casi por completo sin aficionados, y los agentes libres se encontraron con un mercado lento este invierno. Varios peloteros notables permanecen disponibles. El abridor derecho Jake Odorizzi, estrella en 2019, aún no había llegado a un acuerdo después de que varias dolencias arruinaron su 2020. El jardinero central de Guante de Oro, Jackie Bradley Jr., tampoco había encontrado hogar. Taijuan Walker y otros también podrían ayudar a un contendiente.

## Gran contrato de Tatis, quien recibirá 340 millones durante 14 años, entusiasma a los Padres

**San Diego.-** Fernando Tatis Jr. no ha capturado una rola ni bateado una pelota en la pretemporada. Sin embargo, acapara las conversaciones en el "clubhouse" de los Padres de San Diego. El espectacular torpedero y los Padres accedieron el miércoles a un convenio por 14 años y 340 millones de dólares, dijeron dos personas cercanas a la situación. Y ello ha generado más entusiasmo en el campamento de San Diego, que ya había realizado varias transacciones

destacadas en el receso previo a la próxima campaña. "Hay gran emoción acá", dijo el mánager Jayce Tingler ayer, en una videoconferencia desde Peoria, Arizona. "¡Dios, es mucho dinero!", repuso Mark Melancon, el relevista recién contratado. "Tan sólo jugar con él y con su energía es algo asombroso. Uno puede ver cómo aporta esa energía al equipo. Por todo lo que he oído, creo que es un gran tipo." Las dos personas que confirmaron el acuerdo hablaron

con The Associated Press a condición de permanecer anónimas porque éste no se ha anunciado oficialmente. Será el contrato más largo suscrito en la historia de Grandes Ligas. Giancarlo Stanton, quien está ahora con los Yanquis de Nueva York, firmó en 2015 un convenio por 13 años y 325 millones de dólares con Miami. Bryce Harper suscribió un convenio por 13 años y 330 millones de dólares con Filadelfia en 2019. El mayor contrato

en términos de dólares sigue siendo el de Mike Trout con los Serafines de Los Ángeles, alcanzado en 2019 por 12 años y 426.5 millones de dólares. El convenio de Tatis será el tercero mayor bajo este criterio. Tatis comenzó el proceso de ingreso al campamento de pretemporada ayer. Tardará de 24 a 48 horas en recibir el visto bueno para entrar al complejo. Tingler dijo que no podía hablar del contrato, pero tuvo mucho que decir sobre Tatis, quien a los

22 años se ha convertido rápidamente en uno de los rostros más reconocidos de las Grandes Ligas. "Pienso que la forma más fácil de mirarlo es a través de su talento", señaló. "Lo tiene en todos los aspectos, la forma en que corre, en que se mueve, en que puede batear fuerte y en todas direcciones. En su ética de trabajo, en verlo mejorar constantemente en muchas áreas del juego, ciertamente a la defensiva."



### Esta temporada se debe consolidar Arozarena, señala Ortega

El próximo martes, Randy Arozarena estará de regreso con las Mantarrayas de Tampa Bay para el primer entrenamiento de equipo completo de los campeones de la Liga Americana en Port Charlotte, Florida. En su último partido con los "Rays", el cubano dejó huella, como lo hizo a lo largo de una mágica postemporada, al volarse la barda ante Tony Gonsolin, de los Dodgers, en la primera entrada del sexto duelo de la Serie Mundial.

Este año, el scout yucateco Raúl Ortega ve la consolidación para el jardinero. "Randy ya demostró lo que es capaz de hacer. Ahora se estuvo preparando, realizando swings y haciendo ajustes buscando un propósito dentro de sus debilidades día a día y eso hará que tenga mayor enfoque para esta temporada", indicó Ortega a La Jornada Maya. "Además, se enfrentó a lanzadores jóvenes de aquí que pertenecen a Leones y físicamente está muy bien. Creo que este año se debe consolidar porque ya demostró su talento".

### Idey planea crear liga juvenil de beisbol en el sur de Mérida

Con el aval de la Asociación de Béisbol, el Instituto del Deporte (Idey) sentará las bases para crear un circuito juvenil de este deporte, que sería una extensión de la Liga Yucatán, en la Unidad Deportiva del Sur, cuando el semáforo epidémico lo permita, siguiendo las normas sanitarias y con el respaldo del gobernador Mauricio Vila Dosal. El director general de la dependencia, Carlos Sáenz Castillo, recorrió las instalaciones de este recinto, junto con el nuevo presidente de la Asociación, José Caballero Delgado, y el titular de la Liga Yucatán, Juan Méndez Arcila, quienes revisaron la infraestructura con la que se cuenta.

DE LA REDACCIÓN

# "Chicago sigue viendo a Bolón como su posible cerrador a futuro"

Está cerca su debut en las Mayores: Hernández; hoy va a lanzar bulpén



▲ César Valdez (62) y otros lanzadores de los Orioles, antes de un entrenamiento en Sarasota. Foto @Orioles

### ANTONIO BARGAS CICERO

Ya sea que se gane un lugar durante la Liga del Cactus o comience la temporada en Triple A y de ahí sea llamado, hay buenas posibilidades de que Manuel Rodríguez Caamal haga historia este año y se convierta en el primer yucateco en jugar en Grandes Ligas.

"Bolón" tuvo ayer en Mesa, Arizona su segundo día de práctica con lanzadores y receptores de los Cachorros y hoy en el Sloan Park tendrá su primera prueba importante del Entrenamiento de Primavera. "Todo excelente (con él), se siente al cien por ciento ya, el viernes (hoy) va a lanzar bulpén con el primer grupo", señaló a La Jornada Maya el scout Sergio Hernández, quien firmó al umanense para los oseznos.

El Novato del Año de la Liga Mexicana de Beisbol en 2015 con los Leones de Yucatán intentará lograr un proeza similar a la de su compatriota zurdo Víctor González, de los campeones Dodgers. El nayarita era hace un año el prospecto 30 de los angelinos, de acuerdo con "Baseball America", pero durante los entrenamientos sacó a relucir su calidad y oficio, se puso en el radar del equipo, recibió una oportunidad durante la campaña abreviada y tras sólida actuación se convirtió en valiosa pieza del bulpén en la carrera al título. Rodríguez es el prospecto 30 de Chicago, según dicha publicación. Es un año menor (24) que el de Tuxpan. "Bolón" ya está firmemente en el radar del club; ahora lo que tiene que hacer es estar sano y mostrar la gran capacidad que tiene en la loma.

"Los Cachorros siguen creyendo que él puede ser el cerrador del equipo en un futuro cercano", agregó Hernández, quien también firmó al tercera base Isaac Paredes, prospecto "top" 10 de los Tigres de Detroit. El cuerpo de bomberos de Chicago es una combinación de veteranos y jóvenes, con dudas por despejar, al que le caería de maravilla lo que puede ofrecer el yucateco: bastante experiencia, mucho talento joven y repertorio de poder. Rodríguez aprendió de pitchers experimentados hace un año y uno al que le puede sacar mucho provecho ahora es Jake Arrieta, el derecho que regresa al club al que ayudó a ser campeón en 2016. Arrieta es alguien que trabajó muy duro para convertirse en estrella.

"Para ser honesto, a lo que le han dicho (a Rodríguez) todo depende que tenga un

buen entrenamiento de primavera y se puede quedar de una vez en Grandes Ligas", apuntó Hernández. "Pero en caso de que no, estoy casi seguro que si comienza en Triple A no tardará en subir a las Mayores, siempre y cuando se mantenga sano".

Rodríguez vería acción en alguno de los primeros partidos de pretemporada de los Cachorros, que luego de debutar el lunes 1 de marzo en la casa de los Padres de Fernando Tatis Jr., recibirán a Reales (martes 2) y Marineros (miércoles 3), antes de visitar a los Dodgers en Glendale el jueves 4. Cardenales y Cascabeles, con los que están otros derechos de retorno melenuados, Jesús Cruz y Miguel Aguilar, se estrenan ante Nacionales y Rocas (el próximo domingo 28), respectivamente.

## Para la defensa del título de la Zona Sur, los Leones tendrán "róster de élite"

Los Leones planean recibir a los Olmecas de Tabasco el próximo martes 25 de mayo, en la noche inaugural en el Kukulkán Alamo, con uno de los rósters más poderosos y profundos de la Liga Mexicana. Ayer, en un comunicado, el club yucateco expresó que "la fiesta del rey está cada vez más

cerca", y el equipo "ha armado un róster de élite para defender el campeonato de la Zona Sur".

Del plantel que se quedó a una victoria de su quinta estrella en 2019 ya fueron confirmados Yoaner Negrín y Alex Liddi, piezas clave. También fueron anunciados el zurdo Andy Otero y Jhondaniel

Medina, el relevista más dominante de la liga venezolana. Si como se espera regresa toda o gran parte de una de las más sólidas bases nacionales, Yucatán seguirá contando con uno de los cinco rósters más completos de la LMB, como ha sido desde 2015.

Las fieras ya definieron la fecha

para iniciar su pretemporada y la darán a conocer próximamente. El director deportivo David Cárdenas señaló a este periódico el mes pasado que los entrenamientos durarían poco más de un mes y arrancarían a principios de abril.

DE LA REDACCIÓN



# Paran automotrices en Estados Unidos y México por temporal y apagones

REUTERS, /AFP  
CLAUDIO BAÑUELOS,  
CORRESPONSAL  
CIUDAD DE MÉXICO

Las compañías automotrices Ford, Volkswagen, Audi y Nissan frenarán sus operaciones en México ante las afectaciones por el mal clima en Estados Unidos, el cual ocasionó la detención del envío de gas natural y un apagón en varios estados mexicanos.

La automotriz estadounidense Ford informó este jueves que varias de sus plantas en Estados Unidos y México están fuera de operación, debido a las afectaciones del clima extremo que ha azotado principalmente al estado de Texas durante esta semana.

En México, la empresa detuvo la producción de su complejo en Hermosillo, Sonora, donde produce la SUV Bronco Sport, mientras que en Estados Unidos frenó sus plantas de Flat Rock, Ohio y Kansas City, reportó Ford de México a Reuters en un comunicado.

Las armadoras alemanas Volkswagen y Audi, asentadas en el centro de México, iniciaron hoy también paros técnicos para cumplir con una disminución en el



▲ Las armadoras alemanas Volkswagen y Audi iniciaron paros técnicos a fin de disminuir su consumo de gas natural, como solicitó el gobierno de México. Foto Reuters

consumo de gas natural solicitada por el gobierno, tras un apagón que afectó a unos 5 millones de usuarios.

“Volkswagen de México ajustará su producción”, informó la compañía en un comunicado.

Detalló que el segmento de producción de su modelo Jetta tendrá paro de produc-

ción este jueves y viernes, mientras la producción de los modelos Taos y Golf se detendrá el viernes.

En tanto que Audi, instalada en el rural San José Chiapa, dijo que ajustará su producción, “con base a la situación actual de suministro de gas, recurso que resulta indispensable para

la producción del Audi Q5”.

Destacó que la medida no afectará la estabilidad laboral y económica de sus trabajadores.

El secretario general del Sindicato de la Industria Automotriz, Rogelio Padilla de León, de la Federación de Trabajadores de Aguascalientes (FTA), confirmó que debido

a la falta de suministro de gas natural, aunado a una escasez de componentes electrónicos desde Asia, Nissan Mexicana se suma a los paros técnicos en el sector, aunque por ahora serán parciales.

En entrevista, el líder obrero dijo que en el caso de la planta A1 la producción ha disminuido 20 por ciento en estos momentos, mientras que en la A2, que es la más afectada, entre 30 y 40 por ciento.

Padilla de León sostuvo que eso afectará a toda la cadena de suministros, por lo que se estima que alrededor de 8 mil trabajadores del sector automotriz tengan que parar actividades por la falta de trabajo en sus líneas de producción.

“Esta semana se programaron algunos paros en virtud de que la gente no está ocupada, tenemos algunas líneas de producción que no tienen actividad”, detalló.

Señaló que los sindicatos están laborando para que los trabajadores no se vean afectados en su salario a cambio de vacaciones o permutas, dada la compleja situación que se viene arrastrando con la pandemia de Covid-19 que azota al mundo.

## Crisis energética deja pérdidas por 13 mil mdp

ALEJANDRO ALEGRÍA  
CIUDAD DE MÉXICO

Luego de cuatro días sin gas o sin energía eléctrica, el sector productivo neoleonés acumula más de 13 mil 984 millones de pesos en pérdidas, dijo la Cámara de la Industria de Transformación de Nuevo León (Caintra).

El organismo del sector privado señaló que la crisis energética que vive el país, derivada de la tormenta in-

vernal que afecta a Texas, ha tenido importantes consecuencias para la producción e ingresos del sector.

“Las afectaciones no han cesado y el panorama luce aún más complicado que lo ya visto recientemente”, dijo. Comentó que si bien el servicio de energía eléctrica se restableció para los hogares, a la industria le tocará turno hasta el viernes.

Señaló que la crisis sin precedentes empeora ha empeorado con la escasez

de gas natural y el riesgo latente nuevos desbalances y cortes en el suministro de energía eléctrica para los próximos días.

Apuntó que en cuatro días las afectaciones económicas suman más de 13 mil 984 millones de pesos.

“De no tomar acciones inmediatas, esta cifra continuará creciendo en los próximos días, con sus consecuencias a los ingresos y empleos de la población en general”, apuntó.

## Cadenas productivas, en riesgo por escasez de gas

ALEJANDRO ALEGRÍA  
CIUDAD DE MÉXICO

Las cadenas productivas en Michoacán están en riesgo por la falta de suministro de gas natural, pues sólo han recibido la mitad de la cantidad del energético que consumen diariamente, alertó la Asociación de Industriales del Estado de Michoacán (AIEMAC).

Ante la decisión del gobernador de Texas, Greg Abbott, de no comercializar el hidrocarburo hasta después del 21 de febrero, la organi-

zación solicitó al gobierno federal resolver la situación de inmediato.

José Manuel Rodríguez Ramos, coordinador del comité de energía de AIEMAC, destacó que el impacto por la problemática en las cadenas productivas ya es negativo.

“Nuestros socios que reciben gas natural ya han sido impactados desde ayer por la falta de suministro con requisitos de reducción de consumo. Al día de hoy han reducido su suministro de gas 50 por ciento de sus niveles normales que deberían recibir”.



## Ahorrar energía por la noche, pide AMLO a la población



▲ Ya está resuelto prácticamente el problema pero vamos todos a ayudar para tener reservas, refirió el Presidente. Foto Presidencia

**FABIOLA MARTÍNEZ Y  
ROBERTO GARDUÑO**  
CIUDAD DE MÉXICO

El presidente Andrés Manuel López Obrador pidió a la población ahorrar energía eléctrica de 6 de la tarde a las 11 de la noche para contribuir a generar reservas.

“Ya está resuelto prácticamente el problema pero vamos todos a ayudar para tener reservas y estar completamente seguros de que vamos a seguir manteniendo nuestro sistema eléctrico y que no vamos a padecer por los apagones, por la falta de energía; si podemos apagar un foco, dos, lo que no sea tan indispensable para que todos ayudemos, como lo hemos hecho siempre”, dijo.

Señaló que pese a la especulación e incremento sin precedentes en el precio del gas, no habrá aumento de tarifas.

Aclaró que no hizo este llamado en los días anteriores, porque los adversarios habrían medrado con la situación y brotado el amarillismo.

En conferencia de prensa matutina en Palacio Nacional, acompañado de los principales fun-

cionarios de la Comisión Federal de Electricidad (CFE) y el titular del Centro Nacional de Control de Energía (Cenace), Carlos Meléndez, el presidente habló de la importancia de la integración del sistema eléctrico y su cooperación con el petrolero.

Subrayó que a diferencia de la política privatizadora en el periodo neoliberal se fortalecerán a las empresas públicas del sector. “Le vamos a dar la vuelta” a esa política, expresó.

Dijo que fue gracias a que durante 2019 y 2020 se restablecieron algunas plantas de la CFE, abandonadas en administraciones anteriores, como hoy se puede hacer frente a la crisis derivada de la suspensión de venta de gas de Texas, el principal proveedor del mismo.

### Venta de combustóleo

Al mismo tiempo, en estos días críticos, Petróleos Mexicanos (Pemex) está ayudando a la CFE, al venderle combustóleo a precio justo, para que se produzca energía eléctrica a menor costo, y algo parecido se hizo con la venta de diésel y el uso de las plantas de carbón de

Coahuila así como las hidroeléctricas que estaban subutilizadas.

El mandatario advirtió que no podemos depender de un sólo combustible para la generación de la energía eléctrica, tenemos que utilizar todos.

Desde que llegamos, explicó, en lugar de cerrar las plantas de la CFE y dar preferencia a los particulares, con plantas de ciclo combinado fundamentalmente abastecidas de gas, que era la planta de la política neoliberal, se decidió darles mantenimiento.

Igualmente señaló que se buscaba, en la anterior política, dar el mismo trato a una empresa particular extranjera –como Iberdrola– que a la CFE, como parte de la llamada reforma energética, situación que hasta defiende la Comisión de Competencia, añadió.

“¿Pero cómo? ¿Ustedes creen que si se termina de desintegrar, de privatizar la industria eléctrica podríamos hacer frente a problemas de esta naturaleza? Nada más tengan en cuenta que México es de los pocos que tiene un sistema eléctrico integral, sus líneas de transmisión, todas manejadas por la CFE.

## Hizo CFE “hazaña” frente a potencial desastre por suspensión de gas: Bartlett

**FABIOLA MARTÍNEZ Y  
ROBERTO GARDUÑO**  
CIUDAD DE MÉXICO

Ante la suspensión de la entrega de gas procedente de Texas, el director de la CFE, Manuel Bartlett, dijo que los trabajadores de esta empresa hicieron una hazaña de lo que pudo haber sido un desastre.

“Todo esto fue, la verdad, una hazaña. Sustituir lo que hubiera sido un desastre total” se logró gracias a los trabajadores que han laborado con mucha intensidad, le echaron todas las ganas y ahora tenemos 30 mil megawatts de nuestros propios recursos, explicó.

En la conferencia de prensa matutina, funcionarios de la CFE y el titular del Centro Nacional de Control de Energía (Cenace) explicaron paso a paso las acciones

y cambios para hacer frente a esta contingencia, que afectó de manera especial en el norte del país por el congelamiento de ductos y el cierre de producción del gas natural en EU, lo cual representó para México un déficit en la capacidad de generación.

Explicaron que como resultado de la reforma energética, CFE está impedida para invertir en almacenamiento. Es decir, únicamente puede contratarla, por lo cual CFEenergía aprobó el lunes la contratación de otros tipos de almacenamiento en puertos para contribuir a la estabilidad del sistema.

“Este episodio mostró la vulnerabilidad del país por depender del gas de Texas. Por el bien de México, debemos recuperar la soberanía energética”, refieren la Secretaría de Energía, Pemex y la CFE.

## Restablecimos la energía a los hogares; falta la industria, señala Nahle

**ISRAEL RODRÍGUEZ Y  
ROCÍO GONZÁLEZ ALVARADO**  
CIUDAD DE MÉXICO

La Comisión Federal de Electricidad (CFE) informó que este miércoles fue restablecido al 100 por ciento el servicio de energía a los hogares afectados por el apagón del lunes en estados del norte y noreste del país, causado por la interrupción en el suministro de gas por el mal clima en Texas. Mientras, la secretaria de Energía, Rocío Nahle, precisó que falta por regularizar el abasto a 80 mil usuarios industriales, pues hasta ahora se ha privilegiado el uso doméstico.

Pese a que no se ha reanudado el suministro de gas natural procedente de Texas, la diversificación de fuentes de generación de

la CFE ha permitido compensar en parte el faltante del combustible, de acuerdo con la empresa.

### Cubrir la demanda

La CFE emplea plantas duales que permiten el uso de otros combustibles fósiles, así como el despacho de carboeléctricas, hidroeléctricas, energía geotérmica y nuclear, entre otras. Se ha podido cubrir la demanda en los hogares del país con estas fuentes alternativas, mientras en el sector industrial siguen las alertas críticas, indicó.

A escala nacional, la actividad industrial requiere de mil 367 millones 29 mil pies cúbicos diarios para operar y el sector residencial demanda alrededor de 67 millones 44 mil pies cúbicos al día, según información oficial.



# Críticas a Ted Cruz por vacaciones en Cancún durante crisis texana

AP  
DALLAS

El senador texano Ted Cruz viajó a México para pasar unas vacaciones familiares al tiempo que su estado sufre una dura tormenta invernal que dejó a muchos residentes sin electricidad ni agua potable.

El prominente legislador republicano viajó con su familia a Cancún en unas vacaciones planeadas con mucha anticipación y se esperaba que regresara de inmediato, de acuerdo con una fuente con conocimiento directo de la situación que compartió conversaciones privadas a condición de mantener el anonimato.

Los portavoces de la oficina de Cruz no han respondido de momento las peticiones de declaraciones del miércoles por la noche y el jueves.

La revelación expone a Cruz a críticas considerables en Texas y más allá cuando contempla la posibilidad de un segundo intento por obtener la candidatura republicana para la presidencia de Estados Unidos en 2024. El segundo periodo de Cruz en el Senado vence a principios de 2025.

Cientos de miles de personas en Texas enfrentaron el jueves su cuarto día sin electricidad y una crisis de agua potable al tiempo que



▲ El senador texano Ted Cruz viajó a México para pasar unas vacaciones familiares, mientras su estado sufre una dura tormenta invernal. Foto Afp / Archivo

las tormentas invernales causan estragos en la red eléctrica y otros servicios.

Las autoridades en Texas han ordenado a 7 millones de personas —25 por ciento de los habitantes del segundo estado más grande del país— que hiervan agua de la llave antes de beberla, luego de días de históricas temperaturas bajas que causaron daños en la infraestructura y congelaron tuberías.

En Austin, algunos hospitales sufrían una presión baja del agua potable y otras secuelas del frío.

Cruz era una de las principales voces republicanas incluso antes de contender por la presidencia en 2016. En años más recientes, se ha posicionado como un aliado clave de Donald Trump con miras a un segundo intento por ocupar la Casa Blanca.

El senador por Texas, que llegó a describir a Trump como un “mentiroso patológico”, abogó por el llamado del entonces presidente para impedir la certificación del mes pasado de la victoria electoral del demócrata Joe Biden. Esa postura causó exhortos a la renuncia de Cruz después de que una muchedumbre irrumpiera violentamente en el Capitolio cuando el Congreso se disponía a ratificar el triunfo de Biden.

## Liberia analiza un posible caso de ébola

EUROPA PRESS  
MADRID

Autoridades de Liberia anunciaron este jueves que están analizando un posible caso de ébola tras el ingreso de una paciente llegada recientemente desde Guinea —que el domingo declaró un brote de este virus—, si bien han destacado que por el momento no hay confirmación de las pruebas de laboratorio.

Fuentes del Ministerio de Sanidad liberiano confirmaron que la paciente fue sometida a pruebas tras llegar al país desde la ciudad de N'Zerekore (sureste), epicentro del nuevo brote en el país vecino, según ha informado el diario liberiano *The Frontpage Africa*.

La ministra de Sanidad, Wilhelmina Jallah, declaró a la cadena de televisión británica BBC que la mujer fue sometida a pruebas y se encuentra en aislamiento en un hospital de la capital Monrovia.

El presidente de Guinea, Alpha Condé, ordenó el martes una serie de medidas frente al brote de ébola, entre ellas el cierre de mercados y la prohibición de ceremonias religiosas, en un intento por contener la propagación del virus.

Guinea fue epicentro de una epidemia de ébola entre 2014 y 2016 que costó la vida a más de 11 mil personas en África Occidental, que dejó más de 28 mil casos y 11 mil muertos en este país, así como en Sierra Leona y Liberia.

El brote fue declarado apenas unos días después de que las autoridades de República Democrática del Congo (RDC) confirmaran un nuevo brote de ébola en la provincia de Kivu Norte (este), que estuvo el año pasado en el centro de otro brote que dejó cerca de 2 mil 300 muertos.

El país africano fue además epicentro de otro brote durante 2020. En este caso, el brote —el undécimo en el país— fue declarado el 1 de junio y fue dado por finalizado el 18 de noviembre, con 119 casos confirmados.

## Australia “no se dejará intimidar” por Facebook

EUROPA PRESS  
MADRID

El primer ministro de Australia, Scott Morrison, aseguró este jueves que el país “no se dejará intimidar” por la red social Facebook después de que la plataforma amenazara con bloquear contenidos informativos a raíz del proyecto de ley que

haría pagar a los gigantes tecnológicos por difundir este tipo de contenido en sus plataformas.

En una rueda de prensa, el mandatario calificó el movimiento de “arrogante y decepcionante” después de que los usuarios australianos perdieran el acceso a todas las páginas de noticias a nivel local e internacional desde la red

social, según informaciones del diario *The Sydney Morning Herald*.

Asimismo, los usuarios que se encuentren fuera del país tampoco podrán acceder a las publicaciones informativas de medios australianos a través de la plataforma. Varias páginas del gobierno también fueron bloqueadas.

Tanto Google como Facebook se han opuesto

al proyecto de ley por considerar que no refleja el verdadero funcionamiento de Internet y “penaliza” de forma injusta estas plataformas.

Sin embargo, Google sí que ha accedido por su parte durante los últimos días a firmar acuerdos con tres de los medios de comunicación más importantes de Australia.

ELIMINAR EL REZAGO CONTRA LA PANDEMIA

# Incrementa la distribución de vacunas contra el coronavirus en África

Sudáfrica reemplazó las dosis del biológico desarrollado por AstraZeneca luego de que un estudio demostró baja efectividad contra la variante de Covid-19 surgida en ese país

EUROPA PRESS  
ADÍS ABEBÁ

La distribución de la vacuna del coronavirus a nivel continental en África comenzará la próxima semana después de que algunos países hayan comenzado ya las vacunaciones de manera unilateral, según el Centro de Control y Prevención de Enfermedades africano (CDC).

“Estoy contento de anunciar que la entrega del primer millón de dosis a través del continente comenzará la semana que viene”, dijo el director de la CDC, John Nkengasong, durante una rueda de prensa.

Nkengasong aseguró que las dosis de la vacuna de AstraZeneca serán distribuidas a alrededor de 20 países, donde se priorizará la vacunación de los trabajadores sanitarios.

Hasta el momento, sólo siete países del continente han empezado sus campañas de vacunación, una lista a la que se espera que esta semana se una también Zimbabue.

Sudáfrica reemplazó las vacunas de AstraZeneca que preveía utilizar después de que un estudio preliminar asegurara que esta vacuna ofrece una protección menor contra la variante del Covid-19 originada en este país.

En su lugar, utilizarán la de Johnson & Johnson, mientras que intentan vender las dosis adquiridas de la vacuna de AstraZeneca a otros países de la región.

Doce países, donde la variante no ha sido descubierta, muestran interés, según la directora para África de la Organización Mundial para la Salud (OMS), Matshidiso Moeti.

Por su parte, Nkengasong recomendó el continuado uso de la vacuna de la farmacéutica británico-sueca que es “muy efectiva”.



Juntos transformemos  
**Yucatán**  
GOBIERNO DEL ESTADO



**SSY**  
SERVICIOS  
DE SALUD DE  
YUCATÁN



**SALUD**  
SECRETARÍA DE SALUD





## VACUNACIÓN CONTRA LA INFLUENZA

**SI ERES PARTE DE UN GRUPO VULNERABLE, DEBES VACUNARTE PARA EVITAR COMPLICACIONES CON OTRAS ENFERMEDADES**

**Mayores de 60 años · Niñas y niños de 6 a 59 meses (4 años, 11 meses) · Embarazadas**  
**Personal de Salud · Personas con: Insuficiencia Hepática, Diabetes, Obesidad, Asma o EPOC, Cáncer, VIH, Enfermedad Cardíaca, Renal, Pulmonar Crónica o con Sistema Inmunodeprimido**

### MÓDULOS ITINERANTES

**17 DE FEBRERO**  
**Primaria “Francisco Sarabia”** C.28 x C.31 y C.29-C, Col. Noc-Ac  
**Primaria “Miguel Jorge”** C.19 x C.10 y C.12, Col. Cosgaya

**18 Y 19 DE FEBRERO**  
**Primaria “18 de marzo”** C.59 x C.58 y C.60, Fracc. Mulchechén  
**Primaria “Esteban H. Cervera Cervera”** C.100 #663 x C.185 y C.183, Col. San Marcos, Cd. Sustentable

Horario de inicio de la vacunación en los módulos: 9:00 hrs.

### RECOMENDACIONES PARA ACUDIR A VACUNARTE



**Usa tu cubrebocas y careta**



**Usa gel antibacterial con frecuencia**



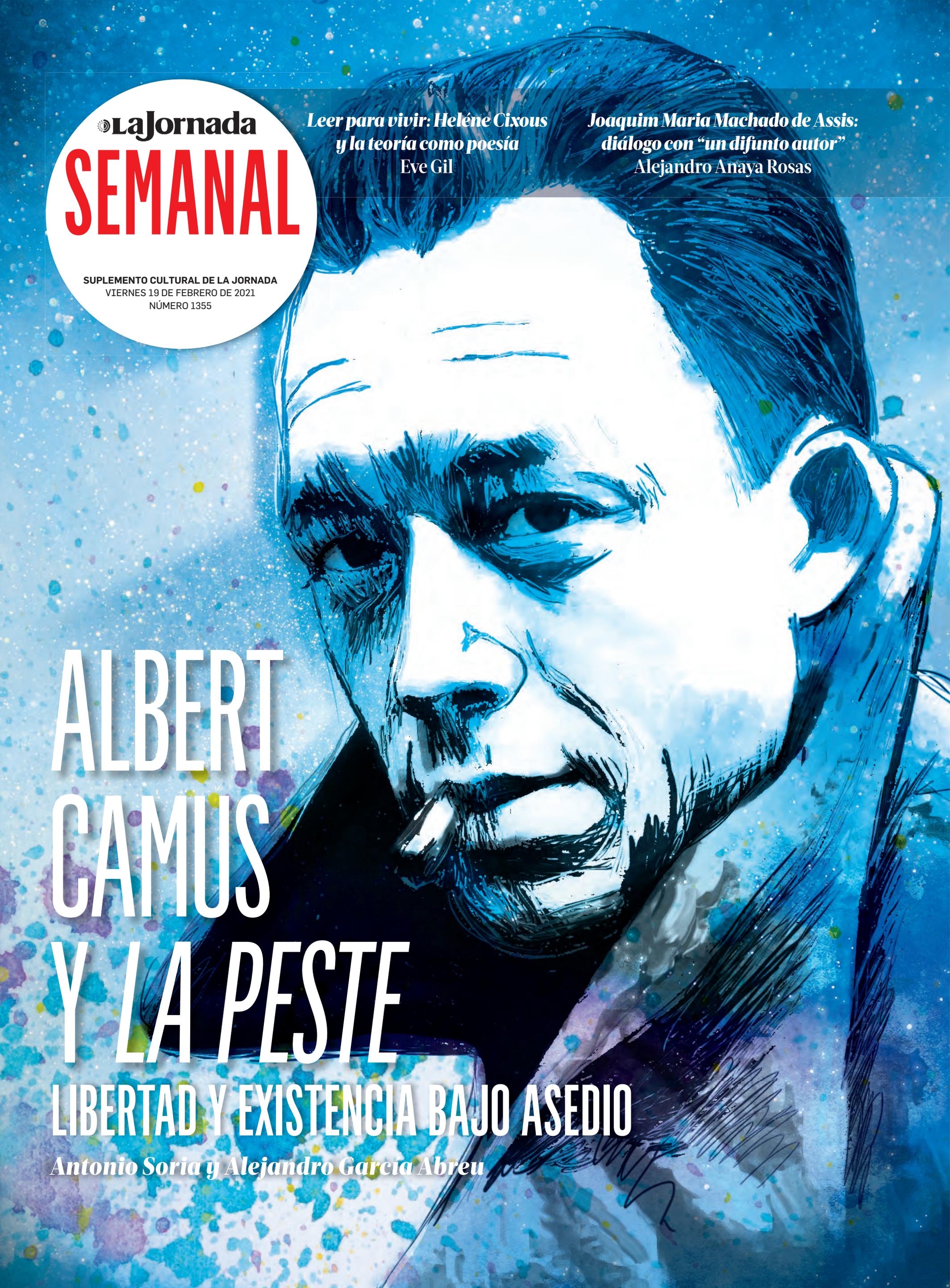
**Mantén sana distancia con otras personas**

**La Jornada**  
**SEMANAL**

SUPLEMENTO CULTURAL DE LA JORNADA  
VIERNES 19 DE FEBRERO DE 2021  
NÚMERO 1355

*Leer para vivir: Helène Cixous  
y la teoría como poesía*  
Eve Gil

*Joaquim Maria Machado de Assis:  
diálogo con “un difunto autor”*  
Alejandro Anaya Rosas



**ALBERT  
CAMUS  
Y LA PESTE**

**LIBERTAD Y EXISTENCIA BAJO ASEDIO**

*Antonio Soria y Alejandro García Abreu*



Portada: Rosario Mateo Calderón.

## ALBERT CAMUS Y LA PESTE: LIBERTAD Y EXISTENCIA BAJO ASEDIO

Lo mismo a través de Homero en la antigua Grecia, que Boccaccio en el siglo XIV, Daniel Defoe en el XVII o Mary Shelley y Edgar Allan Poe en el XIX, la literatura siempre ha sido reflejo del temor, el dolor y la muerte ocasionadas por las inevitables epidemias que han amenazado a la humanidad a lo largo de su historia. En el siglo XX, sin duda Albert Camus es quien mejor supo plasmar esa combinación inextricable de asedio y esperanza, polos entre los que suelen moverse la libertad y la existencia: su novela *La peste*, publicada en 1947, es metáfora cruda de cualquier amenaza que penda sobre el destino de la humanidad, lo mismo que una crónica puntual de los avances y retrocesos que el alma colectiva experimenta cuando debe encarar el desafío de salir lo más entero posible de una pandemia, tal como sucede hoy en día a causa del Covid-19. Desde esa perspectiva, y como suele suceder con el enorme pensador argelino, no sólo *La peste* sino toda su obra goza de una vigencia inagotable.

DIRECTORA GENERAL: Carmen Lira Saade

DIRECTOR: Luis Tovar

EDICIÓN: Francisco Torres Córdova

COORDINADOR DE ARTE Y DISEÑO:

Francisco García Noriega

FORMACIÓN: Rosario Mateo Calderón

LABORATORIO DE FOTO: Israel Benítez Delgadillo,

Jesús Díaz, Jorge García Báez y Ricardo Flores.

PUBLICIDAD: Eva Vargas y Rubén Hinojosa

5688 7591, 5688 7913 y 5688 8195.

CORREO ELECTRÓNICO: [jsemanal@jornada.com.mx](mailto:jsemanal@jornada.com.mx)

PÁGINA WEB: <http://semanal.jornada.com.mx/>

TELÉFONO: 5604 5520.

*La Jornada Semanal*, suplemento semanal del periódico *La Jornada*, editado por Demos, Desarrollo de Medios, S.A. de CV; Av. Cuauhtémoc núm. 1236, colonia Santa Cruz Atoyac, CP 03310, Delegación Benito Juárez, México, DF, Tel. 9183 0300. Impreso por Imprenta de Medios, SA de CV, Av. Cuicatláhuac núm. 3353, colonia Ampliación Cosmopolita, Azcapotzalco, México, DF, tel. 5355 6702, 5355 7794. Reserva al uso exclusivo del título *La Jornada Semanal* núm. 04-2003-081318015900-107, del 13 de agosto de 2003, otorgado por la Dirección General de Reserva de Derechos de Autor, INDAUTOR/SEP. Prohibida la reproducción parcial o total del contenido de esta publicación, por cualquier medio, sin permiso expreso de los editores. La redacción no responde por originales no solicitados ni sostiene correspondencia al respecto. Toda colaboración es responsabilidad de su autor. Títulos y subtítulos de la redacción.

# VIRUS Y CONTROL: WILLIAM S. BURROUGHS EN LA ERA COVID

En este inusual ensayo con formato de entrevista, el autor mortal y el inmortal Lee charlan sobre la vida y obra de William S. Burroughs, precisando su estilo narrativo y su sabia y grotesca voz que nos habla Hoy desde un Ayer desconocido.

—Sostengo que en realidad escribiste dos libros: *Queer* y *Yonqui*. El resto de tu obra es la fragmentación estilística de los temas que tratas en sus estos libros: virus y control.

—Mi queridísimo genital. Lleguemos al grano. La Palabra es el Virus. La Palabra alguna vez pudo haber sido un organismo neuronal benigno. Ahora es un parásito maligno que daña nuestro sistema nervioso central. La humanidad ha perdido la opción de Silencio. Inténtalo. Intenta detener tu discurso verbal. Intenta diez segundos de silencio interno. Encontrarás un organismo resistente que te obliga a hablar. Ese organismo es la Palabra. Lo que llamamos Historia es la historia de la Palabra. En el principio estaba la Palabra. ¿Al principio de qué, exactamente? Al principio de esta historia estaba la Palabra.

—Aunque *Queer* y *Yonqui* se publicaron con décadas de diferencia, se escribieron al mismo tiempo, a inicios de los cincuenta y en el mismo lugar. ¿Te acuerdas? Vivías con Joan Vollmer y juntos compartían perversiones sexuales y abuso de sustancias. En una fiesta en 1951 empapada de alcohol en Ciudad de México...

—Oh, Ciudad de México, ese lugar donde *mañana* significa mirar las estrellas e interpretar su significado, y tal vez entonces...

—En esta fiesta realizaron un acto de William Tell extremadamente desaconsejado. Estabas pedisimo y apuntándole con una pistola a un vaso de whisky que Joan, imprudentemente, había colocado sobre su cabeza. La banda miró, vitoreó, aplaudió. Y disparaste. Y fallaste. Centímetros abajo del vaso. Después de pasar trece días en la cárcel, fuiste liberado, y escribiste dos libros.

—Me veo obligado a llegar a la terrible conclusión de que nunca me habría convertido en escritor si no hubiera sido por la muerte de Joan.

—Pero mucho antes de esa fatídica fiesta, es importante señalar que tenías dinero. Tu abuelo, el capitalista William Seward Burroughs, inventó la primera calculadora funcional y fundó la Corporación Burroughs. Y desde tu graduación de Harvard en 1936, recibiste una pensión mensual que te duró hasta los cincuenta años. Comodito, eh. Pero, gracias a Dios, estabas destinado al remordimiento, la locura y la adicción. Tu nacimiento en 1914 coincidió con la prohibición de narcóticos.

—Sí. El problema comenzó con la Ley de Narcóticos Harrison de 1914 en Estados Unidos. La histe-

**Alexander Naime  
Sánchez-Henkel**



ria antidrogas ahora es mundial y representa una amenaza para las libertades personales en todas partes.

–La coincidencia no sólo tenía un significado simbólico, sino un estrecho vínculo familiar. Tu tío... el tío...

–El tío Horacio, quieres decir.

–Sí, el tío Horacio. Entonces, el tío Horacio se volvió loco por su incapacidad para obtener morfina y, al ver su condición repentinamente criminalizada, se cortó las venas.

–Cayendo, Horacio cayendo, como un orgasmo, cayendo en el color-música-olor-sentido, ahí donde millones de actos sexuales suceden en un solo tiempo lugar.

–Todo lo que escribiste partió de una filosofía autobiográfica.

–Para mí, escribir era reescribir. ¿Pero qué estaba reescribiendo?

–Estabas escribiendo y reescribiendo *Yonqui* y *Queer* en Ciudad de México.

–Oh, Ciudad de México, ese lugar de dos mil años de enfermedades, pobreza, degradación, estupidez, esclavitud, brutalidad y terrorismo psíquico y físico donde todos dominan el arte de valer madre.

–Escritos después de la muerte de Joan, estos dos libros son de alcance convencional, con una comprensión modesta de la estructura narrativa, y con una notable capacidad para invocar voces sucias, groseras y chirriantes, como si algo inquietantemente surrealista y sospechoso pasara debajo de los temas reales que escribe: adicción y sexualidad a partir del deseo carnal. Lo trascendental de *Yonqui* y *Queer* es que denuncian la politización de lo personal y buscan defender el mundo íntimo de los deseos individuales sobre una narrativa global de Control a través de la propaganda viral.

–¡Claro! La propagación viral de Palabras e Imágenes buscan controlarte. Pero Control nunca puede ser un medio para ningún fin práctico. Nunca puede ser un medio para nada más que más Control. Una vez me mutilé un dedo. ¿Te conté? Tuve un sueño donde era adicto a la clorofila. Yo y otros cinco clorofílicos esperamos en la explanada de un hotel barato. Nos poníamos verdes de no darnos el buen piquetón. ¡Nos estábamos convirtiendo en plantas! ¡Gente vegetal!



**La Palabra es el Virus. La Palabra alguna vez pudo haber sido un organismo neuronal benigno. Ahora es un parásito maligno que daña nuestro sistema nervioso central. La humanidad ha perdido la opción de Silencio. Inténtalo. Intenta detener tu discurso verbal. Intenta diez segundos de silencio interno. Encontrarás un organismo resistente que te obliga a hablar. Ese organismo es la Palabra.**

–*Yonqui*, escrito en primera persona, comienza en las sórdidas calles de Nueva York y atraviesa geografías de drogadicción, incluyendo la oficina de un político mexicano. Es una narrativa divertida y malditamente erudita que concluye con Lee en un viaje a Sudamérica en busca de la droga telepática llamada Yagé. Mientras escribiste *Yonqui*, escribías *Queer*, en tercera persona, que comienza contigo ya en Ciudad de México.

–Oh, Ciudad de México, un lugar donde los deseos tienen el poder de los sueños, y encontrar evidencia no resuelve casos.

–*Queer* comienza contigo, Lee, dirigiendo tu atención a un chico llamado Carl. Y bueno, luego dejaste a Carl y te enamoraste de un chico llamado Allerton con quien viajas a Sudamérica en busca de una droga telepática llamada Yagé. ¿Qué pasó en las selvas de Sudamérica?

–¡Me volví incorpóreo! ¡Libre! ¡Libre del Virus y del Control!

–Nadie lo sabe a ciencia cierta porque eras el drogado máximo de las selvas de Sudamérica. Lo que sí se sabe es que llegaste ahí con *Yonqui* y *Queer* frescos en la cabeza. Y de la selva sales

trastornado por alucinaciones clorofílicas, y te dedicas a escribir un conjunto de tácticas de guerra para combatir el Palabavirus y el Imagenvirus que, según tú, buscan controlar nuestras mentes. ¿o no?

–Sí. El lenguaje en sí mismo es el enemigo, es Control, ¡es el Virus!

–Durante esa década (1958-1968) cortas, mutilas, expandes, apendizas, ilustras, reescribes, recreas, reinventas *Yonqui* y *Queer* para heredarnos uno de los más complejos e inquietantes universos –*Almuerzo desnudo*, *The Soft Machine*, *El ticket que explotó* y *Nova Express*. Esta serie de libros es poderosamente literaria y viciosamente anti-literaria al mismo tiempo. Estos libros tienen el poder de subvertir las concepciones de lo que es Literatura y cómo funcionan las narrativas.

–Toda la Historia es Ficción porque la Historia es la Palabra.

–Pero ya, a ver, estos libros son versiones de *Yonqui* y *Queer*, donde intentas comunicar que la verdadera guerra es sobre la producción de la Realidad misma: sobre aquello que cuenta como Real desde un inicio. Y pues esta serie de libros se trata de –bueno, eeh– una ayudadita aquí, mi Lee.

–“Es mierda Dada”, dijo mi amigo Kerouac. “Es página tras página de siniestra poesía heroica en prosa”, dijo mi amigo Ginsberg.

–Lee...

–¡Mi ano los escribió! Mi ano me revelaba lo que podía sintonizar sin FM en un radio con antena de semen. Y mi ano dice que...

–¡Lee!

–Tratan de controladores alienígenas que trajeron sus vicios y enfermedades de su planeta de origen e infectaron a los humanos de la misma manera en que los primeros colonizadores infectaron a las llamadas poblaciones primitivas.

–Gracias. Gracias, Lee. Es que, como narrativas, resultan ilegibles. Mientras más leo esos libros, más incomprensible se vuelve tu universo. Si no hubiera leído *Yonqui* y *Queer*, mi conclusión prematura sería inevitable: en efecto, William s. Burroughs escribe muy mal y es un asqueroso. Y es que tus obras posteriores son imposibles de leer de manera convencional. Son ilegibles en el sentido de que son imposibles de leer sin preguntarse: ¿qué es leer? ●

# LEER PARA VIVIR: HELÉNE CIXOUS Y LA TEORÍA COMO POESÍA

Nacida en 1937, en Orán, Argelia, Heléne Cixous es, entre otras cosas, poeta, ensayista, crítica literaria y dramaturga y autora de una vasta obra que la ha hecho merecedora a premio como el Prix Marguerite Duras y el Prix de la Langue Française, pero también es, y acaso sobre todo, una “niñita enclenque, pelirroja, inadapta, despreciada” que supo, mediante la lectura y la escritura, se afirma aquí, crearse a sí misma.

**Eve Gil**



Los académicos tienden a renegar de la individualidad: la anulan, la dejan en prenda. En medio de su ¿quijotesca? búsqueda de la objetividad, bastardizan la subjetividad. Descienden al Individuo, su capacidad para procesar conjeturas propias y echar por tierra las instituidas. Heléne Cixous empieza por delimitar su territorio, ese lugar desde el cual escribe y no es otro que el cuerpo, ése, tan despreciado por los místicos... y por los académicos. Se le tiene por característica “irremediable” de la mujer que escribe. En realidad, toda escritura, masculina o femenina, encuentra su punto de partida en el Cuerpo. Cuerpo Gestante: Creador. La escritura es un proceso de gestación, como todo arte, única vía mediante cual el varón puede acceder a una experiencia casi análoga al parto, emotiva y afectivamente, al menos. La teoría, para Heléne, no es independiente de su creación literaria-poética: es su punto de partida, su coloquio con la obra que se dispone crear. Contrario, pues, a lo que pudiera suponerse, Heléne es una desenfrenada de la teoría, pero también de su individualidad. Se pregunta si algo diferencia realmente el parto creativo masculino del femenino. Vimos ya que la experiencia de la escritura parte, indistintamente, del Cuerpo, textual, en el caso de los varones. Pero hasta ese cuerpo textual ha de asimilar, metafóricamente al menos, los procesos del cuerpo biológico del que florecen tanto el producto humano como el producto literario de una escritora. La escritura: concepción y parto, todo en uno, acto en el que placer y dolor son indistintos. Parir un bebé, explica Heléne, “dar a Luz”, es el acto que hace de una mujer todas las mujeres. Es, también, el instante más físico de la pasión creadora, algo que el artista varón, desde luego, intuye, imagina... anhela... pero no experimentará jamás consciente y visceral: “Al mirarlas parirse, aprendí a amar a las mujeres, a presentir y desear la potencia y los recursos de la feminidad.” Escribir con plena conciencia de género no es otra cosa que un parto doble: el de la creación literaria y el de la propia escritora. Escribir-se es parir-se.

## Una niñita pequeña, delgada y de cabello rojizo...

HELÉNE ES MUY clara al escribir sobre los síntomas del impulso creativo, eso que más tarde definiré *el soplo*: lectora voraz desde pequeña, no buscaba en sus lecturas evasión ni conocimiento: buscaba –desesperadamente– a una niñita pequeña, delgada y de cabello rojizo llamada Heléne. Una niña muy asustada, no sólo por ser niña (la palabra “mujer” suena casi obscena a esa edad... y la posibilidad de llegar a serlo, espanta), era además... ¡judía!, una pequeña niña judía de pelo rojizo, y miope entre cisnes; alguien por quien nadie mostraba gran aprecio. Por eso se buscaba infinita y afanosa en los libros, auxiliada de sus únicas compañeras de juegos: sus gafas.

En su texto “Sa(v)er”, incluido en el libro *Velos*, coescrito con Jacques Derrida (1930-2004), el más importante hombre de su vida, tanto en lo amoroso como en lo profesional, Heléne compara la experiencia de la miopía con la de llevar un velo. Y al velo, inevitablemente, se le otorga una connotación política que Derrida, quien afectuosamente la llama “mi amiga ciega” perpetuará en el ensayo “Un verme de seda, puntos de vista respunteados sobre el otro velo”. Escribe Heléne en tercera persona: “Ella había nacido con el velo sobre los ojos. Una miopía muy poderosa tendía entre ella y el mundo sus magias enloquecedoras. Había nacido con el velo en el alma [...] La Duda y ella siempre fueron inseparables”.

Al someterse a una cirugía que la despoja del velo en diez minutos, Heléne alude, no sin nostalgia, a aquellos guerreros romanos que temblaban de miopía frente a las murallas de Troya. Ante esta nueva claridad, ella también tiembla. “La presencia sale de la ausencia, veía eso, las facciones del rostro del mundo se alzan por la ventana, emergiendo de la borradura, veía el amanecer del mundo.”

Pero regresemos a la niña que se encontraba en sus lecturas. Se extraviaba irremediablemente y

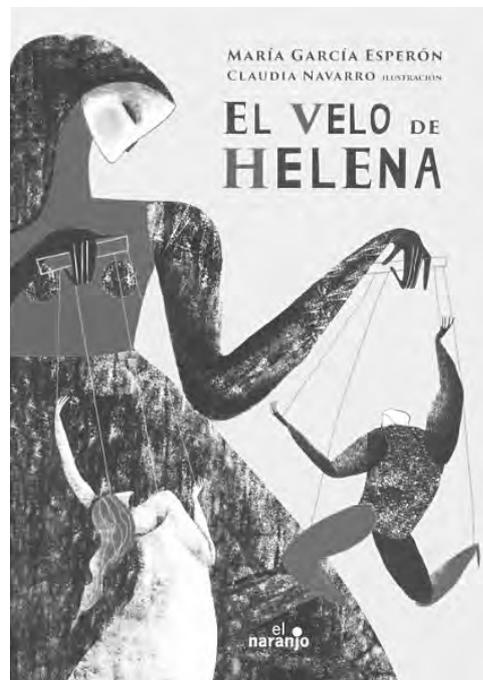
“

**Nuestra Heléne no corre por otro motivo que no sea perseguir palabras. Sus dilemas van mucho más allá de lo planteado por su madre y sus efímeras amiguitas que, contrario a ella, peleaban contra la naturaleza para caber mejor en el corsé de los “deberías” que tanto han agobiado a las mujeres a través de los siglos**

terminaba siguiendo huellas de alpiste que la devolvieran al desván donde aguardaba por ella la larguirucha niña de las trenzas y las gafas. El reto era, a fin de cuentas, deslumbrante: la literatura, único rincón del mundo que le brindaba espejos amables... versiones de la pequeña Heléne con diversos nombres, Helénes enclenques, pelirrojas, judías, inadaptables, despreciadas; Helénes que quizá no hubieran nacido como ella, un 5 de junio, en Orán, Argelia, hija de padre judío alemán y madre argelina, cuya lengua originaria fue el alemán... pero que le enseñaron que podía escribir a esa Heléne cuantas veces quisiera, hasta reconstruirla. Hacerse una nueva Heléne, una Heléne de palabras extranjeras que llegaría a amar, su propia creación: ella misma. Ser su propia hija, nombrando las cosas, como hiciera el Creador. Renombrándolas para sí, para reflejarse, para encontrarse en ellas. Pasar del alemán al francés... y del francés al idioma fascinante de Medusa. Heléne empieza por jugar con su nombre, ése que le ha sido asignado como disfraz más que como identidad. Qué nombre darle a una niña de sus características, destinada al agravio y a la discriminación... démosle un poquito de dignidad a la muchacha de la triste figura: Heléne. Afrancesar después el apellido judeoalemán del padre, aunque termine siendo demasiado maleable para los impositores de apodos: Cixous suena a *six sous*, “seis centavos”... pero también a *ciseaux*, “tijeras”. Heléne opta entonces por hacer de este último su emblema y *cortar-se* a la medida... y cortar el mundo, como muñequitos de papel, hasta que todos los vestidos queden a su medida... e incrementar los seis centavos que dan por ella. Posteriormente, no habrá puja que alcance para retener a la obra maestra en que se habrá de convertir. No tardará en resolver, sin embargo, que mejor desnuda, sin otra etiqueta que la de escritora: “Leo para vivir. Leí muy pronto: no comía, leía. Siempre “supe”, sin saberlo, que me alimentaba de texto”.

### Volverse diosa: una tregua con la muerte

A DIFERENCIA DE otras adolescentes, la larguirucha Heléne no contempló impotente su cuerpo. Tampoco rehuyó a la imagen que le devolvía el espejo, ¿cómo, entonces, contrastar?, ¿cómo, entonces, reemplazar las piernas flacas con otras fuertes que corrieran lo más lejos posible de los estereotipos? Nuestra Heléne no corre por otro motivo que no sea perseguir palabras. Sus dilemas van mucho más allá de lo planteado por su madre y sus efímeras amiguitas que, contrario a ella, peleaban contra la naturaleza para caber mejor en el corsé de los “deberías” que tanto han agobiado a las mujeres a través de los siglos. Mujeres-plantas que de la belleza pasan, sin transición, a la muerte. Escribiendo-se, Heléne descubre, no sin sorpresa, que la muerte es algo que llega y te toma. Así de simple. La escritura no es producto de la vida sino de la reconciliación con la idea de muerte. Escribe porque estás consciente de que la muerte te ronda y sólo a través de la escritura estableces una tregua



con ella. A la muerte, Heléne la nombra también “empuje del deseo”, temeridad que te permite volverla un poco tu amiga, un mucho cómplice, pues desembaraza de sentido todo cuanto no sea el escribir. Conjura el “yo” que te hace experimentar temor (proximidad de muerte) y te conecta con el ello: “morir, el abismo, la primera risa [...] un deseo, un buen abismo (...) Al principio hay un fin. No temas: es tu muerte la que muere. Después: todos los principios”. No es de sorprender, por todo lo expuesto, que Heléne experimente un encantamiento muy particular hacia otra escritora que se caracteriza por la elocuencia de sus silencios, la que, por lo mismo, mejor ha sabido entenderse con la muerte: la brasileña Clarice Lispector. De Clarice, considera Heléne, también ha jugado a ser Dios, por lo menos, ha inventado su propio sistema para llevar a cabo de manera textual el acto de la creación. Y el principio de principios es el soplo. Un gran soplo. El gran soplo. No, no procede de los pulmones de la Diosa, sino del mundo que la habita, que está en ella esperando ser reconfigurado: “Una fuerza alegre. No un dios; eso no viene de arriba. Sino de una comarca inconcebible, interior pero desconocida, vinculada a una profundidad [...] Tengo algo de volcán en mis territorios. Pero no de lava: lo que quiere fluir, es soplo.”

Todo creador(a) ejerce su legado, su potencial divino, esa semejanza de la que lo (la) dotó el Creador (¿Creadora?) y le permitió ejercer sin restricciones. La escritura es más un asunto espiritual, y la mujer, la creadora, asimismo dotada con el doble poder de crearse antes que crear, intuye que le ha llegado la hora de ser diosa. Grandeza de espíritu que cabe en un cuerpo pequeño, abastecido, rodeado... lo preña una y otra vez. Heléne se ha encontrado... ¡al fin!

La Heléne Cixous reconstruida, parida por aquella otra Heléne de trenzas rojizas y enormes gafas de fondo de botella, llegaría a doctorarse con una tesis, nada menos que sobre James Joyce, otro casi ciego embelesado por las palabras, designada casi de inmediato presidente del Departamento de Literatura en Lengua Inglesa de la Universidad de París VIII. Ha explorado prácticamente todos los géneros literarios, incluyendo la ópera. Su obra suma cerca de cuarenta títulos, aunque en lengua española se le conoce casi exclusivamente en calidad de ensayista y filósofa. En 1974 creó el Centro de Estudios Femeninos en la misma universidad y, a través de Heléne, se brinda el primer programa doctoral en Estudios de la Mujer. A decir de ella, la idea surgió al percatarse de cuan indispensable resultaba que las mujeres se vieran reflejadas en un lenguaje literario que prácticamente las excluía, no importando la cantidad de grandes escritoras que existían y que, para ingresar al parnaso, habían tenido que suscribirse a reglas impuestas por varones. Pero del mismo modo que Heléne pugna por un lenguaje para las mujeres, refrenda la ambivalencia –bisexualidad, poliforma– del mismo en su libro *La risa de Medusa* (1975), influida asimismo por Derrida, partiendo de lo que él denominó “deconstrucción” y daría pie a la teoría *queer* ●

# Documentar al mundo con la mirada

Nacido en Ciudad de México en 1934, Óscar Menéndez estudió en la Escuela Nacional de Artes Plásticas de San Carlos, de la UNAM, de 1954 a 1957. Entre 1958 y 1961 vivió en Praga, Checoslovaquia, becado en la Escuela de Fotografía y Cine. En 1962 dirigió y fotografió los documentales *Taxco* y *Kalala*.

En 1965 realizó la película *Todos somos hermanos*, en la cual Óscar Chávez es el narrador. En 1966 dirigió la filmación de la película *México bárbaro*, basada en la obra homónima del escritor estadounidense John Kenneth Turner. Es reconocido en México y en el mundo por sus documentales en torno al '68, Malcolm Lowry y sus trabajos sobre la sanación indígena, entre otros.

No sólo dedicado al cine documental, Menéndez realizó fotografías etnográficas para la Fundación del Museo Nacional de Antropología en colaboración con el antropólogo Guillermo Bonfil Batalla.

**Ricardo Venegas**

## Entrevista con Óscar Menéndez

—*El siglo xx en blanco y negro. Exposición/Homenaje*, realizada recientemente en Cuernavaca, corona una trayectoria. ¿Cómo recibe este reconocimiento a su obra del Museo Morelense de Arte Contemporáneo Juan Soriano?

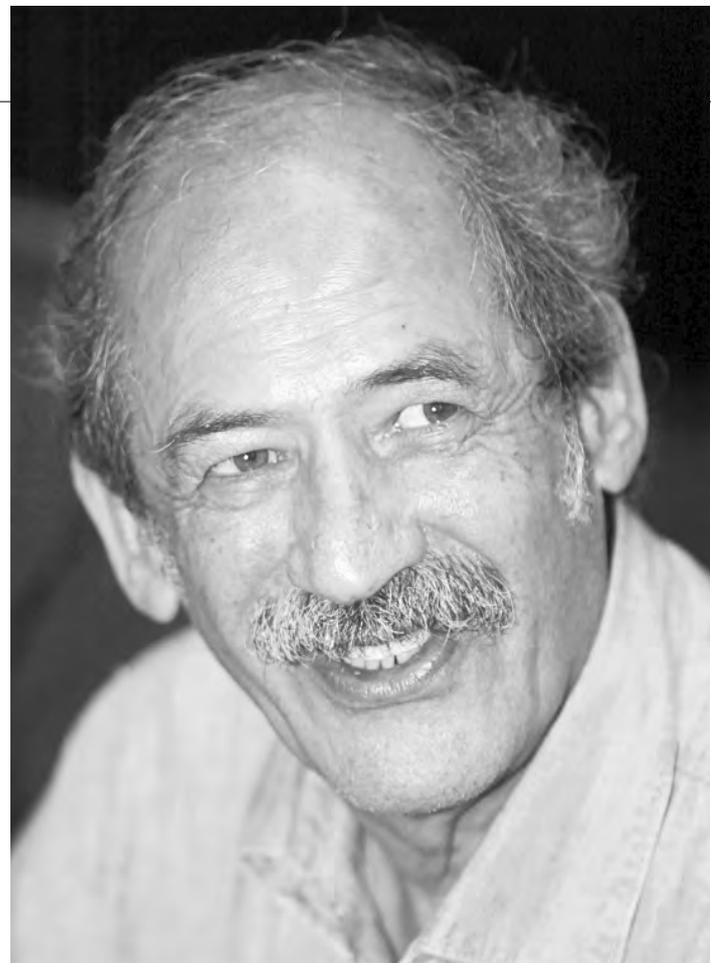
—Esta exposición ha sido el trabajo capital definitivamente, he expuesto en México y otras ciudades, y en Cuernavaca, desde luego, pero esta exposición resultó totalmente especial; se seleccionaron 280 fotografías de mil negativos, llevó prácticamente un año de preparación. Yo voy emparejando siempre la cuestión fotográfica con la cinematográfica, eso es parte de mi profesión. Lo que teníamos que hacer era precisamente esta interacción entre las imágenes y el cine y se logró, porque en la exposición están veinte películas mías funcionando.

—Este recorrido por el mundo, ¿cómo marca su mirada de interpretación la realidad social de México?

—La realidad social de México está en la exposición, tenemos una sección que se llama "México profundo", en donde están imágenes de nuestra realidad; pude trabajar una deuda que tenía con un gran amigo, que fue John Spencer. Él representa lo bueno de la humanidad y lo bueno de los extranjeros que han estado aquí en Cuernavaca, porque Spencer donó toda su vida a Cuernavaca y está enterrado en una humilde fosa en el atrio de la iglesia de Los Reyes. Pero además dejó una obra impresionante, que compite tranquilamente con las obras monumentales de todo el mundo. Está a la altura de Gaudí, de Barcelona, por ejemplo. Los muros de la capilla son verdaderamente impresionantes por la conjunción de la naturaleza y la arquitectura. Curiosamente, John Spencer no le pidió ningún recurso económico al Estado, pero además fue premiado en vida con la medalla Morelos por Mercedes Iturbe. John finalmente falleció hace quince años y lo estamos conmemorando.

—Tiene un importante documental sobre la sanación y lo sagrado. ¿Qué queda en usted después de ese importante ejercicio de asomarse al alma del país?

—Hay materiales muy significativos, como la película del espacio de Juan Rulfo. Yo creo que ahí nos metimos a fondo en lo que es nuestro país. Ese México lo podemos entender a través de la lucha de Rubén Jaramillo también. O desde



Óscar Menéndez.  
Foto: La Jornada / José Antonio López.

el '68, que para mí es fundamental, porque por primera vez en México, en tres meses, vivimos la democracia total y absoluta, y queríamos un país así, democrático, como se demostró en esos tres meses de fiesta mexicana que fue interrumpida por el crimen del 2 de octubre. Eso también está en la exposición, y creo que está en la memoria de todos los que vivimos esa etapa del '68 con toda la fuerza que teníamos en la juventud, éramos jóvenes todos nosotros y muy valientes, además.

—No se ha visto otra gesta similar actualmente, parece que es muy diferente la manera en que ahora se manifiesta la gente.

—No, creo que nosotros estamos removiendo conciencias, lo que está pasando ahora es confuso, yo no estoy de acuerdo con lo que está pasando en México ahorita, no puedo estar de acuerdo porque viví en una etapa realmente democrática, cuando hicimos el '68; ahora no veo esa democracia total y creativa que tuvimos en ese momento. Creo que tenemos que esperar, porque estamos viviendo además una tremenda pandemia que nos está eliminando la posibilidad de trabajar, nos está limitando tremendamente.

—¿Cómo ve a México en el escenario del mundo?

—En Praga fui a estudiar a la escuela de cine que estaba adjunta a la Facultad de Filosofía de la Universidad de Praga, que nomás tiene mil años de existir. Tuve maestros que conocían México y que habían estado aquí y les interesaba mucho nuestro país. Nos trataron muy bien, nos preguntaban muchas cosas, se hicieron grandes amigos de nosotros y nos favorecían en muchas cosas porque éramos mexicanos y ellos eran especialistas en la cultura mexicana, tanto en las lenguas indígenas como en la antropología y en la historia de México. Fue toda una sorpresa, porque nos adoptaron como alumnos preferentes. Luego estuve en África, por ejemplo, donde México es muy conocido; a pesar de que nosotros no sabemos nada de África, ellos sí nos conocen. ¿Por qué? Porque ellos habían visto cine mexicano, nada más por eso; yo llegué invitado por el ministerio de cultura de Mozambique a trabajar con los fotógrafos



Fotos: Óscar Menéndez.

africanos, que están bien organizados, mejor que nosotros, además. Fui con Ricardo Rangel, que era director de los talleres de fotografía en Mozambique, donde acudía media África a tomar cursos; el maestro Rangel había participado en la guerra de liberación de su país, hasta alcanzar la libertad contra la dominación portuguesa. Era un gran fotógrafo y conocía perfectamente la historia del cine mexicano. Me preguntaba mucho por las películas mexicanas, desde luego por Figueroa, me preguntaba si lo conocía, y le dije: “Sí, conozco al maestro Figueroa, cómo no, y al Indio Fernández.” Conocían también a México por el fútbol, entonces pensaban que los jugadores mexicanos eran como africanos. Y bueno, donde quiera que llegaba decía “soy mexicano” y ah, perfecto, pásesele por acá, y te invitaban a todas partes porque conocían México, pero lo conocían en el sentido cultural y a través de fotos también, en los murales que se hacen en África, pues son de la escuela mexicana: Orozco, Rivera, Siqueiros... con los cuales

tenía mucha conexión yo, y con el medio cultural en África. Me tocó una época muy bella, porque acababan de liberar a Mandela, entonces África había despertado a otro nivel. Esa experiencia de África y México fue sensacional.

–**Corrimos con la suerte de tener a otro inglés en Cuernavaca: Malcolm Lowry. Usted ha hecho un documental, y organiza con Dany Hurpin un congreso en torno a este escritor...**

–A Lowry lo tenemos como el descubridor de Cuernavaca en el mundo; realizamos el Quinto Coloquio sobre Lowry (virtual). Tenemos compañeros de Australia, Nueva Zelanda, Canadá, Estados Unidos, Francia... muchos países intervinieron. Ha sido internacional la presencia de Lowry y la presencia de Cuernavaca en el mundo, porque hablar sobre Lowry significa hablar sobre Cuernavaca.

–**En las luchas de reivindicación de este país, ¿qué lo motiva a acompañar desde la lente las**

“

**Ese México lo podemos entender a través de la lucha de Rubén Jaramillo también. O desde el '68, que para mí es fundamental, porque por primera vez en México, en tres meses, vivimos la democracia total y absoluta, y queríamos un país así, democrático, como se demostró en esos tres meses de fiesta mexicana que fue interrumpida por el crimen del 2 de octubre.**

gestas del pueblo? Por una parte usted registra los hechos y, por otra, es activista social.

–En la escuela me incliné bastante por ir a Bellas Artes a los conciertos, los ballets y todas esas cosas; la escuela se encargaba de mandarnos a las mejores funciones gratis. Entonces ahí conocimos grandes exposiciones de pintura, ahí conocí a los fotógrafos mexicanos: a Nacho López y a Héctor García, Yo era estudiante, entonces andaba con mi camarita tomando fotos y les ponía atención porque realmente lo hacía con cierta inocencia, ¿no? Me invitaban a sus talleres y comencé a aprender la fotografía con ellos; de ellos aprendí que la fotografía debe contar una historia. Hasta ahora sigo contando historias con las fotos. Cualquier foto que tenga, que esté en la exposición, tiene una historia atrás. Porque hay una fotografía comercial que, desde luego, tiene todo el derecho de serlo, pero hay la fotografía del arte. En ese entonces me tocó una experiencia muy especial en Francia: estudiando en Checoslovaquia íbamos de vacaciones a París; íbamos un grupo de mexicanos a la embajada mexicana porque mis compañeros conocían a Octavio Paz. Entonces llegué con Paz y con mi carpeta de fotos de Praga, él las vio y dijo: “Oiga joven, usted sabe ver, me gustaría que se quedara aquí en París, yo le puedo presentar a Cartier-Bresson porque es muy amigo mío, y creo que usted tiene un gran futuro como fotógrafo.”

–**¿Octavio Paz sabía que usted era mexicano?**

–Sí, claro, éramos estudiantes que íbamos a conocer al poeta, éramos como visitantes que veníamos del campo socialista a pasar unos días en París. Y entonces le dije a Octavio Paz: “Maestro, me gustaría mucho quedarme pero tengo que terminar mi carrera, allá estoy estudiando cine y todavía falta bastante, pero regresaré después a verlo, a ver qué podemos hacer.” Ahí hubiera cambiado mi vida totalmente, me hubiera quedado en Francia, porque la cultura francesa es potentísima, y si comienzas a trabajar con el equipo de Cartier, en su proyecto, te olvidas de ser mexicano y te vuelves internacional. No lo hice, pero fue uno de los momentos claves de mi estancia en Europa. Octavio Paz era muy gentil, nos trataba como jóvenes talentos, yo era muy joven también; todo esto es parte de la vida y la vida corre, y puede cambiar uno mucho ●

# ALBERT CAMUS

## *y La peste:* libertad y e

En la famosa novela del gran escritor Albert Camus (1913-1960), *La peste*, se plantean de manera magistral, lúcida y sin concesiones, los rasgos esenciales de la condición humana ante la enfermedad, quizás en su forma más severa, la epidemia, y se pone en evidencia el profundo pensamiento humanista de su autor, merecedor del Premio Nobel de Literatura en 1957, a los cuarenta y cuatro años de edad. En nuestros tiempos de Covid-19, su lectura es mucho más que pertinente.

### Perspectiva histórica: pandemias de ayer y hoy

ESTE DOMINGO, 21 de febrero de 2021, falta sólo una semana para que se cumpla un año exacto del inicio de la epidemia por Coronavirus en México, misma que comenzó con el primer caso confirmado el 28 de febrero de 2020, un año que la Historia ya registra como fatídico.

La ruta de la pandemia ocasionada por el virus Sars-Cov-2, causante de Covid-19, que sigue provocando estragos a nivel mundial, es bien conocida: *grosso modo*, de Asia pasó a Europa –con especial presencia en Italia– y de ahí se extendió a todo el planeta. Precisamente el primer caso mexicano fue el de una persona que había viajado a Italia.

De inmediato, la epidemia por un virus cuyo origen todavía se discute –se habla de murciélagos, pangolines y otros posibles transmisores originarios– cobró dimensiones globales y, en el particular caso de México, tres meses y once días después de iniciada en la que hasta ese momento era la internacionalmente ignota ciudad de Wuhan, en el sureste de la República Popular China, la pandemia quedó instalada no como tema único, pero, de manera inevitable, sí como el principal, recurrente y subordinante de cualquier otro asunto, que sin remedio quedó supeditado a lo que sucediera o dejara de suceder a consecuencia de la pandemia.

Como se ha insistido desde el principio, la actual crisis sanitaria sólo puede ser comparada con la pandemia que tuvo lugar a principios del siglo xx, también ocasionada por la expansión irrefrenable de un virus, para decirlo en términos técnicos, de influenza tipo A, subtipo H1N1, pero que (des)consideraciones de orden geopolítico movieron a denominarla, no sin insidia, como *la gripe española*.

Entre febrero de 1918 y hasta abril de 1920, lapso que a grandes rasgos es considerado como su duración real, aquella *peste* cobró la vida de aproximadamente 50 millones de personas alrededor del mundo, para un porcentaje apocalíptico si se pone en la perspectiva de dos datos duros, tanto de aquel tiempo como de éste: en 1920, la población mundial rondaba los mil 800 millones de habitantes; eso significa que, en sólo veintiséis meses, la influenza de 1918-1920 cortó la vida del 2.7 por ciento de la población mundial, para un promedio de 63 mil 291 muertes diarias. Un siglo más tarde, a la Tierra la poblamos alrededor de 7 mil 500 millones de seres humanos, y aunque la cifra de contagios y decesos naturalmente sigue y seguirá aumentando durante un lapso imposible de conocer, al día de hoy no rebasa los 2 millones 400 mil muertes, para un promedio aproximado



Albert Camus. Ilustración: Rosario Mateo Calderón.

JS

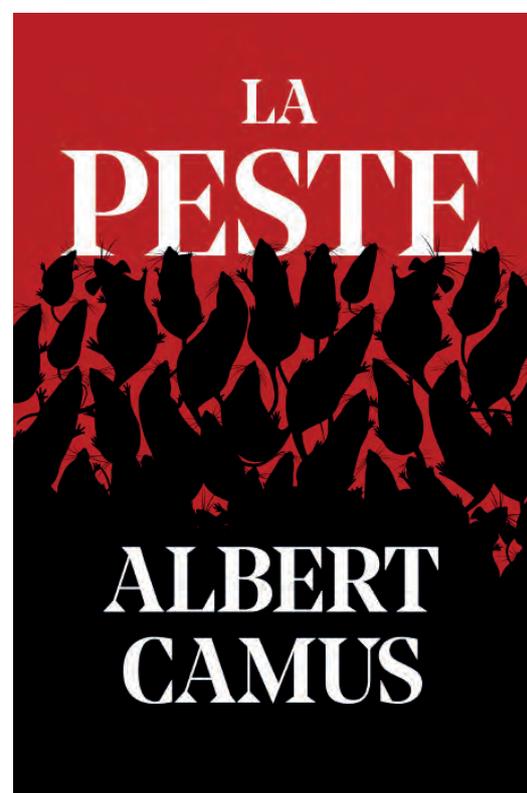
# Existencia bajo asedio



de 5 mil 700 fallecimientos diarios por Covid-19, o 0.03 por ciento de la población mundial. Por supuesto, este comparativo numérico de ningún modo tiene la intención de minimizar la emergencia y la tragedia actuales; sólo pretende mirar el actual estado de las cosas desde una perspectiva histórica.

La de principios del siglo xx y la del Covid-19, como es natural y como, a estas alturas, lo sabe incluso el menos enterado, no son las únicas –y tampoco las peores– epidemias que la humanidad ha sufrido: sería imposible agotar el registro en un espacio como éste, pero apúntense al menos un par: la tristemente célebre peste negra medieval, que en el siglo xiv cortó la existencia de aproximadamente 200 millones de seres humanos en Europa y Asia, y otra que tuvo lugar en el siglo xix, pocos años antes de la acaecida en 1918-1920: la que asoló la ciudad argelina de Orán en 1849, de la cual se hace eco *La peste*, la conocida novela de Albert Camus, que en los días que corren ha cobrado nueva relevancia, como resulta obvio considerando tanto el tema del libro como la relevancia mundial de su autor.

/ PASA A LA PÁGINA 38



## **Sartre, Camus y la pandemia. La alegría está siempre amenazada**

**Alejandro García Abreu**

Mucho fue lo que unió y después separó a los narradores, ensayistas y filósofos en lengua francesa Jean-Paul Sartre y Albert Camus, que se cuentan entre las cumbres del pensamiento occidental contemporáneo. Ambos escritores fueron militantes de tendencias de izquierda que colaboraron entre 1943 y 1951, año en que surgieron profundas desavenencias. Fue en ese período que Camus escribió *La peste*, publicada en 1947.

### La muerte y el absurdo

EL ACADÉMICO Roger-Pol Droit (París, 1949) escribió recientemente en el diario *Les Echos* sobre Albert Camus (Dréan, Argelia, 1913-Villeblevin, 1960): “Lunes 4 de enero de 1960, 1:55 pm. En la Carretera Nacional 5, al sur de Fontainebleau, un automóvil Facel Vega salió del camino. El auto chocó contra un árbol y se destruyó. Albert Camus, de 47 años, murió instantáneamente. Él era un pasajero. Michel Gallimard, su editor, estaba al volante. Murió cinco días después. Entre los restos se encontró un maletín negro. Contenía páginas de *El primer hombre*, el libro que escribía Camus y que pensaba terminar pronto, en su casa de Luberon.”

“Para todos los que lo amaron hay un absurdo insoportable en esta muerte”, escribió Jean-Paul Sartre (París, 1905-1980) tres días después. Su artículo rendía un homenaje al viejo amigo con quien había peleado.

/ PASA A LA PÁGINA 38

VIENE DE LA PÁGINA 37 / ALBERT CAMUS...

## Perspectiva literaria: una y todas las pestes

BREVE, CONCISA, ESPLÉNDIDA y durísima, *La peste* no fue ni el primer libro ni la primera novela publicada por Camus: un lustro antes había dado a la imprenta *El extranjero*, esa otra obra maestra, así como publicado alrededor de siete títulos, entre piezas teatrales y ensayos, incluyendo esa cúspide del pensamiento occidental llamada *El mito de Sísifo*.

Publicada en 1947 –una década antes de que Camus recibiera, a sus cuarenta y cuatro años de edad, el Premio Nobel de Literatura–, a *La peste* se le ha querido entender como una gran metáfora de la invasión nacionalsocialista alemana en territorio francés. Asimismo, se le ha querido interpretar como si se tratara de una enorme alegoría relativa a la amenaza permanente de *la maldad*, contra la cual el género humano debe permanecer alerta si acaso lo que busca es no sólo sobrevivir y prevalecer sino realmente vivir o, quizá mejor dicho, realmente existir, y que la existencia misma tenga algún sentido, para expresarlo en los términos filosóficos que alguna vez le fuesen caros al propio Camus: los del existencialismo.

En tanto *La peste* se hace eco de un hecho histórico verídico, sólo que adaptado a la realidad de mediados del siglo xx, cabe por supuesto la interpretación más sencilla de todas: una evocación, estremecida y estremecedora, del pasado relativamente reciente, así como una revisión de la idiosincrasia nacional del propio autor, nacido



Hospital de emergencia durante la epidemia de influenza, Camp Funston, Kansas.

en Argelia a finales de 1913 –en otras palabras, a los cinco años de edad Camus vivía en un mundo azotado por una pandemia. No en balde, los acontecimientos de ficción de *La peste* tienen lugar casi exactamente un siglo después de los que asolaron a la ciudad de Orán.

Empero, y sin demérito de las interpretaciones arriba apuntadas, con su segunda novela Camus alcanzaría, y de igual manera con una novela más bien corta –apenas arriba de doscientas páginas

que, dicho clásicamente, se leen de un tirón porque resulta imposible soltar el libro sin llegar hasta el final–, lo mismo que Thomas Mann tres décadas y un lustro antes, con su también celeberrima *Muerte en Venecia* –contextualizada, como bien se sabe, durante una epidemia de cólera–: hablar no de una, sino de todas las epidemias, presentes, pasadas e incluso futuras, como los actuales habitantes de esta Tierra podemos constatar.

VIENE DE LA PÁGINA 37 / SARTRE, CAMUS Y...

## El inicio

ANTES DE CONOCERSE se leyeron y apreciaron. Camus, todavía en Argelia, se entusiasmó en 1938 con la primera novela de Sartre, *La náusea*. Escribió sobre el libro en el periódico progresista en el que colaboraba. Sartre leyó *El extranjero* en 1942. Habló de su talento y contribuyó a darlo a conocer en círculos influyentes. Sartre, ocho años mayor que Camus, lo convirtió en su protegido en el pequeño mundo literario del París ocupado, recuerda Droit, quien aseveró que múltiples cosas los separaban: Sartre era un hijo de la burguesía parisina, Camus hijo de la gente desprotegida de Argel. El primero vivía en la cultura clásica. El segundo continuó la escuela en contra de los deseos de su madre. Se volvieron inseparables por el sentimiento del absurdo del mundo. Compartieron los valores de la Resistencia.

## La disensión

LA PROXIMIDAD Y solidaridad no durarían. La brecha se amplió por etapas. Roger-Pol Droit expresó que cuando Camus publicó *La peste* (traducción de Rosa Chacel, Literatura Random House, Ciudad de México, 2020) en 1947, Sartre no tenía nada que reprochar a la novela. Al contrario, la vio como una brillante ilustración del compromiso, del rechazo al racismo, “de la resistencia a la holgura que hace el lecho de los fascismos.”

La crisis estalló en 1951, cuando Camus publicó *El hombre rebelde*. En el libro explica cómo “cualquier revuelta encierra un deseo de justicia, encarna una forma de oponerse a la sumisión, la humillación, la dominación. Pero las revoluciones



**Si *La náusea* de Sartre es la síntesis del período de entreguerras, *La peste* de Camus lo es de todo el período que inmediatamente le siguió. Ese período durante el cual todos nos hemos sentido encerrados en una gran ciudad.**

confiscan este deseo. Fortalecen el poder del Estado, que mata la revuelta.” Enfatizó: “Todo revolucionario acaba siendo opresor o hereje.”

Sus declaraciones no fueron perdonadas. Para los comunistas y el mismo Sartre, Camus fue un traidor. Pasaron seis meses antes de que *Les Temps Modernes* tomara una posición. Y no sería bajo la firma de Sartre. En mayo de 1952, Francis Jeanson escribió sobre *El hombre rebelde* en la revista de Sartre. Atacó su posición política. Camus envió una carta de respuesta al “señor director” de la revista, Sartre, a quien no nombra, ni a Jeanson. Se publicó la carta, luego una respuesta de Sartre que marcó la ruptura.

Camus recibió el Premio Nobel en 1957 y Sartre lo rechazó en 1964. Roger-Pol Droit coligió: “Sar-

tre, que fue ante todo un filósofo de la contingencia y el absurdo, se unió a la concepción marxista de la historia. De acuerdo con la dialéctica heredada de Hegel, busca, bajo el caos de los acontecimientos, el hilo conductor de la lucha de clases. La deshumanización que sufre el proletariado lo convierte en el salvador de la humanidad futura.”

## Significación e Historia

CAMUS RECHAZA DE manera sistemática el sueño mesiánico. Porque siguió, dijo Droit, el camino contrario: “procedente del Partido Comunista, donde militó en Argelia a mediados de los años treinta, caminó hacia el enfrentamiento con el absurdo, el silencio del mundo, la ausencia de significación de la Historia. Sartre quiere apoyar, con todas sus fuerzas, los movimientos que trabajan por la revolución. Camus discierne en ellos una fe engañosa y peligrosa, ‘una cruzada desordenada’, una servidumbre garantizada.”

La política no fue la única razón del distanciamiento. El enigma de la ruptura sigue sin resolverse para los especialistas que siempre buscan pistas. “Ninguna respuesta, ningún testimonio fidedigno ha arrojado luz sobre el misterio, toda la correspondencia entre los dos hombres fue destruida”, lamenta la experta en ambos Eva Valentin, según los periodistas Françoise Dargent y Thierry Clermont en *Le Figaro*.

## Una sensación ignota

EN LA NÁUSEA, Antoine Roquentin, hombre de treinta años que goza de una renta, se instala en la

En aras de comprobar lo antedicho, es grande y difícil de resistir la tentación de citar profusamente, pero se hará un esfuerzo de brevedad, comenzando por el final de la novela, incluida la idea que, para muchos, sintetiza el existencialismo según Albert Camus, que no sería otra cosa que un humanismo profundo, diríase telúrico y, en su caso, henchido de generosidad y calidez:

El viejo tenía razón, los hombres eran siempre los mismos. Pero esa era su fuerza y su inocencia y era en eso en lo que, por encima de todo su dolor, Rieux sentía que se unía a ellos [...] para testimoniar en favor de los apestados, para dejar por lo menos un recuerdo de la injusticia y de la violencia que les había sido hecha y para decir simplemente algo que se aprende en medio de las plagas: *que hay en los hombres más cosas dignas de admiración que de desprecio.*

Lo que el narrador dice de Rieux, ese doctor infatigable para quien la piedad con sus semejantes tiene forma de persistencia, disciplina y olvido de sí mismo, es por supuesto lo que movió al propio Camus no sólo en la escritura de *La peste* y de otros libros suyos, en particular *El hombre rebelde* y *El mito de Sísifo*: la resistencia, casi que la obcecación ciega, contra la adversidad o la indiferencia de un mundo al que ni le sobra ni le falta la presencia o la ausencia del ser humano en su seno.

Sigue hablando el narrador, a nombre de ese espíritu noble del doctor Rieux, acerca de la conveniencia de no cantar victoria nunca, en particular si el enemigo a combatir es la peste, ya sea que se trate de un virus, del desaliento, del egoísmo o de la indiferencia respecto de la suerte del prójimo:

“

**Los hombres eran siempre los mismos. Pero esa era su fuerza y su inocencia y era en eso en lo que, por encima de todo su dolor, Rieux sentía que se unía a ellos [...] para testimoniar en favor de los apestados, para dejar por lo menos un recuerdo de la injusticia y de la violencia que les había sido hecha y para decir simplemente algo que se aprende en medio de las plagas: que hay en los hombres más cosas dignas de admiración que de desprecio.**

...sabía que, sin embargo, esta crónica no puede ser el relato de la victoria definitiva. No puede ser más que el testimonio de lo que fue necesario hacer y que sin duda deberían seguir haciendo contra el terror y su arma infatigable, a pesar de sus desgarramientos personales, todos los hombres que, no pudiendo ser

santos, se niegan a admitir las plagas y se esfuerzan, no obstante, en ser médicos. Oyendo los gritos de alegría que subían de la ciudad, Rieux tenía presente que esta alegría está siempre amenazada. Pues él sabía que esta muchedumbre dichosa ignoraba lo que se puede leer en los libros, que el bacilo de la peste no muere ni desaparece jamás, que puede permanecer durante decenios dormido en los muebles, en la ropa, que espera pacientemente en las alcobas, en las bodegas, en las maletas, los pañuelos y los papeles, y que puede llegar un día en que la peste, para desgracia y enseñanza de los hombres, despierte a sus ratas y las mande a morir en una ciudad dichosa.

El doctor Rieux y, a su personalísimo modo, el resto de los personajes que pueblan la historia –Tarrou y su desapegado escepticismo, paradójicamente no exento de ternura; el anciano Grand y su contribución tan discreta como indispensable en la ejecución de las faenas a que la epidemia obliga; Rambert, uno de quienes “llegaron incluso a pensar que seguían siendo hombres libres, que podían escoger”, más el resto, unos escépticos, otros exasperados, otros más esperanzados, otros todo lo contrario–, todos sin excepción viven, cada uno, su propia epidemia y reivindican su derecho a ser libres, así sea solamente para volver a la molicie prepandémica o, si la libertad bien entendida y mejor aprovechada es mucho pedir en medio de la tragedia, al menos reclaman su derecho, tan inalienable en la Edad Media como en los siglos XIV, XIX, XX y el actual, sea en Wuhan, Orán o Ciudad de México, a seguir existiendo ●

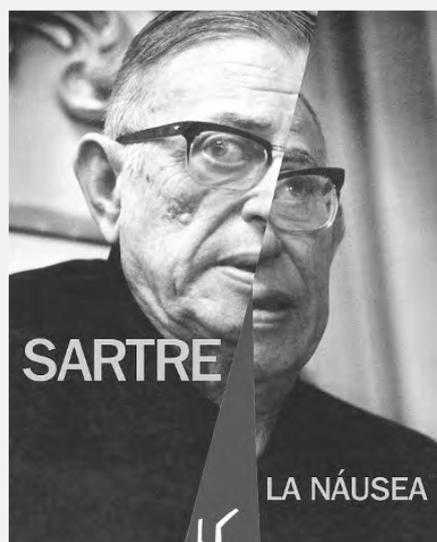
ciudad portuaria de Bouville dedicado a escribir un libro sobre un turbio aristócrata del siglo XVIII. Un día se ve acometido por una sensación ignota, la Náusea, “cuya revelación como el sentimiento radical de la contingencia y la soledad del ser humano cambiará por completo su vida de sentido”, según José Ortega Spottorno, uno de los fundadores de Alianza.

## Fiebre extraña e inquietante

EN EL ENSAYO “Un genio moral”, Hugo Hiriart afirma que, en el otoño de 1943, Camus se unió a la Resistencia contra la ocupación y empezó a escribir artículos para el periódico clandestino de la Resistencia, *Combat*. Eran estos los días de la ocupación alemana cuando Camus escaló a director del mencionado *Combat*. Fue en esta delicada situación cuando escribió la novela *La peste*. Las ratas muertas que propagan la epidemia son los fascistas que ocupaban el país. Los fascistas son ejército de ocupación, sin dejar de ser epidemia. La peste de *La peste* de Camus es breve, limitada, si se compara con la pandemia del Covid-19.

Hiriart se refiere a un pasaje *La peste*. Forma parte del diario de Tarrou y recoge una breve conversación al inicio del libro con el director del hotel, quien está agraviado porque se encontraron ratas muertas en el elevador: “Él ha sido quien me ha hablado de los primeros casos de esta fiebre extraña que empieza a inquietar a la gente.”

“Si *La náusea* de Sartre es la síntesis del período de entreguerras, *La peste* de Camus lo es de todo el período que inmediatamente le siguió. Ese período durante el cual todos nos hemos sentido



encerrados en una gran ciudad”, se lee en un número de *Estudios. Revista mensual*, de 1960.

El argumento esgrimido en la revista *Estudios* sigue vigente en la época del SARS-COV-2, que implica el encierro en una gran ciudad. La elocuencia del final resulta infausta:

–Dígame, doctor, ¿es cierto que van a levantar un monumento a los muertos de la peste?  
–Así dice el periódico. Una estela o una placa.  
–Estaba seguro. Habrá discursos. El viejo reía con una risa ahogada.  
–Me parece estar oyéndolos: “Nuestros muertos...”, y después atracarse.  
[...]

Pero sabía que, sin embargo, esta crónica no puede ser el relato de la victoria definitiva. No puede ser más que el testimonio de lo que fue necesario hacer y que sin duda deberían seguir haciendo contra el terror y su arma infatigable, a pesar de sus desgarramientos personales, todos los hombres que, no pudiendo ser santos, se niegan a admitir las plagas y se esfuerzan, no obstante, en ser médicos. / Oyendo los gritos de alegría que subían de la ciudad, Rieux tenía presente que esta alegría está siempre amenazada. Pues él sabía que esta muchedumbre dichosa ignoraba lo que se puede leer en los libros, que el bacilo de la peste no muere ni desaparece jamás, que puede permanecer durante decenios dormido en los muebles, en la ropa, que espera pacientemente en las alcobas, en las bodegas, en las valijas, los pañuelos y los papeles, y que puede llegar un día en que la peste, para desgracia y enseñanza de los hombres, despierte a sus ratas y las mande a morir en una ciudad feliz.

Desgracia de la humanidad. Camus fue el hombre que luchó contra la peste que no muere ni desaparece jamás ●

# INFIDELIDAD Y LITERATURA

**Las horas furtivas,**  
Mauricio Carrera,  
Lectorum,  
México, 2020.

“No debí haberme acostado con Jacinta Falcao. No debí hacerlo. Hoy están muertos”: con esta poderosa frase que aviva la curiosidad, Mauricio Carrera arranca su estremecedora novela *Las horas furtivas*, ganadora del Premio Nacional “José Rubén Romero” 2015 y que ahora aparece en la colección Marea Alta de la Editorial Lectorum.

Hilvanando con prestidigitación una diversidad de avistamientos que incluye tuits, whatsapps, páginas de tesis, anotaciones, citas literarias, sueños y recuerdos, la novela seduce por su tratamiento poco convencional de las causas y consecuencias de ese fenómeno desestabilizador que es el adulterio.

Así, Germán, el protagonista, un escritor maduro que ansía reconocimiento y, por encima de todo, el Premio Nacional de Ciencias y Artes, conoce en una fiesta a una mujer que, a diferencia de su esposa Adamari, parece conjugar pasión e intelectualidad de una manera irresistible: Jacinta Falcao, quien, por esa época, trabaja en una tesis doctoral que se centra en la vida de escritores infieles, estrategia que Carrera utilizará para contarnos las historias de cama de gente tan conocida como Jean-Paul Sartre, James Joyce, Elena Garro, Victor Hugo, Mario Vargas Llosa, Adolfo Bioy Casares, Simone de Beauvoir, Boris Vian, Silvina Ocampo, Pablo Neruda y muchos más.

“¿TV Notas de los escritores?”, inquiera, irónico, Germán a su amante cuando se entera de la existencia de estos textos. “¡Es una tesis de doctorado, un trabajo serio!”, revira Jacinta Falcao. “Y tú puedes tener tu propio capítulo, si quieres...”, provoca.

Revestida con frases célebres de autores emblemáticos para el protagonista, *Las horas furtivas* es también un homenaje a grandes maestros como

**Carlos Martín Briceño**

Jorge Luis Borges, Emile Cioran, Tomas Bernhard, Rubem Fonseca, Juan José Arreola, Juan Rulfo, Cesare Pavese y otros emblemáticos artistas de la palabra que, a buen seguro, han influido positivamente en el estilo literario de Mauricio Carrera, uno de los autores con más reconocimientos y galardones a su obra en México.

El lector está, pues, ante una novela polifónica que, valiéndose de un lenguaje preciso y una prosa impecable y rica en recursos, nos muestra, junto con los pormenores de un intenso triángulo amoroso entre individuos que veneran la literatura, un reflejo de ese México violento de *levantones* e inseguridades, dominado por las exigencias de la delincuencia que ningún gobernante ha podido detener.

La experiencia narrativa de Carrera logra que *Las horas furtivas*, al igual que la *Rayuela* de Cortázar, pueda disfrutarse desde muchos vértices. Y conforme uno avanza en su lectura, el asombro crece. Cada fragmento es interpretable de manera diferente, con ritmos y acentos disímiles. No es el mismo aliento el que utiliza el protagonista para contarnos sus *Fragmentos de la nada*, donde da rienda suelta a inesperadas iluminaciones filosóficas, que el nostálgico tono que le imprime a las amorosas charlas con sus hijos. En lo personal disfruté mucho la impresión de honestidad conseguida para Germán en su agenda amatoria, que inicia siempre con la persistente frase: “Somos historias de cama, mujeres donde uno se ha ido quedando.”

Un matrimonio con hijos que ha caído en la rutina, un encuentro fortuito que desencadena una infidelidad, una desgracia como expiación, todo esto rondado por las voces mayores de la literatura universal. Otros motivos y temas recurrentes desplegados en *Las horas furtivas* nutren también la bibliografía de Carrera: la reinterpretación de la historia, la fascinación por el lenguaje poético, la imposibilidad de un futuro mejor, el corrosivo humor mexicano, la celebración de la vida a través de las letras. Lo interesante aquí es que Carrera los ha dispuesto para que graviten en torno al tema central, sin que ninguno brille por encima de los demás, creando una novela tan armónica como un cuento, género que el autor domina y cultiva con frecuencia.

Somos seres atormentados, egoístas, ególatras, frustrados. Por eso nos calan tanto las frases que



va soltando al desgairé Germán, a lo largo de este gran recuerdo: “A ratos la vida es una proeza. Cuesta trabajo vivir. Ahí entonces está la literatura.” “Los hombres, para coger, son capaces de enamorarse.” “La vida es para cantar. No vale nada la vida, la vida no vale nada. Y creerlo como un dogma. Aferrarse a su tonada.” “Las caries del tiempo: la eternidad de la vida, su brevedad, el desastre de no ser todo lo que uno quiso, esa quemadura que también nombran angustia, el pundonor de la vida para vencernos”.

“La literatura es contemplar, en la sopa de pescado, los misterios del fondo del mar”, dice Arreola, citado por el personaje Germán. Mauricio Carrera, diestro contador de historias, nos muestra en *Las horas furtivas* que de vez en cuando es posible asomarse a esas honduras abisales ●

**f Jornada Semanal**

**t @LaSemanal**

**ig @la\_jornada\_semanal**



Visita nuestro  
PDF interactivo en:

<http://www.jornada.unam.mx/>

En nuestro próximo número

**La Jornada**  
**SEMANTAL**

SUPLEMENTO CULTURAL DE LA JORNADA

**LUIS BARRAGÁN Y CARLOS PELLICER**  
**ARQUITECTURA, POESÍA Y AMISTAD**

## Las rayas de la cebra / Verónica Murguía

### Hacer lo propio

MI DECISIÓN DE ser escritora fue muy tardía. A mi alrededor hay un montón de personas que comenzaron a escribir desde su juventud: mi marido es una de ellas. Yo, enfáticamente, no.

Puedo argumentar cosas: son, la mayoría, material de psicoanálisis, así que me abstengo. Una de mis razones, de las que sí puedo explicar, es que el vínculo entre la propia vida y la materia novelesca (o poética) me incomoda. Los diaristas me impresionan, no siempre por las mejores razones: que Anaïs Nin dedicara páginas y páginas a sus atuendos, me desconcierta y aburre. Lo mismo con Patti Smith. En cambio, los diarios de escritores o escritoras que cuentan sus aventuras con sus libros, éstos me entusiasman. Que si Fulano terminó y se puso triste, que si Zutana no quedó satisfecha, que si Mengano se enfureció porque el crítico desestimó el libro, todo eso me apasiona.

Aclaro que no llevo diario: esta columna es lo que más se le parece. Aquí han quedado mis ideas sobre la vida en la ciudad, los animales, los libros. La horrenda política nacional e internacional. Y sigo siendo incapaz de poner aquí lo más hondo: ni siquiera ciertos viajes que me calaron y de los que no puedo escribir porque son “privados”.

No hace falta que alguien me señale que subir a un avión y visitar otro país no es un asunto privado, como no sea ir de espía a Corea del Norte o algo así. Y a Corea del Norte no iría ni a patadas. Mucho me temo que esas inquietudes, al menos durante meses, si no es que años, me dejarán de quitar el sueño, por eso del Covid-19. Ahora, mi preocupación es la misma tuya, lector.

Esa incapacidad para hablar de mi vida como no sea en relación con lo colectivo, me ha atado de manos. En mi trabajo sólo he escrito un texto autobiográfico y todo lo que tiene qué ver con él está asociado, en mi percepción, con el aura incómoda de esos sueños en los que uno anda en calzones por la calle. Si le añado que no me sé promocionar, resulta que, solita, me he puesto al margen.

Al fin, escribir fue inevitable. Antes de rendirme y hacerlo, tuve empleos variadísimos. Me convencí de tener otros talentos: quise ser panadera, jardinera, maestra –eso sí soy y seré, parafraseando a Quevedo–, locutora. Nunca intenté estas cosas con pasión, aunque todo lo hice con ganas. Siempre quedaba el impulso clandestino de escribir lo que traía en mente. Asuntos que, generalmente, no tienen qué ver con mi vida cotidiana.

Al fin, me rendí. Me puse a escribir con fervor. Hay semanas y, en un caso, años, en los que he vivido más en los libros de mi biblioteca y las páginas que redacto, que en la vida puertas afuera. Todo esto entendido como un gaje del oficio; no es una queja. Después de esos encierros uno vuelve al mundo con la mirada más clara. Sobre todo, si en el encierro leyó poesía, actividad esencial para el alma.

Hay quien escribe un libro al año, con desenfado y sin sufrir. Me dan envidia y me hacen sentir confusamente masoquista. Hay otros, entre los que me cuento, que son capaces de quedarse una semana con un párrafo mal hecho entre ceja y oreja, escribiendo dizque correcciones en la parte de atrás de la lista del súper mientras se hace cola en la caja. Todo, para llegar a la casa, leer la corrección y comprobar que algo parecido ya estaba garabateado en otra parte, quizás en un *post it* pegado a la pantalla de la computadora.

Pero qué quieren. Es tan inútil resistirse como querer tener otra altura, otro color de ojos, otra lengua materna. Se escribe pese a todo: aunque en México se lea poco y se ataque a los escritores desde la tribuna más poderosa del país.

El Tiempo, así con mayúsculas, ha dado pruebas de que los escritores son necesarios. No yo. Otros, pero los hay. Pocos saben quién reinaba en España cuando se escribió *El Quijote*, pero todos saben, incluso aquellos que no lo han leído, que don Quijote se lanzó contra los molinos de viento. Y como dice Sancho: “No digo más.” ●



Imagen tomada de: <http://www.catedrabergrman.unam.mx/videos>

## La otra escena / Miguel Ángel Quemain

### Pensar lo escénico y musical desde la UNAM

EL LIBRO *La necesidad de una pausa. Ensayos sobre el estado actual de las artes escénicas y la música en México* surgió como una propuesta de la Coordinación de Difusión Cultural de la UNAM, en continuidad con las elaboradas en 2020 para “salir de terapia intensiva” desde el mismo territorio artístico y la crítica como ejercicio periodístico y académico.

Del 15 al 17 de febrero se realizaron foros virtuales para que los autores de los ensayos del libro compartieran con un público más amplio sus aportaciones escritas. En el foro del mismo nombre se ampliaron algunas ideas que se quedaron atrás algunos meses, desde que cerraron sus propuestas escritas para la edición del documento impreso o en formato pdf, como lo ha puesto la Teatro UNAM al alcance de la comunidad interesada. Pueden consultarse a través del canal de Youtube de la Cátedra Ingmar Bergman y de la página de Facebook de Danza UNAM.

Los editores señalan que se trata de abrir un espacio de análisis y reflexión en torno a la compleja realidad de las artes escénicas frente a la pausa obligada por el Covid-19. Explican que, ante la urgencia de la situación actual, se dieron a la tarea de abrir un espacio para todas las voces críticas interesadas en proponer formas de comprensión y mejora en las distintas disciplinas.

Se trata de una iniciativa organizada por las direcciones de Danza, Teatro, la General de Música y la Cátedra Ingmar Bergman en Cine y Teatro. Consideran que su convocatoria tuvo una respuesta favorable, “ya que se recibieron 49 ensayos abordando diversos temas como: prácticas culturales, sostenibilidad, inclusión, públicos, formación artística, entre otros. De esos 49 ensayos los jurados (Marcela Sánchez Mota, Manuel Rocha Iturbide y Rafael Mondragón) seleccionaron doce con base en criterios tales como: relevancia, pertinencia y profundidad”.

El conjunto de ideas posee solidez y esa inteligencia capaz de poner la experiencia al servicio de un territorio de discusión y pensamiento inéditos. Esa es la contribución de personas que han dado mucho,

con una gran cantidad de proyectos e ideas que siguen en espera de darlo todo, pero tendrán que hacerlo de formas que no habían pensado y ni siquiera se asomaban en ese conjunto de futuros, de alguna manera previsible por sus hallazgos pre-pandémicos, si es que podemos llamar así a lo que hemos conocido como teatro antes de que los temores de contagiarse se *universalizaran*, como hoy llaman y entienden muchos a esa generalización del pensamiento homogéneo.

Rafael Mondragón, uno de los jurados que prologa el libro, es la voz del trío evaluador, y la titular de la Cátedra Bergman, Mariana Gándara, expresa las hipótesis de las instituciones de teatro y música que forman parte de la Coordinación de Difusión Cultural. Dice que la hipótesis consiste en pensar que “existe una terrible necesidad por detenerse y en esa exhalación permitimos pensar juntos” y que estos ensayos son el “retrato de un tiempo convulso y de una declaración de principios”. Aunque hace bien en cuestionarse si realmente la pausa existió y consignar, desde la UNAM, la precariedad y la urgencia que se vive en las artes escénicas y la música.

Es una idea romántica pero, al parecer, lo que sucede la acredita. Aquí hemos documentado la creación de la Asociación Nacional de Teatros Independientes, lo que han hecho juntos y las fuerzas que la integran por separado: no dejo de ver la voluntad que aglutina esa muestra mínima de lo que pasa en los estados, pero tan fuerte y significativa como las que se organizan con miles y miles de pesos gracias al Teatro La Capilla, las poderosas Marionetas de la Esquina y ese pasado que se le convirtió en futuro a El Milagro, con sus grandes intuiciones señeras, desde el videoteatro, el teatro en atril y las compañías emergentes, aunado a su proyecto editorial. Aunque lo que se dice detenerse, ni Boris Schoeman, ni Lourdes Pérez Gay ni Gabriel Pascal lo necesitan, para acceder a esa forma de pensar en movimiento. Lo cierto es que el conjunto de ideas es sumamente valioso y aquí se procederá a su recuento ●



# ¡LA POBLACIÓN YU DE UNA NUEVA C

## El año pasado el **Senado Mexicano aprobó** una reforma

Tener una capital a la vanguardia y comprometida con el **medio ambiente**



Lograr traslados más **sencillos y económicos**



**Pero desgraciadamente ...** más de **40 ciclistas pierden la vida** en accidentes de tránsito y **no podemos seguir así.**



Mejorar la **salud**



Tránsito **más fluido**



Somos **el estado** del país que **más usa** la bicicleta  
**4 de cada 10 personas**

\*Según el Censo 2020

**76%**   
realiza sus **compras**

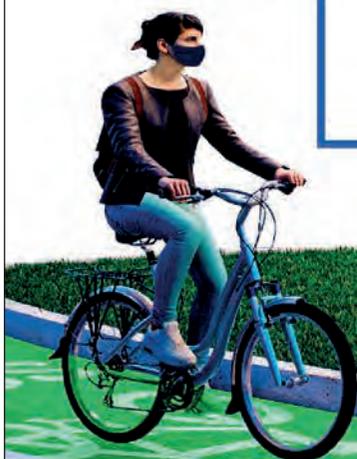
**66%**   
va a su **trabajo**

Tenemos **30 mil ciclistas**

\*Según un estudio de la agencia alemana GIZ

¡Sabemos o  
pero

La nu  
familia  
salud





# YUCATECA TIENE EL DERECHO CONSTITUCIONAL A UNA CULTURA VIAL E INFRAESTRUCTURA SEGURA!

... para **impulsar el uso de la bicicleta** con el objetivo de:

**Somos un estado en constante crecimiento** y los espacios seguros para ciclistas son más necesarios que nunca.



La población asegura que incrementaría el uso de la bicicleta **"si hubiera un proyecto que mejore la seguridad en el tránsito e infraestructura vial"** \*Según estudio de GIZ 2019



**que los cambios** muchas veces generan inconvenientes, pero los **beneficios serán para siempre y para todos!**

**Una infraestructura vial mejora la vida** de muchas personas y generan un gran **impacto positivo**, no solo en la salud, sino también en la **creación de empleos**, el medio ambiente y la reactivación económica.



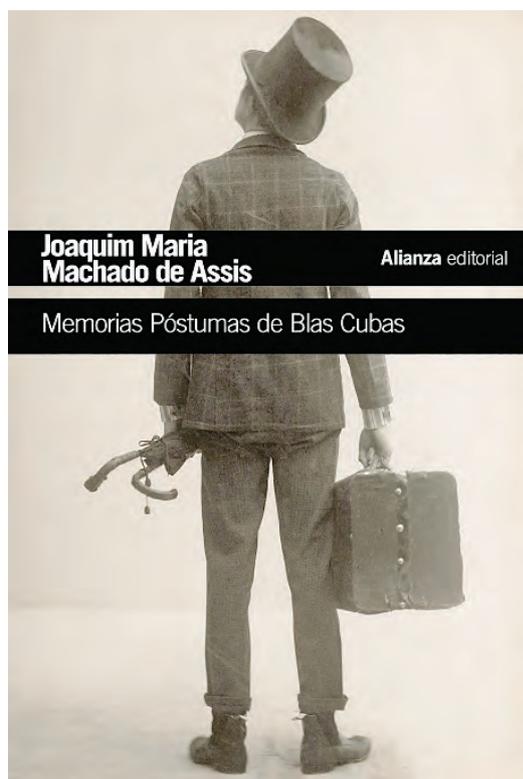
**#YoSiClovía**

## Alejandro Anaya Rosas

# Diálogo con “un difunto autor”

A 140 años de *Memorias póstumas de Blas Cubas*, de Machado de Assis

La literatura tiene sus modos de contradecir a la muerte, y esta novela, del gran escritor brasileño Machado de Assis (1839-1908), cumple 140 años de vigencia, tanto por su calidad enorme, como por el tema que desarrolla: el personaje escribe sus memorias después de su muerte, y el lector, en más de un sentido, lo acompaña y participa.



Joaquim Maria Machado de Assis ve la luz por vez primera en la bella y simbólica ciudad de Río de Janeiro, en 1839. De origen sencillo, autodidacta, desde muy joven tuvo contacto, literalmente, con las letras: fue aprendiz de tipógrafo a los dieciséis y poco después empleado en una editorial. Sin embargo, es de suponer que la esencia de su arte proviene de la parte más profunda de su ser, no tanto de lo exterior, aunque cabe mencionar que lo que nos rodea, lo superficial, también alimenta el alma de los artistas, de los espíritus aguzados, sensibles, acaso silenciosos y contemplativos como, se dice, fue el escritor brasileño.

Machado de Assis tuvo una infancia difícil: muere la madre y la hermana, el padre contrae nupcias de nueva cuenta pero también fallece. Un pequeño Joaquim Maria queda a los cuidados de la madrastra quien, según palabras de Lúcia Miguel Pereira, es una “pobre mulata de gran corazón”, y gracias a ello “fue para el niño como una segunda madre”. La temprana pérdida de los seres más cercanos le da tiempo para digerir aquellas tristezas y, tal vez por ello, cuando se dispuso a hablar de la muerte no lo hizo con un cariz trágico.

Para comprender lo antedicho podemos recurrir a la que fue su primera gran novela: *Memorias póstumas de Blas Cubas* (1881), donde, por el contrario, para nuestro escritor la muerte es sólo un recurso literario. Cabe mencionar que antes de *Memorias...* Machado de Assis ya había publicado varias obras; empero, dicha novela es la que le da un lugar privilegiado en la historia de las letras. Carlos Montemayor dice: “El inmenso escritor que crearía obras fundamentales para nuestro continente fue el que surge con las *Memorias póstumas de Blas Cubas*.” Además, esta novela es un buen pretexto para recordar al artista carioca, pues celebramos ciento cuarenta años de su publicación.

### La muerte: cómplice y coartada

*MEMORIAS PÓSTUMAS DE Blas Cubas* es un libro donde, de entrada, la idea de la muerte se contraponen a la concepción de que, después de ésta, no existe algo. Lo que para algunos pensadores a lo largo de la historia comenzaba con la muerte –es decir “la nada”–, para Machado de Assis se torna en un sitio apto para la reflexión, la ironía y la sátira. Es la muerte también una coartada perfecta, es decir, una estrategia discursiva para tomar distancia de los hechos narrados sin restarle la dosis de subjetividad que un personaje “yo narrador” detenta. Así, el protagonista relatará sus memorias con la mirada objetiva, y displicente, de un espectador, un circunstante en una función de cine que va describiendo lo observado, consciente de que es su propia vida, o, mejor dicho: “fue” su propia vida lo que cuenta a través del frágil e incognoscible velo del “más allá”.

Pero el “más allá” habitado por el personaje principal es un sitio ambiguo, dúctil, donde



Machado de Assis.

conviven las palabras y los pensamientos del “difunto” Blas Cubas con la comprensión de quien tiene el libro en las manos. Sin vacilaciones de ninguna índole, y desde el inicio del texto, el protagonista entabla un diálogo directo con el lector. Es, pues, un muerto apelando a un lector vivo, haciéndole cómplice, incluso, en los traspiés que encuentra a la hora de narrar sus memorias, sí, en los traspiés escriturales, ya que, en vida, Blas Cubas no se dedicaba a las letras: “yo no soy propiamente un autor difunto, sino un difunto autor”. Lo anterior contribuye a la complejidad de la estructura de la obra, pues, aunque la diégesis es coherente en cuanto a la linealidad del tiempo –Blas Cubas cuenta su vida partiendo del nacimiento y finalizando con la muerte–, titubeos, digresiones, capítulos que aparentemente no tienen nada que ver con la historia, apelaciones al lector como si el último habitase el mismo “plano existencial”, todo ello hace que nos sintamos un tanto confusos con la narración, pero, claro está, también asidos a la trama.

¿Y qué expone la trama? Entre otras cosas, que pesimismo y apatía son consustanciales en la vida de Blas Cubas, una vida holgada donde el protagonista no encuentra obstáculos considerables para llevar a cabo lo que le viene en gana. El reflejo de una clase social privilegiada que engaña, maltrata, que manda a sus hijos al extranjero para que, allá lejos, se formen... y después se integren de manera sobria a la sociedad. Además, es muy probable que en la vía de los privilegios, de los puestos políticos, de los caprichos, no exista algo que libere, salvo perder la razón, olvidar aquello que nos hace abúlicos, porque Blas Cubas ya nos dijo que ni muerto ha logrado deshacerse de los fastidios de una vida insulsa.

¿Será entonces la locura un paliativo para aliviar el tedio que proporcionan los privilegios? Machado de Assis publicará diez años después *Quincas Borba* (1891), otra gran novela ligada a las *Memorias póstumas de Blas Cubas*, donde los mismos vicios y mañas de la clase social acomodada terminan con la cordura del protagonista, Rubião, y donde nos enseña que, tal vez, la locura es la única redención, aunque una redención bastante dolorosa ●

# Iguanas o garrobos

especie cuya protección aumenta entre la población

## *Ctenosaura similis* / GARROBO

**Especies:** 19 especies habitan en México; 11 son consideradas en peligro de extinción

**Los más comunes:** *Ctenosaura similis*

**Tamaño:** Suelen medir hasta 1.3 metros de largo

**Longevidad:** Pueden vivir entre 10 y 15 años

**Alimentación:** Frutos, flores, tallos, huevos, aves y crías de tortuga

**Depredadores:** El hombre

**Habitat:** Desde Panamá hasta el Istmo de Tehuantepec



1

## GABRIEL GRANIEL CIUDAD DEL CARMEN

Expuestas al sol, en las ramas de los manglares que circundan el arroyo de la Caleta, en las orillas de este cuerpo de agua, alimentadas por los vecinos de la zona, así como en las ramas de los árboles, se les puede ver con vistosos colores: son las iguanas o garrobos, una especie que, de acuerdo con la NOM-SEMARNAT-2010, se encuentra en categoría de amenazada, siendo el hombre su principal depredador.

Uno de los factores que ha llevado a que esta especie se encuentre amenazada es la depredación por parte del hombre, principalmente debido a su carne, una cultura que se arraiga en la isla del Carmen, por su cercanía con el vecino estado de Tabasco, en donde su consumo se encuentra más establecido.

### ESPECIES Y AMENAZAS

Jacqueline Graniel Díaz, vocera de la organización Desarrollo y Medio Ambiente, explica que en el país habitan al menos 19 especies de iguanas, de las cuales 15 de ellas son endémicas y 11 se encuentran amenazadas, tres con protección especial (la verde, la espinosa del Golfo y la espinosa de Sonora) y una en riesgo de desaparecer, como lo es la boba de Santa Catalina.

La especialista señala que uno de los factores que amenazan a esta especie es su comercialización ilegal, como mascotas o animales domésticos, así como la depredación del hombre, por los cambios de uso de suelo, devastando su hábitat o bien para consumo humano.

### PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

"La iguana rayada, *Ctenosaura similis*, es conocida en esta zona como garrobo, la cual pertenece a la

familia Iguanidae, del orden Squatamta", explica el biólogo Alberto Guzmán Hernández, de la Universidad Autónoma del Carmen.

La *Ctenosaura* es considerada como la especie más grande del género y reconocida como la más rápida de la tierra, al alcanzar hasta los kilómetros por hora.

*Su alimentación durante la etapa juvenil se basa en insectos, pero conforme van creciendo, se convierten en herbívoros*

De acuerdo con el especialista, los ejemplares machos pueden llegar a medir entre 1.30 y 1.80 metros; mientras que las hembras alcanzan el metro.

Su alimentación en etapa juvenil se basa en insectos, pero a medida que van creciendo, se convierten en herbívoros; en edad adulta, las iguanas se alimentan de frutos, hojas y flores, aunque algunos llegan a ingerir huevos de tortuga o aves.

"Las hembras pueden llegar a poner aproximadamente 30 huevos, los cuales eclosionaran en un promedio de 90 días después y su hábitat se ubica en climas calientes y húmedos, secos y templados".

### DIMORFISMO SEXUAL

El biólogo Robles Montes de Oca indica que en esta especie se observa un claro dimorfismo sexual entre machos y hembras, siendo muy fácil la identificación con solo observarlos.

"Los machos se caracterizan por ser más robus-

tos, desarrollan un pliegue basal similar a una papada no hinchable y una creta dorsal muy conspicua con escamas en forma de espinas muy prominentes. Además, se observan bandas negras en los laterales del cuerpo muy conspicuas".

Por su parte, las hembras son mucho más pequeñas, menos robustas y no desarrollan la creta dorsal visible. Las bandas oscuras pueden presentarse, pero poseen una coloración menos intensa o más pequeñas.

Detalla que las colas, tanto de las hembras como de los machos, son muy gruesas, debido a que desarrollan numerosas escamas triangulares de gran tamaño.

### "DON PATAY"

A la orilla del arroyo de la Caleta, en la colonia Obrera, don Patay recolecta frutas y verduras en las fruterías de la isla para acudir por las tardes a alimentar a más de una docenas de iguanas, que se acercan dócilmente hasta él.

Sin hablar mucho, don Patay silba para atraerlas, y éstas bajan de los árboles de manglar para alimentarse y regresar a su hábitat una vez satisfechas.

### ACCIONES DE PROTECCIÓN

En el Museo del Faro del Pueblo Mágico de Isla Aguada, a cargo de la Administración Portuaria Integral de Campeche (Apicam), se instaló un "iguanario" para proteger y alimentar a estos ejemplares.

Las iguanas se han convertido en uno de los atractivos del lugar; de acuerdo con el personal del museo, los turistas extranjeros, especialmente los europeos, se muestran más interesados en conocer de ellos.



## CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS

1. Juan Manuel Valdivia
2. Reuters
3. Juan Manuel Valdivia
4. Reuters



▲ Como parte de la sección *Fauna nuestra*, incluimos una plana de ilustraciones recortables alusivos a la especie estudiada en el número. En esta ocasión, es el turno de las iguanas. Ilustración @ca.ma.leon.

## ¡BOMBA!

De mensajes, un extracto; pedimos en forma amable: con la luz indispensable, Presidente, rompa el pacto



# K'intsil

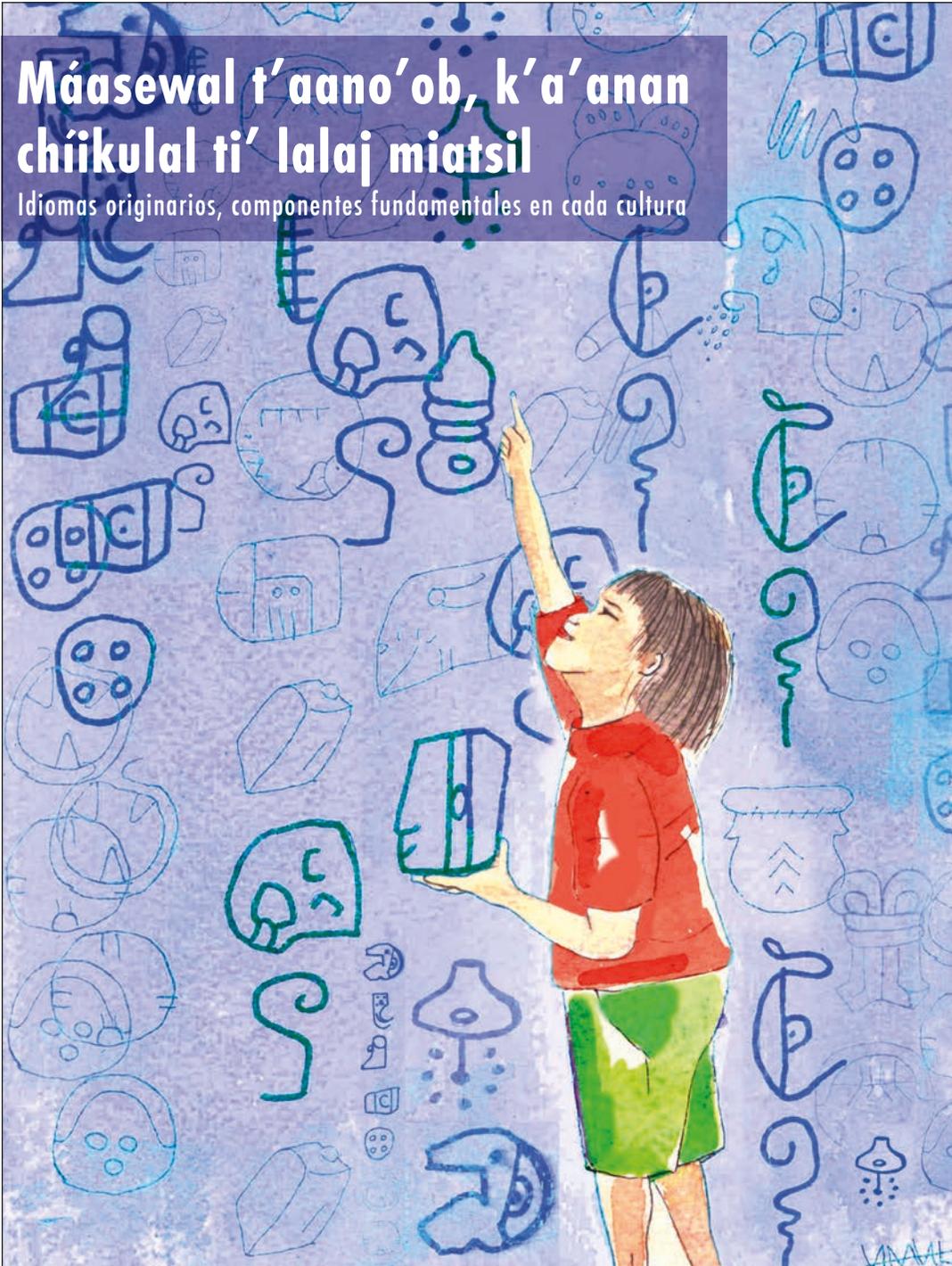
Edición de fin de semana, del viernes 19 al domingo 21 de febrero de 2021

CAMPECHE · YUCATÁN · QUINTANA ROO · AÑO 6 · NÚMERO 1424 · [www.lajornadamaya.mx](http://www.lajornadamaya.mx)

## ESPECIAL LENGUAS MATERNAS

### Máasewal t'aano'ob, k'a'anan chiik'ulal ti' lalaj miatsil

Idiomas originarios, componentes fundamentales en cada cultura



▲ Le 21 ti' febrero ku taala, yaan u máan U Máank'inal Máasewal T'aano'ob, jets'a'ab tumen u mola'ayil UNESCO tu ja'abil 1999. Kex tumen yaan meyajo'ob beeta'al ti'al u táakmuk'ta'al le t'aano'oba', tu lu'umil Méxicoe' chíikpaj ti' u ts'ook xookil beeta'ab tumen Instituto Nacional de Geografía e Historiae' (Inegi) u xookil máaxo'ob t'anik máasewal t'aane' náaka'an 6.1%, p'it'chaj .5% tak ti' bix yanik tu ja'abil 2010. [Boonil Viviana Bugliani](#)

▲ Este 21 de febrero, se conmemora el Día Internacional de la Lengua Materna, establecido por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) en noviembre de 1999. Pese a los esfuerzos realizados para salvaguardar a las lenguas indígenas en el país, el último censo del Inegi en 2020 contabilizó a 6.1% de hablantes de alguna lengua indígena, .5 menos de lo que había en 2010.

## OPINIÓN

### U Máank'inal Máasewal T'aan, uláak' juntéen

Día Internacional de la Lengua Materna, una vez más

SASIL SÁNCHEZ CHAN / P 2

## TSIKBAL

### In wilmaj u talamil u péektsilta'al maaya miatsil: Feliciano Sánchez Chan

Me ha tocado batallar para impulsar la cultura maya: Recipiendario Medalla Bellas Artes 2021

JUAN MANUEL CONTRERAS / P 5

### U paalal máasewal máako'obe' ku sublaktalo'ob u t'aan u yáax t'aanil u yuumo'obi'

Descendientes de indígenas no quieren aprender lenguas madres por pena

JAIRO MAGAÑA / P 3

### Cha'ane' ku k'iimbesik t'aan beey u chiik'ulal kuxtal

Celebra el cine la lengua como resistencia